

JUILLET-AOÛT 2012 GRATUIT

num. 22-137

Le CRi de l'ormeau

l'écho de la culture en **Côtes d'Armor**

►
Programme
à détacher
en pages
centrales



Place aux Artistes

10 ans de festival

LLOYD COLE
ACAPULCO 44
CELTAS CORTOS
BEN MAZUÉ
CYRILLE AIMÉE
& TRIO MOIGNARD
BERNHOF
DAN AR BRAZ

**CONCERTS
GRATUITS**
Juillet & Août 2012
Les lundis, mercredis & vendredis

FESTIVAL

SAINT-QUAY-PORTRIEUX
Côté Port Côté Casino

La Ville & l'Office de Tourisme
vous offrent le meilleur de l'été !
www.saintquayportrieux.com
Retrouvez le festival sur Facebook 



ENSEIGNES
02 98 58 00 00

www.cridelormeau.com

5 sites 5 sens

en Côtes d'Armor - expositions - animations - ateliers

Voir page 69

ÉCOUTER

REGARDER

SENTIR

GOÛTER

TOUCHER...



Abbaye
de
Beauport

Château
du
Guildo

Château
de la
Roche
Jagu

Abbaye
de Bon-
Repos

Château
de la
Hunaudaye

5 sites
pour voyager
dans tous
les sens

Découvrez toutes les dates et toutes les infos

 Château de la
Roche Jagu
Ploëzal
02 96 95 62 35
www.larochejagu.fr

 Abbaye de
Bon-Repos
Saint-Gelven
02 96 24 82 20
www.bon-repos.com

 Château du
Guildo
Créhen
02 96 62 27 82
http://leguildo.cotesdarmor.fr

 Abbaye de
Beauport
Paimpol
02 96 55 18 58
www.abbaye-beauport.com

 Château de la
Hunaudaye
Plédéliac
02 96 34 82 10
www.la-hunaudaye.com

Conseil
Général


Toute la journée, le souffle de la fête !

Voir page 12

Les Jeudis Lamballais

• Marché • Récitals d'orgue • Découverte du Haras
• Promenades en calèche • Visites • **Les Régalades :**
concerts gratuits, restauration en plein air (19h)



Tous
les jeudis
du 19 juillet
au 23 août
2012

Jour de Noce

Spectacle équestre (17h30)



Haras national de Lamballe

Représentations supplémentaires les vendredis 27 juillet, 3 et 10 août à 20h30

Conception et direction artistique : Éric Gauthier - Organisation : Syndicat mixte du Haras national de Lamballe

Renseignements : 02 96 31 05 38 - www.lamballe-tourisme.com

Coordination : Ville de Lamballe



Le Télégramme

Groupama



| | |
|---------------------------------------|-----------|
| Chuchumuchu | 3 |
| Dans les couloirs de mes rêves | 8 |
| Pays de Saint-Brieuc | 9 |
| Pays du Trégor Goëlo | 29 |
| Pays de Guingamp | 45 |
| Pays du Centre Ouest Bretagne | 52 |
| Pays du Centre Bretagne | 56 |
| Pays de Dinan | 58 |
| Festoù-noz, stages, divers | 66 |
| Calendrier | 72 |

Places à gagner
cridelormeau.com

Des places à gagner sur www.cridelormeau.com



Cultures du Cœur propose des places de spectacle gratuites pour les gens qui n'ont pas les moyens de se les payer. 02 96 52 12 25 - www.infospectacles.com



Ce picto signale les spectacles plus spécifiquement jeune public.

Le Cri de l'Ormeau est édité par l'association Art Spec
www.cridelormeau.com - www.myspace.com/cridelormeau

Web réalisé par Société Acanthique. 02 96 77 28 03

Logo : Cécile Dalnoky. 06 85 98 23 84

Responsable de la publication, fondateur : Patrice Verdure

Chargé des relations partenaires : Gaspard Verdure

Chargée de développement régional : Martine Hervé

ISSN : 1292-8453 Impression : Roto Armor, Plouagat

Edition Côtes d'Armor : contact@cridelormeau.com

23, rue des Promenades - 22000 Saint-Brieuc (siège)

Tél. 02 96 33 10 12 - Fax. 09 58 05 71 77

Rédactrices : Delphine Cilia-Mahé, Catherine Deotto

Edition Morbihan : morbihan@cridelormeau.com

3, rue Fénélon - 56100 Lorient

Tél. 02 97 21 16 58 - Fax. 09 55 99 56 17

Rédacteurs : Pauline Burguin, Emilie Fauqueux-Decherf



<- Cri Ormeau



@Cridelormeau ->



Ce Cri de l'Ormeau est tiré à 70 000 exemplaires. Il est disponible vers le 27 de chaque mois dans 1 000 lieux des Côtes d'Armor (salles de spectacle, cinémas, cafés, hôtels, offices de tourisme, mairies, milieu universitaire, lycées, commerces de proximité...).

Vous pouvez aussi le recevoir chez vous en vous abonnant.

Un an (10 numéros) pour 25 €.



Notre imprimeur est titulaire de la marque Imprim'Vert.
Le Cri de l'Ormeau est imprimé sur du papier certifié PEFC (promotion de la gestion durable des forêts).

Dis-moi comment tu l'aimes

Moi en Bretagne, alléi, sais-tu une fois, ce que j'aime le mieux c'est les moules-frites.

Moi en Bretagne, ja gut, je abrécie le blusse les wüsten-galetten, ach, les galettes-zozisses.

Moi en Bretagne, ma che mammia mia, zé comprends pas la mer, parfois elle est là, et tou reviens 3 heures plous tard, elle est partie, via.

Moi en Bretagne, ça jamais.

Moi en Bretagne, j'y viens toujours avec mon parapluie acheté à Aurillac. Tiens Aurillac c'est comme la Bretagne, un pays de pluie où on s'acharne à organiser des manifestations extérieures.

Moi en Bretagne, oh my god, I like la soleil, but j'ai peur le sécheresse.

Moi en Bretagne, labès bézef, j'aime boco comme ils jouent la misique arabe.

Moi en Bretagne, camarade, j'aime mio quand jouent mouzik roumaine.

Moi en Bretagne, câlisse de tabarnak, j'suis en amour avec le caramel au beurre salé, qu'est presque aussi bon que le sirop d'érable.

Moi en Bretagne, le misérable vermisseau que je suis est fasciné par ces vénérables coutumes extrême-occidentales de manger du poisson cuit et des huîtres crues.

Moi en Bretagne, bwana, j'essaie de comprendre ces danses tribales qui font venir la pluie si conséquemment.

Moi en Bretagne, en tant que membre du Latourec (Laboratoire de Tourisme Expérimental), je pratique le diagono-tourisme. Je vais partir du point le plus nord-ouest pour rejoindre le point le plus sud-est par le chemin le plus direct. De Portsall, la bien nommée, où plane encore le souvenir de l'Amoco Cadiz, à Redon et sa Vilaine. Attention, je n'ai pas dit que la Bretagne était sale et vilaine !

Moi en Bretagne, moi qui ne suis ni cosmonaute ni astronaute ni spatonaute ni taïkonaute, je la visite en ormeau-naute. Le Cri de l'Ormeau est mon vaisseau spécial avec lequel je sillonne cet espace intersidérant peuplé d'extras terriens, où le moindre astéroïde mérite une exploration.

**Patrice Verdure
Bretonaute**

AVIS AUX ORGANISATEURS

Pour le n° de septembre, envoyez vos infos avant le 10 août !

Saisissez directement vos manifestations sur www.cridelormeau.com



LA COOPERATIVE à Trédrez-Locquémeau

L'Union des Pêcheurs de Locquémeau a fait construire ce bâtiment en 1946 pour l'activité de pêche à la sardine. Au fil du temps, le lieu a connu plusieurs usages. La mairie, propriétaire depuis 1970, a réhabilité le bâtiment en 2011 pour le dédier aux expositions et aux spectacles. L'architecte a respecté l'esprit du bâtiment et apporté les éléments fonctionnels nécessaires à l'usage prévu : murs d'exposition, éclairage naturel et artificiel, possibilité d'occultation, passerelle pour l'éclairage et la sonorisation des spectacles, locaux techniques, rangements et sanitaires. La mairie n'a pas de programmation culturelle en tant que telle et met le lieu à disposition des artistes et associations. Quelques expositions ont déjà été proposées en 2011. La Coopérative a accueilli son 1^{er} spectacle en juin dernier avec *Improbables possibles*, une création de la Cie Le Dentier de la Poule. Des expositions et une conférence sont programmées cet été (voir page 44).
Contact : Mairie 02 96 35 74 52



CHRONIQUES de livres

La Liberté est un collage : Hommage à Jiri Kolar

Passionné depuis 30 ans de l'art de collage, Pierre Jean Varet vient de publier son 7^e ouvrage sur le sujet, *La liberté est un collage – Hommage à Jiri Kolar*. Tiré à 500 exemplaires et publié à compte d'auteur, cet ouvrage réunit 50 œuvres de collagistes réalisées en hommage à un des grands maîtres de cet art, le tchèque Jiri Kolar. La rencontre avec ce poète épris de liberté, lors de son exil à Paris dans les années 80, a profondément marqué



P.J. Varet, qui le considère comme son père spirituel. Après avoir vécu à Paris, dans l'Yonne puis 7 ans en Bulgarie, Pierre Jean Varet s'est installé il y a 5 ans à Plémet. Dans ses valises, il a apporté une collection impressionnante de collages et d'ouvrages inédits sur cet art centenaire popularisé par les œuvres de Jacques Prévert ou d'Henri Matisse. Un vrai centre ressources à lui tout seul ! Il a convaincu la Municipalité de Plémet de mettre à disposition de l'association des Amis du Musée Artcollé une salle de l'ancienne mairie afin de valoriser ce fonds. Ainsi cet été, des œuvres d'une quarantaine de collagistes internationaux y seront exposées (voir page 56). *Tine*
artcolle@yahoo.fr - www.artcollage.com



TOUR DE CIRQUE

Le Cri de l'Ormeau vous propose un tour d'horizon de quelques compagnies et acteurs des arts du cirque en Côtes d'Armor, qu'ils soient institutionnels ou alternatifs. Ce mois-ci : la Compagnie Poc. La suite dans nos prochains numéros.

> La Compagnie Poc sur le bon rebond

Pas si évident de présenter la jeune Compagnie Poc dans cette série Cirque. Cette compagnie se joue en effet des étiquettes et des genres. Entre jonglerie, magie et théâtre de rue, elle balance. Ceci en fait son originalité et déjà son succès. Lancée début 2011 par Frédéric Pérant, la Compagnie Poc propose actuellement deux spectacles de jongle, où la manipulation de balles et d'objets est au cœur de la démarche artistique. *Rebondissement* est un solo forme cabaret, avec une mécanique burlesque bien huilée, un impact visuel fort et de la magie surprenante. Ce solo court se jouant sur scène a mené Frédéric dans des galas de magie en Angleterre, en Italie et cet été en Corée et au championnat du monde de magie. Quant à *Bobby & Moi*, c'est un spectacle de rue plus long avec une dramaturgie plus élaborée. Danielle Pierres de la compagnie du P'tit Cirk y a apporté un œil extérieur. Ils ont travaillé la relation corps / objet en y intégrant de la sensibilité, de la poésie et du naturel dans les postures pour dépasser la simple performance jonglée. A découvrir cet été, aux Esclaffades (St-Helen, voir page 66), aux Tombées de la nuit à Rennes, aux Rencontres de Pornichet et autres festivals de rues.

Beau parcours pour ce comédien, s'étant auto-formé sur le tard à la jonglerie lors de stages avec des pointures de cette discipline exigeante. Revenu depuis peu dans sa Bretagne natale, Frédéric

Pérant s'est installé en famille à St-Donan. Sa compagne Magali contribue à la diffusion des spectacles et à la communication. Il a trouvé en Côtes d'Armor un très bon accueil et a déjà noué quelques collaborations fructueuses. En parallèle de ses deux solos, il a participé à la création collective *Bal des chevaux* et joué avec Nid de Coucou. De quoi lui donner des idées pour des créations futures ! *Tine*

Magali 06 59 71 27 22. www.compagniepoc.com

Clip *Rebondissement* : <http://www.youtube.com/watch?v=fSwZrR3puGM>



ARTISANAT D'ART Fête des Tisserands Artisans, artistes-créateurs, participez au marché d'artisanat ou au marché d'art textile le 15 août à la Fête des Tisserands de Quintin (20^e édition), voir page 22.

CHRONIQUES de disques

[ZŌN]

Encore une autre approche novante de la musique bretonne. Faustine Audebert (Bayati, Arz Nevez...) chante des chants bretons traditionnels, réarrangés et accompagnés par 2 virtuoses maniant l'improvisation, le jazz, l'humour. Cela donne une musique réjouissante, énergique, tonique. Grégoire Hennebelle, au violon, d'une virtuosité exceptionnelle, qu'on a déjà pu remarquer au sein de la Kreiz Breizh Akademi 1, Arz Nevez, le Grand orchestre Armorigène, part dans des envolées sidérantes. Youen Paranthoën (Spontus, Compagnie des Masques, Kreiz Breizh Akademi), accordéon diatonique, n'est pas moins impressionnant.

Klam Record est un collectif d'artistes professionnels basé à Plunérêt (Morbihan). Actuellement il accueille les groupes [Zön], Spontus et Imosima (voir chroniques des deux derniers sur www.cridelormeau.com). Les activités de ce collectif sont la production et la diffusion de spectacles, la production de musique enregistrée et l'action culturelle. *Pat*

Klam Records - klam-records.org



Soig Sibérial : 30 ans de scène

La guitare n'est pas l'instrument le plus celtique que l'on rencontre, mais compte quelques représentants remarquables. Soig Sibérial en est l'un des plus grands artistes depuis 30 ans. Comme tout grand musicien, il a su au fil du temps, partant d'une musique traditionnelle, la transcender en créant du neuf. En cette année de son jubilé (pas encore de diamant), il nous propose, en 2 CD, une sélection de 29 titres (il aurait pu en mettre 30 !) issus de 11 disques. En solo ou s'associant à de nombreux musiciens, on le voit teinter son celtisme d'accents est-européens, orientaux, jazz, rock... partant de standards trad' ou de compositions personnelles. Chaque pièce est un exemple et donne envie d'entendre le disque entier d'où il est extrait. Nolwenn Korbell, Lors Jouin, Patrice Marzin, Karl Gouriou, Jamie McMenemy, Jacques Pellen, Dominique et Jacky Molard, Jean-Charles Guichen, Ronan Le Bars, Cédric Le Bozec, Kamel Zekri, Didier Squiban sont quelques-uns de ses compagnons de route. *Pat*

Coop Breizh - www.soigsiberil.com - en concert à Tréguier, voir p. 43



Rastaz branchés!

contact@radio-activ.com
Tel. 02 96 52 26 03

RADIOACTIV 101.9
www.radio-activ.com



festival

jazz

in langourla

Côtes d'Armor > Bretagne

10-11-12 août 2012



MOUTIN REUNION QUARTET /
RENAUD GARCIA FONS
ANNE PACEO LUDOVIC BEIER
HADOUK TRIO

plus d'informations sur :
www.jazzinlangourla.com

Voir page 56

Jacky Molard Quartet : Suites

L'association depuis 6 ans de 4 personnalités musicales fortes et surtout pas issues du même moule produit une alchimie créatrice de nouveaux sons aux potentialités infinies. Le grand rassembleur, c'est le violoniste Jacky Molard, membre d'une étonnante fratrie comprenant aussi un percussionniste et un biniouer. On trouve à ses côtés Hélène Labarrière, contrebassiste de jazz, Yannick Jory, saxophoniste expérimental, et Janick Martin, accordéoniste diatonique qui sait tout faire. On n'hésite pas à passer de la Bretagne à la Bulgarie en passant par le free jazz. L'imagination au pouvoir. C'est le 3^e disque du quartet, le 2^e étant une rencontre avec le trio malien de Foune Diarra (*N'Diale*) dont la chronique est disponible sur www.cridelormeau.com (archives). Pat Innacor - www.innacor.com



Churchfitters : Among the Green

Un nouvel album des Churchfitters c'est toujours un agréable moment d'assuré. *Amongst the Green* ne dément pas la tradition, la magie fait encore son effet même si nous commençons à bien connaître la formule du combo irlandais-anglo-breton. Une tambouille celtico-folk aussi bien entraînante qu'émouvante nourrie par quatre multi-instrumentistes (pas moins de 15 instruments utilisés sur cet album !), dont la magnifique voix de Rosie Short qui se place définitivement dans les grandes voix féminines de la musique celtique aux côtés de Sinead O'Connor ou Loreena McKennitt. Cet album, superbement illustré par Rosie, nous balade entre contes et musiques traditionnels et compositions inspirées du brassage culturel qui compose le groupe. Comme ils le disent eux-mêmes, les Churchfitters font du "folk sans limite", pourvu que ça dure encore longtemps... *Gaspard*
www.churchfitters.com - En concert à Kerbors (page 29), Trégastel (café Toucouleur page 44), St-Cast (Mardis du port, page 66)



PARTIS POUR UN TOUR : Tenter sa chance !

4^e édition. Groupes et artistes de musiques actuelles des Côtes d'Armor, vous n'avez plus que quelques jours pour participer au dispositif d'accompagnement vers la professionnalisation *Partis pour un Tour* mis en place par le Conseil général et organisé par Itinéraires Bis. A la clef : un accompagnement approfondi, des dates de concert et une aide à la promotion. Date limite d'inscription le 10 juillet.

02 96 62 76 22 - julien.pion@itineraires-bis.org - www.itineraires-bis.org



L'ILLUSTRATRICE DU MOIS : Anne-Marie Ollivier-Henry

Peintre plasticienne, Anne-Marie Ollivier-Henry s'est toujours intéressée au dessin et à la peinture. Dualité entre la ligne, sensible, pure, "abstraite" et la présence concrète de la matière, les strates du papier qu'elle "relabrique" emprisonnant d'improbables empreintes. "Matérialiste" pour les expositions de "Contemporaines" dans les années 1990 au Grand Palais à Paris, on trouve aujourd'hui dans ses travaux une synthèse de ces deux préoccupations, le dessin trouvant sa place dans ce travail de traces et de "mémoire" de papier auquel elle nous avait habitués. Cet été, l'artiste propose des stages, voir page 68

Galerie Ollivier-Henry : 3 rue de la vieille poissonnerie à Paimpol 02 96 55 10 96. Atelier : 5 rue de Castel Pic à Plouha 02 96 20 27 10
Contact : amyoh@orange.fr. galerie-ollivier-henry.com



ITINÉRAIRES

BIS

ASSOCIATION DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL
ET ARTISTIQUE DES CÔTES D'ARMOR

2 PLACE SAINT-MICHEL
22000 SAINT-BRIEUC
T / 02 96 62 76 00
F / 02 96 62 76 29
CONTACT@ITINERAIRES-BIS.ORG

WWW.ITINERAIRES-BIS.ORG

LA LETTRE
D'INFORMATION

NUMERO 22

JUIL-AOÛT 2012



ÉDITO

L'été arrive et les vacances avec mais les activités d'Itinéraires Bis ne s'arrêtent pas pour autant. A l'instar de l'état d'esprit qui anime notre travail tout au long de l'année, nous continuerons, durant l'été, à insuffler l'esprit de la rencontre aux actions que nous mettrons en œuvre, à la Roche Jagu, au Dourven ou ailleurs. Au domaine départemental de la Roche Jagu tout d'abord. Rencontres entre professionnels et amateurs dans le cadre de la seconde édition des «Rencontres des Côtes d'Armor». Rencontre ensuite entre participants et public. Ce dernier sera convié à assister à la présentation du travail accompli durant les trois semaines du stage. Un travail qui du fait de la présence du public deviendra spectacle et sera proposé dans le parc ou sous chapiteau, selon les caprices de la météo...

Toujours à la Roche Jagu, rencontre également entre les intervenants et les stagiaires avec les artistes du P'tit Cirk qui auront planté là leur chapiteau afin d'y travailler à la réalisation de leur prochaine création, une création soutenue en coproduction par Itinéraires Bis.

Rencontre toujours, entre artistes plasticiens et visiteurs de l'été, à la galerie du Dourven à Trédrez-Locquémeau dans le cadre de l'exposition d'Andreas Bolm et Noëlle Pujol, «Dossier scolaire» à la Briqueterie à Langueux avec Anne Le Mée et «Variation en B(a)ie majeure» ou encore à la Fondation Bon Sauveur à Bégard avec Nikolas Fouré.

Les musiques actuelles ne seront pas en reste puisque Itinéraires Bis s'associe pour la première fois aux Nocturnes de Saint Briec pour y présenter les groupes qu'accompagne l'association dans le cadre du dispositif Partis pour un Tour. L'été sera plus que jamais placé sous le signe de la rencontre !



ACTIONS EN COURS

LES RENCONTRES DES CÔTES D'ARMOR

LE TEMPS DES REPRÉSENTATIONS

La Roche Jagu accueille en juillet la 2^e édition des Rencontres des Côtes d'Armor. Pendant trois semaines, 30 artistes professionnels, praticiens amateurs, professionnels de la formation, alterneront ateliers de formation pluridisciplinaires (théâtre, danse...), encadrés par une équipe artistique choisie pour ses qualités pédagogiques et de création. Rencontre, confrontation, transmission seront au rendez-vous cette aventure humaine. Nous vous invitons à les retrouver les 27, 28 et 29 juillet pour trois jours de spectacles sous chapiteau ou en plein air et à vivre des moments drôles et intenses en leur compagnie.

Mangeront-ils ? texte de Victor Hugo, parodie l'exercice de la grâce royale par les armes humaines les plus efficaces, celles de l'humour et de la satire. *Consomme moi*, fantaisie théâtrale portée au plateau par une clique de personnages clownesques en quête de l'âme sœur dans un délire du discours amoureux. *Building*, une pièce féroce et caustique de Léonore Confino, mettant en relief la noirceur du monde de l'entreprise... Humour noir en plein burn out. Mais aussi, une chorégraphie basée sur les principes de l'accumulation, du mouvement circulaire, du flux continu, à découvrir...

DOMAINE DÉPARTEMENTAL DE LA ROCHE JAGU
VEN. 27 - SAM. 28 JUILLET / 15H & 20H30
DIMANCHE 29 JUILLET / 15H

Organisation : Itinéraires Bis en partenariat
avec l'Aria Corse - Robin Renucci.
Infos-résas / 02 96 95 62 35

DOSSIER SCOLAIRE

A. BOLM ET N. PUJOL À LA GALERIE DU DOURVEN

Dossier scolaire est une exposition à la croisée du cinéma et de l'installation, conçue par Andreas Bolm et Noëlle Pujol pour la galerie du Dourven. Elle fait suite à la résidence des deux artistes réalisateurs au Lycée Félix Le Dantec de Lannion en janvier. Les archives du lycée ainsi que l'architecture des années 70 de l'établissement scolaire constituent le décor et le récit de l'exposition. Les archives sont interprétées, et transformées en une mise en scène fictionnelle jouée par trois personnages, deux filles et un garçon. Réalité et fiction, approche documentaire et représentation théâtrale se confondent dans l'exposition transformée en un espace d'expériences et d'aventures.

DU SAMEDI 30 JUIN AU 7 NOVEMBRE 2012

En partenariat avec le Lycée Félix Le Dantec de Lannion.
15h > 19h / entrée libre (fermé le lundi)
Galerie du Dourven - Trédrez-Loquémeur
renseignements / 02 96 35 21 42

CLAUSTRA & BOARDING GATE

NIKOLAS FOURÉ À LA FONDATION BON SAUVEUR

Les sculptures monumentales réalisées par le plasticien N. Fouré, avec la complicité de plusieurs patients, de leurs infirmiers et du menuisier de la Fondation Bon Sauveur, lors d'une résidence dans le cadre du festival Objectif 373, sont présentées jusqu'au 4 novembre. Conçues avec des matériaux de construction usuels, elles dialoguent avec l'identité du lieu, l'architecture et les motifs de la chapelle et du cloître où elles sont exposées.

JUSQU'AU 4 NOVEMBRE - BÉGARD

Du lundi au vendredi de 14h à 17h
coproduction Itinéraires Bis / Fondation Bon Sauveur
renseignements / Fondation Bon Sauveur / 02 96 45 38 62

ARTISTES EN CRÉATION

LE P'TIT CIRK EN RÉSIDENCE À LA ROCHE-JAGU

Après « 2 », entre-sort d'émotions poétiques sous mini chapiteau, Le P'tit Cirk prépare pour 2013 son nouveau spectacle *Hirising*, en résidence au Domaine Départemental de la Roche-Jagu où la compagnie implantera son beau chapiteau revisité, jusqu'au 29 juillet. C'est le lieu qu'ont choisi Danielle Le Pierrès et Christophe Lelarge pour travailler à cette nouvelle création qui réunira leurs complices de toujours comme Patrice Wojciechowski et Philippe Ollivier à de plus récents comme Camille Kerdellant et à deux jeunes ciras-ciens dont l'un n'est autre que leur fils. Anneaux chinois, trapèze, jeu d'acteur, création musicale et portées acrobatiques ; tels sont les ingrédients en œuvre sous le grand chapiteau jaune.

www.leptitcirk.fr

PARTENARIATS

VARIATION EN B(AIE) MAJEUR

ANNE LE MÉE À LA BRIQUETERIE

Dans le cadre de l'exposition *Variation en B(aie) majeur* à la Briqueterie du 22 juin au 28 octobre, Itinéraires Bis s'est associé à Saint-Brieuc Agglomération, organisateur de cette manifestation, et à la Ville de Langueux, pour coproduire la création d'Anne Le Mée, *Pulsation*. Cette œuvre, monumentale, est évolutive. La première étape est à découvrir aux côtés des œuvres d'Isabelle Dehay, Bernard Pourrière, également accueillis en résidence, et celle de Nina Childress. Cette exposition propose une expérience et une lecture sensibles et poétiques du paysage de la Baie en tant que vibration sonore et visuelle. Les artistes, chefs d'orchestre de cette partition, guident les visiteurs dans un jeu de trompe-l'œil, de surprises sonores, d'illusions.

JUSQU'AU DIMANCHE 28 OCTOBRE - LANGUEUX

Sculptures - Photographies et Vidéo
Expériences sonores et multimédia
renseignements / La Briqueterie / 02 96 63 36 66

LES NOCTURNES

PARTIS POUR UN TOUR À L'AFFICHE LE JEUDI

Alors que la quatrième édition de Partis pour un tour vient de démarrer, Itinéraires Bis continue à promouvoir les groupes sélectionnés par le passé. Cet été, quatre soirées des jeudis des Nocturnes seront organisées à Saint-Brieuc en partenariat avec Itinéraires Bis dans le cadre de Partis pour un tour.

Jeudi 26 juillet

ENKI (lauréat 2010 / Pop exp / rock)
Roll it (pop rock)

Jeudi 9 août

USERS (sélection 2008 / Fusion rock)
Kick Blast (électro hip hop)

Jeudi 16 août

SINCE MY ACCIDENT (lauréat 2011 / rock métal)
Brieg Guervenon (rock).

Jeudi 23 août

BUMPKIN ISLAND (lauréat 2011 / pop)
In bed with Georges (rock)

Les nocturnes sont organisés les vendredis du 13 juillet au 24 août par la Ville de Saint-Brieuc et les jeudis par Saint-Brieuc animation du 19 juillet au 23 août.

SAINT-BRIEUC - ANCIENNES HALLES

20h30 / Gratuit

photo : Rencontres des Côtes d'Armor © Joël Bellec 2011



Poil aux pattes et plomb dans la tête

Le monde se divise en deux catégories : ceux qui parlent, et ceux qui agissent. On a coutume de préférer les seconds aux premiers, ce qui n'est pas nécessairement une bonne idée, puisqu'il n'est pas rare de croiser des gens qui font, certes, mais n'importe quoi, ou n'importe comment. Tandis que d'autres ont le verbe si bien troussé que leur seule parole peut avoir des effets bien réels. Philosophes, anthropologues et psychanalystes ont bien montré la force des symboles, et même leur nécessité pour la vie individuelle et sociale. Cela étant, les symboles ne se créent pas que par la parole : ils naissent aussi d'actions et de leur mise en scène. Ça devient compliqué, tout ça : si les catégories se chevauchent et ne sont plus dessinées par de solides frontières conceptuelles, cette chronique, qui avait débuté par un percutant (mais simpliste) message, va se terminer en un incompréhensible (mais subtil) embrouillamini. Car le monde se divise en deux catégories : ceux qui enfilent les perles, et ceux qui coupent les cheveux en quatre.

Pour tenter de les réconcilier, prenons un exemple au hasard : un pays démocratique élit un nouveau président. Sitôt entré en fonction, et en attendant que la désignation d'une nouvelle assemblée lui permette d'agir vraiment, il ne peut que parler, ou se contenter d'actions qu'on qualifie justement de "symboliques". Au hasard : partir en vacances sur le yacht d'un ami milliardaire ou nommer autant de ministres femmes que d'hommes. Ce n'est (peut-être) pas grand-chose, cela ne verrouille (certainement) pas l'avenir, mais cela a (tout de même) du sens. Mais, entre parenthèses, c'est de la politique, et nous sommes dans un journal culturel. Comme si la culture, ce n'était pas politique...

Poursuivons donc en terrain culturel et intéressons-nous à d'autres promesses qu'électorales : les promesses de réjouissances infinies que sont les affiches des festivals d'été. Aucune ne nous emmènera en vacances sur le yacht d'un ami milliardaire. D'abord parce qu'on n'a pas ce genre d'ami au *Cri de l'Ormeau*, ensuite parce que la culture emperlouzée est aussi appétissante qu'une soupe de Rolex. Mais y a-t-il des affiches qui nous promettent autant d'artistes femmes que d'hommes ? Las ! c'est le désert... Pour trouver une femme en haut de l'affiche, il faudra aller à Plouguenast le 29 juin (FM Læti à l'Eklectison), à Bobital les 6 et 7 juillet (Izia et La Grande Sophie à L'Armor à sons), à Plouézec le 21 juillet (Nolwenn Leroy à Celtirock), ou encore à La Chèze du 23 au 26 août (Erja Lytinen, Dede Priest et Mattanja Joy Bradley à Blues au château). Si vous en voulez plus, il faudra pousser jusqu'à Carhaix, où les Vieilles Charrues accueilleront probablement le plus beau concert de l'été (Portishead, le 19 juillet) et quelques autres plus ou moins intéressants (Selah Sue, Santigold, Gossip, Brigitte, du 20 au 22).

Quelques noms perdus dans un océan de testostérone. Niveau symbole, ça se pose là. Genre le monde se divise en deux catégories : les mecs velus (mais tendres) qui hurlent sur scène, et les groupies naïves (mais sexy) qui les attendent à la sortie du concert. On me répliquera qu'il y a plus de gars que de filles dans les groupes de musique, et qu'en conséquence, il s'en trouve plus sur les affiches des festivals. Mouais. Je répondrai politique, une fois de plus : quelle image la société et ses médias renvoient-elles de la musique ? Combien de filles auraient envie d'empoigner une guitare électrique ou un micro si on ne leur susurrerait pas que le violon, c'est plus délicat, plus féminin, et que leur joli brin de voix est fait pour bercer les enfants, pas pour emporter les foules ?

Loïc Ballarini

Illustration Riwal Georgelin





BINIC

OT 02 96 73 60 12
www.ville-binic.fr

Fête des vieux gréements

18h : parade vieux gréements dans la baie. 20h : entrée de vieux gréements dans le port et chants de marins.

Jeu. 5/7. Quais. 02 96 73 60 12

Les Pieton'ic

Tout l'été, animations, concerts, spectacles sur les quais de Courcy et de la Cloche dès 19h30. Quai piétons dès 18h ! Gratuit.

> **13/7** : Manoloco, trio latino reggae soul (Cloche) ; Les Vieilles Margattes, chanson française folk/rock (Courcy).

> **14/7** : Joyeux Bordels chanson française, swing-rock (Cloche), bal populaire Yves Jack dès 21h30 et feu d'artifice (Courcy).

> **20/7** : Art de rue (3 passages) : Tino Oudin, magicien en close-up et sculpteur de ballons ; Dany, chanson ; Yo La Flèche, jonglage et sculpture de ballons. + Maquillage.

> **21/7** : Art de rue (3 passages) : T. Oudin, magicien en close-up et sculpteur de ballons ; Yo La Flèche, jonglage et sculpture de ballons ; Polo, clown, jonglage et monocycle ; Bob et Flanagan, chanson festive.

> **27/7** : Nabab Trio, swing manouche jazz, déambulation en terrasse.

> **28/7** : Irish Colors, musique irlandaise métissée (Cloche) ; Soul Station, blues, soul, funk en septet (Courcy).

Les Guignols

Marionnettes traditionnelles. Nicolas Saumont reprend le flambeau de Philippe Saumont, du théâtre de TaRa-BaTeS pour vous faire rire au fil des aventures de Guignol.

Les dim. du 1/7 au 26/8 (si si pluie). Nouveau Théâtre de verdure (place Pommelec). Gratuit

> **10/8** : Wacky Jugs, trio acoustique, blues, folk, bluegrass (Cloche) ; Cie Charivari, cirque, acrobatie aérienne, échassiers, (Courcy).

> **11/8** : Avis de Grand Frais, chant de marins festif (Courcy) ; Le Gros, accordéon chanté + La Petite Semaine, chanson (Cloche).

> **12/8** : Soïg Sibériel et Cédric Le Bozec, guitare celtique, cornemuse (Courcy).

> **14/8** : Johnny Junior, rock'n'roll + feu d'artifice (Courcy).

> **15/8** : Brian MC Combe Band, quartet celtique (Cloche).

> **17/8** : Tricorne, chants de marin festif et comédie, déambulation en terrasse (Courcy).

> **18/8** : Milwaukee, quartet country, rock'n'roll (Cloche) ; Sweet Screaming Jones Quartet, soul-jazz-funk (Courcy).

> **24/8** : Dominique Carré, swing jazz (Cloche) ; Job, spectacle musical humoristique (Courcy).

> **25/8** : Monty Picon, fanfare festive et rock'n'roll en déambulation.

Du 13/7 au 25/8 dès 19h30. Gratuit. Org. Commerçants du quai de Courcy, prog. : Alkahuest



Joyeux Bordels

L'association des commerçants du quai de Courcy présente :

BINIC ANIMATIONS & SPECTACLES D'ÉTÉ
SUR LES QUAIS PIÉTONS
À PARTIR DE 19H30
GRATUIT

PIÉTON'IC

VENDREDI 13 JUILLET
MANOLOCO / LES VIEILLES MARGATHES

SAMEDI 14 JUILLET
JOYEUX BORDELS / BAL POPULAIRE YVES JACK / FEUX D'ARTIFICE

VENDREDI 20 JUILLET / ART DE RUE
TINO / DANY / YO LA FLÈCHE / LA MARCHANDE DE COULEURS

SAMEDI 21 JUILLET / ART DE RUE
YO LA FLÈCHE / TINO / POLO / BOB ET FLANAGHAN

VENDREDI 27 JUILLET
DÉAMBULATION ACOUSTIQUE TERRASSE AVEC NABAB TRIO

SAMEDI 28 JUILLET
IRISH COLORS / SOUL STATION

3-4-5 AOÛT 2012
FOLK BLUES FESTIVAL (organisation : La Nef à Paris)
TY SEGALL / KID CONGO & THE PINK MONKEY BIRDS / THE MONSTERS / BURN IN HELL / MAGNETIX

VENDREDI 10 AOÛT
WACKY JUGS / C' CHARIVARI

SAMEDI 11 AOÛT
AVIS DE GRAND FRAIS / LE GROS + LA PETITE SEMAINE

DIMANCHE 12 AOÛT
SOIG SIBERIL / CEDRIC LE BOZEC - FEST NOZ

MARDI 14 AOÛT
CONCERT ET FEUX D'ARTIFICE / SPECTACLE JOHNNY JUNIOR

MERCREDI 15 AOÛT
BRIAN M° COMBE

VENDREDI 17 AOÛT
DÉAMBULATION ACOUSTIQUE TERRASSE AVEC TRICORNE

SAMEDI 18 AOÛT
MILWAUCKEE / SWEET SCREAMIN JONES

VENDREDI 24 AOÛT
DOMINIQUE CARRÉ / JOB

SAMEDI 25 AOÛT
FANFARE EN DÉAMBULATION / MONTYPICON

Organisation : Association de Quai de Courcy
Production et Diffusion : Association d'Art
Contact : 02 96 73 60 12

L'Estran

02 96 73 60 12

Regards d'Armor

Exposition photos.
Du 30/6 au 15/7, 10h-19h. Gratuit

Béatrice Testet

Exposition de peintures.
Du 9 au 15/7. 06 85 44 62 99

Mercredis du conte

11/7 : Les Animaux Malins.
18/7 : Le loup. Promenons-nous dans les bois.
25/7 : Contes Chine, d'Afrique et Indiens d'Amérique.
17h30. Gratuit. Dès 4 ans

Couleurs de Bretagne

Concours de peinture régio-

nal, ouvert à tous dès 2 ans !
Dim. 12/8. Gratuit

Places aux mômes

Spectacles jeune public.
10/7 : Home Sweet Home : Les Acrobates Amoureux (acrobatie).
17/7 : Et voilà le travail ! Les Troubaquoi (théâtre).
24/7 : Zig Zag : Les Frères Léon (musique et comédie).
31/7 : Piste and Love : Cie Cirque inachevé (nouveau cirque).
7/8 : L'Hôtel de Nulle Part et d'Ailleurs : Les 3 Valoches (théâtre de rue et jonglage).
14/8 : Les



Frères Panini : Cirque Ilya (cirque, clown).
21/8 : On n'est pas des clichés : Cie Pyramid (danse hip hop).

Les mardis à 17h30. Esplanade Banche. Gratuit

La Kanerien an Enez de Goudelin

Chœur d'hommes, chants marins, traditionnels ou populaires français ou breton.

Jeu. 19/7. à 21h. Eglise ND de Bon Voyage. Gratuit. 02 96 73 60 12

Binic Folk Blues Festival

4^e édition. Ty Segall, Kid Congo & The Pink Monkey Birds, The Monsters, Dan Brodie, Bloodshot Bill, Mama Rosin, Burn in Hell, Magnetix, Harold Martinez, Bitter Sweet Kicks, Mikal Cronin, Jamie Hutchings, I am a band, Head On, Dirty Deep, The 1969 Club. Org. La Nef D Fous. Chronique du livre photos de P. Erard dédié au festival sur www.cridelormeau.com.

Du 3 au 5/8. Quais. Gratuit

Entre Terre & Mer

14h30 : Jeux anciens, Danserien St Ké, vieux métiers. Soir : repas animé par D.B.B (16/8 €).

Dim. 5/8. Ville Jacob. 02 96 73 73 63

Musique originales de la Grande Europe

Musique classique.

Mar. 14/8 à 21h. Eglise ND de Bon Voyage. Prix libre. 02 43 45 90 47

De Frémont

Exposition, œuvres récentes.

Du 18/8 au 25/9. Galerie Athéna. 02 96 73 30 73

ERQUY

OT 02 96 72 30 12

www.erquy-tourisme.com

Géofestival

Festival : géologie et pêche. Expositions, ateliers enfants...

Du 30/6 au 8/7. Gratuit *si balades en mer* 02 96 72 30 12

Galerie d'art

Mairie. 02 96 72 30 12

30/6-15/7 : Géofestival, voir ci-dessus. **21/7-1/8** : Olivier Fonderlick, verrerie d'art. **4-15/8** : Patrick Nicol, Priscilla Franco-Marajoara, *Fortune de mer*. **18-29/8** : Patri-moine maritime d'Erquy.

Foire aux peintres

22^e édition, peintres amateurs et professionnels.

Dim. 1/7 dès 10h. *Sous la Halle et place du marché*

Au pays de Constantin

Photos, Jacques Leven.

Du 17/7 au 21/9. Bibliothèque

L'été en fête à ERQUY

- Lundi à 17h30
Les Artisan'Halles
- Mercredi à 21h00
Les Mercredis Celtiques
- Vendredi à 16h30
Place aux Mômes

Spéctacles gratuits pour toute la famille

Renseignements : Office de Tourisme d'Erquy
02 96 72 30 12 - www.erquy-tourisme.com

Licences 3-1054751 / 2-1015706 / 3-1015707

Les Mercredis Celtiques, Erquy

10^e édition. Concerts celtiques : chants traditionnels, rock, chants de marins... Découvrez des groupes et esquissez quelques pas de danse bretonne !

Les mercredis du 4/7 au 29/8 à 21h. En plein air Square de l'Hôtel de Ville ou boulevard de la Mer (si pluie : la Halle). Gratuit. Org. Mairie. 02 96 72 30 12. www.myspace.com/mercredisceltiques

> 4/7 : **Ossian** : celtique / électroacoustique (square).

> 11/7 : **Gannedel Trio** : Mélange original de timbres acoustiques : vielle, contrebasse, clarinette et bombarde + chant (square).

> 18/7 : **Kalfia** : Un rock celtico-marin, musique à chanter et danser (bd de la Mer).

> 25/7 : **IMG** : Ska, punk, reggae et chants traditionnels de Haute-Bretagne. Rassembler la jeunesse autant que les anciens autour du concept de bal populaire mais à travers un gros son rock - chroniqué sur www.cridelormeau.com (square).

> 1/8 : **Armel an Hejer** : Blues breton, voix chaude, suave et puissante, où se mêlent tradition, ouverture et innovation, univers musical original où viennent se fondre racines

bretonnes et rêves d'ailleurs (bd de la Mer).

> 8/8 : **Hiks** : Un son résolument moderne ! Une identité acoustique puissante et inspirée oscille entre pesanteur contrôlée du rock et frénésie "machinisée" du beat electro (bd de la Mer).

> 15/8 : **Bagad Panvrid** (Pommerit-Le-Vicomte) : Une quarantaine de musiciens. parade du square vers le port.

> 22/8 : **Koreny Trio** : Trio acoustique à la chaude sonorité. Ronan Pinc, violon, Roland Conq, guitare, Yann Le Bozec, contrebasse (square).

> 29/8 : **Kerlutin** : Jeune groupe costarmoricain, lauréat du Concours Régional interlycées de musique traditionnelle 2011 (square).

Koreny © Manuela Gouranton





Boutique en ligne de
L'HERBORISTERIE DE PARIS
FONDÉE EN 1930
www.harmonisanatura.com
Livraison dans toute la France.
Retrait possible à Saint-Gouéno (centre Bretagne).

Harmonisa
Natura
Les bienfaits des plantes au service de votre santé
sur www.harmonisanatura.com

Motif calédonien

| | |
|---|----------------------|
| Plantes médicinales | Phytoconcentrés |
| Huiles essentielles et Huiles végétales | Produits de la ruche |
| Compléments alimentaires | Cosmétiques |
| Fertils, Grossesses | Massages, soins |
| Enfants et Nourissons | Littérature |

Concerts à l'église
12/7 : Yvon Le Quellec / Michel Foulon, musique celtique (21h, 8 €). 26/7 : Bernard Benoit (21h, 10/15 €).

Places aux mêmes ①
Jeune public. Voir Binic p. 9.
13/7 : Piste and Love. 20/7 : Home Sweet Home. 27/7 : Les Frères Panini. 3/8 : On n'est pas des clichés. 10/8 : Les Frères Léon. 17/8 : Et voilà le travail ! 24/8 : L'Hôtel de Nulle Part et d'Ailleurs.
Les ven. à 16h30. Gratuit

Ameno
Visite du viaduc de Caroual, ouvrage de Harel de la Noë.
Mar. 24/7 à 14h30. Gratuit. 02 96 61 12 37

Artisan'Halles
Marché animé. 9/7 : Farewell, folk, blues, country, années 1970. 16/7 : Fab, chanson. 23/7 : Philippe Menard, blues. 30/7 : TO' Quartet, jazz-manouche. 6/8 : Chain-saw Billies, son acoustique sur-vitaminé. 13/8 : Les Elles dans l'Do, chanson, humour. 20/8 : The Dog Fleas.
Lundis (17h30-21h30). Sous la Halle. Gratuit

Chants sacrés
Voir Dinan page 61.
Mer. 4/8 à 20h30. Eglise St-Pierre/Paul

Courant d'Air
Concert. Joyeux Bordels, La Petite Semaine, Les Malentendus, puis des DJs.
Sam. 25/8 (18h-1h). Port. Gratuit

ETABLES-SUR-MER

OT 02 96 70 65 41
www.etalles-sur-mer.com

Contes de bord de mer
C. Kembellec, N. Faure.
Ven. 13, 27/7, 3, 10, 17/8 à 11h
RDV Foyer Logement. 02 96 70 65 41. Gratuit. dès 7 ans

Bateaux pop-pop
Animation en faveur d'enfants défavorisés. Petits canots à vapeur fonctionnant avec de l'eau et une bougie.
Dim. 15/7 à 13h30. Gratuit. Plage du Moulin. 02 96 70 65 41

Balade Contée
Bruno Chemin. Dès 7 ans.
Mar. 17/7 à 20h30. Tarifs 3/1 €

Exposition Art Indigo
Peintures, sculptures...
Du 21/7 au 5/8 (10h-12h et 15h30-18h30). Cinéma Korrigan

Les Folles tablées
Repas et musique créole avec Madikéra et Myriades.
Ven. 27/7 dès 19h. Pl. Kersaint-Gilly

Bernard Benoit Blues
Mar. 7/8. Eglise. Tarifs 10/5 €

Pikey Butler's Jumpin Five
Concert rock
Mer. 1/8 à 21h. Korrigan. Gratuit
02 96 70 65 41

Louis Capart
Chanson.
Mar. 7/8 à 20h30. Korrigan. Tarif 10 €. 02 96 70 66 35

Les Folles tablées
Irlande. Repas et musique avec Korény Trio, Patosgwen.
Ven. 10/8 dès 19h. Pl. Kersaint-Gilly

HENANSAL

Fête des battages
Fête traditionnelle, bal.
Mer. 15/8. 02 96 31 57 06

HENON

24 Heures de Musique
13/7 : Laréosol, Le Gros, Frame, Tchiki Fonk, Vinee Be. 14/7 : animations musicales, fanfare de rue Klez Kiss Pass. Org. Le Tour de L'Horloge.
Ven. 13/7 à 19h30 (5 €) jusqu'au sam. 14/7 (gratuit). 06 09 32 72 63

Château de Bienassis, Erquy

02 96 72 22 03. www.chateau-bienassis.com. Tlj du 18/6 au 16/9, 10h30-12h30 et 14h-18h30 (fermé dim. matin). Tarifs 5/3 €



L'Animal au Moyen-Age
Exposition incluse dans la visite du château. L'animal est un motif fréquent et apprécié dans la société médiévale, qu'il soit porté sur les marges des manuscrits, les tapisseries, les pavements... Mais qu'en est-il réellement dans la vie quotidienne ? Cette exposition propose d'aborder le sujet de manière concrète sans pour autant oublier la symbolique qui se rattache au règne animal.
Du 2/7 au 16/9

Les Mardis de Bienassis
Après-midis famille sur le thème "Les Animaux nous content le Moyen-Age". Visite du château et de l'exposition, ateliers autour d'animaux riches en histoire : loup, cheval, dromadaire, yack... Godter et contes animaliers médiévaux.
Du 17/7 au 21/8. Tarif 8 €, gratuit < 3 ans

Les Jeudis des Artisans
Au cours de la visite du château découverte, en alternance hebdomadaire, d'un art ou d'une science : pâtisseries, confiserie artisanale, astronomie...
Du 19/7 au 23/8. Tarif : inclus dans visite du château

Observation du ciel Club d'astronomie d'Erquy.
Mer. 11/7 et 22/8, à la nuit tombée

Tournoi de Chevalerie Devant remparts du château.
Mer. 25/7 et 8/8 à 18h. Tarifs 10/7 €

Château de Bienassis
Monument Historique XV et XVII^{èmes} siècles

Ouvert à la visite tous les jours de mi-juin à mi-septembre
L'été, de nombreuses animations à ne pas manquer

Renseignements : 02.96.72.22.03 - 22430 Erquy
www.chateau-bienassis.com

Chien de guerre



Maison de la Baie - Hillion - St-Brieuc agglo

02 96 32 27 98. www.saintbrieuc-agglo.fr. Juillet-août : lun. au ven. 10h30-18h30, sam., dim. et 15/8 13h30-18h30. Musée 4/2,5 €, gratuit < 6 ans

Ce lieu valorise et fait vivre le patrimoine naturel de la baie de St-Brieuc. Approche pédagogique, ludique et interactive montrant la richesse de la biodiversité de la baie.



■ **Exposition : Les Exp'eau**

Exposition ludique et interactive dès 6 ans. Thèmes : notre propre rapport avec l'eau dans le quotidien, exploration des propriétés physicochimiques de l'eau, comment l'eau participe à la modification des paysages, comment l'homme transforme et utilise ces énergies.

Du 1/7 au 30/9. Dès 6 ans

■ **Sorties nature**

Promenons-nous dans la vase : découverte des habitants de la vase (lun. 9/7, 16/7, mar. 24/7, 31/7, 7/8, 14/8, jeu. 23/8, mer. 29/8). **Rencontre avec les oiseaux de l'été** (jeu. 12/7, ven. 20/7, 27/7, 3/8, 10/8, lun. 27/8).

La baie vous est contée : des histoires dans un cadre exceptionnel au crépuscule (mer. 18/7, 25/7, 8/8, 22/8).

Grande traversée de la baie (lun. 23/7, mar. 21/8). **Animaux du bord de mer** (lun. 23/7, ven. 3/8, lun. 20/8).

La baie d'un bord à l'autre (mer. 18/7, ven. 17/8). **Pay-sages et géologie** de la baie (jeu. 19/7, lun. 30/7, 13/8).

La mytiliculture : l'élevage de moules (ven. 20/7, jeu. 2/8, mer. 22/8). **Petite traversée de la baie** (lun. 6/8).

HILLION

■ **Mardis Paille et Son**

Musique. 3/7 : Pierre B., chanson. 17/7: Anatole Jazz Quartet, jazz. 14/8 : Prunette groove, rock jazz électro soul slam. 28/8 : Oscargo, chanson. 31/7 : Irish Colors, musique celtique.

A 19h30. Chez Jules, la Ville Indeloup. Au chapeau. 06 26 69 47 84

■ **Fête du cidre**

Restauration, animations, musique avec les Guédennés. Mer. 15/8. St-René

LAMBALLE

02 02 96 31 05 38
www.lamballe-tourisme.com

■ **Visites des églises**

Voir Office de tourisme.

■ **La Pomme, le Cidre et la Galette**

Exposition. Du 1/6 au 30/9. Musée Art Populaire Tarifs 2/1 €. Pl. Martray. 02 96 34 77 63. Mar.-sam. 10-12h, 15h-17h30

■ **Moisson d'Images**

20 ans. Expositions photographiques organisées par Le Comptoir des Arts. Voyages de l'île de Sein au Cameroun, de Pont-Aven au Jardin des Tarots, de l'Ouzbékistan à l'Algérie en passant par Ouessant, Rennes, Plénée-Jugon, Sévignac... tout en observant des évolutions, les chapeaux de St-Martin, des boules de Plumes, les détails d'une usine agro-alimentaire...

18 expositions visibles dans les bibliothèques de Plénée-Jugon, Plestan, Yffiniac, St-Glen. Et à Lamballe : Le Courtil Bio, Crêperie Ty Coz, Bibliothèque, Mairie, Crédit Agricole, Pizzeria La Parenthèse, Au Bœuf d'Or, Le Sherlock Holmes, Auto-école Abyss, Allianz, Le Connetable, Le P'tit Marché, Grand Ouest Etiquette, Asserva, Cuisines Références.

Du 29/6 au 5/10. 06 70 31 44 45



© Serge Andrieux

**Paniers bio
Producteurs locaux**

**La Binée
Paysanne**



produits laitiers :
vache/chèvre/brebis
légumes de saison
farines
pains
jus de fruits
crêpes/galettes
poulets
cldres
colis porc/veau/boeuf
pommes/poires
confitures/miels

**Votre marché à la ferme
par internet**

Choix des produits à votre convenance
Sans engagement ni adhésion

www.labineepaysanne.com

02 96 72 83 48

■ **Jeudis Lamballais**

Animations tous les jeudis du 19/7 au 23/8. Org. Ville.

> **Les Régalades**

Concerts, restauration. 19/7 : Fest-noz, O'Conan quartet et Diskuizh. 26/7 : Bal taquin. 2/8 : Pao Bran et Kalffa, musique celtique. 9/8 : Bagad St-Brieuc et Gérard Jaffres, celtique. 16/8 : Fonk'farons et Raul Henriquez "el compadre", latino. 23/8 : Fest-noz, Ourawen et Marialla.

19-23h. Pl. du Marché. Gratuit

> **Marché hebdomadaire**

Produits locaux. De 8h30 à 13h

> **Jardin médiéval**

Florence Goulley, paysagiste, dévoile ses secrets.

A côté église St-Jean. 14h30-16h30 Gratuit. Jardin ouvert lun.-sam. (10h30-17h30), dim. (10h30-13h)

> **Récitals d'orgue**

Concerts + découverte orgue. Org. Amis de l'Orgue.

A 11h30. Eglise St-Jean. Gratuit

**Musée
Mathurin Méheut**

Pl du Martray. 02 96 31 19 99. Mar. au sam. 14h/18h
Tarifs de 3 à 1 €
www.musee-meheut.fr

> **Empreintes
d'un voyage au Japon**

Un peintre breton au Japon. Exposition dans le cadre de Bretagne-Japon 2012 : 800 œuvres dans 12 musées bretons - des collections rares et inédites, objets japonais et œuvres empreintes de japonisme. A Lamballe, Mathurin Méheut, artiste phare du japonisme, est mis à l'honneur !

Du 3/4 au 29/12



Combat de coqs © Musée Mathurin Méheut



Haras national

02 96 50 06 98. contact@haraspatrimoine.com
www.haraspatrimoine.com

Promenades en calèche

Au départ du haras, profitez des plaisirs de l'attelage pour une agréable balade en calèche dans les rues de la ville.

Tout l'été. De 10h30 à 12h et de 14h à 16h30 ou 17h. Tarifs 4/2 €

Visites guidées du haras et de l'exposition d'été

Visite du haras et rencontre avec les étalons, fleurons de l'élevage équin, dont le célèbre Postier breton. Visite de l'exposition : **De la rondeur à la légèreté** mettant en avant les œuvres de Anne Clabaux et de Joanna Hair.

Tout l'été. Tarifs 6/3,5 €, gratuit < 6 ans

Concours d'Attelage jeunes chevaux

et d'utilisation Org. syndicat du cheval breton.

Sam. 7 et dim. 8/7 (10h-17h). Gratuit

De la Rondeur à la légèreté

Exposition de Anne Clabaux et Joanna Hair.

Du 12/7 au 29/8. Dans l'écurie des Arts du Haras

Championnat de Bretagne de dressage

3^e édition. Plus de 350 cavaliers professionnels et amateurs. Compétition destinée aux jeunes chevaux labels. Org. Société de Concours Hippique Lamballaise.

Les 13, 14 et 15/7 (10h-17h). Gratuit. 02 96 50 85 17

Spectacle équestre : Jour de noce

Thème 2012 : le mariage. Un spectacle unique, mis en scène par Eric Gauthier, qui regroupe des artistes équestres mais également des agents des haras nationaux et des éleveurs de traits et postiers bretons locaux.

Les jeu. du 19/7 au 23/8 à 17h30 et les ven. 27/7, 3 et 10/8 à 20h30. Tarifs : 15/8 €, gratuit < 6 ans. Réservation conseillée par téléphone jusqu'au lundi précédent le spectacle



Arabian Horse show

Concours régional et interrégional de modèles et allures réservés aux chevaux Pur Sang Arabes. A l'initiative de l'Association Cheval Arabe Breizh.

Sam. 21 et dim. 22/7 (10-18h). Gratuit. www.acabreizh.fr

Championnat de Bretagne de saut d'obstacles

Professionnels et amateurs. Plus de 1 000 participants (chevaux de plus de 5 ans). Org. Comité Régional d'Equitation de Bretagne.

Les 12, 13, 14 et 15/8 (10h-17h). Gratuit

Fête sur les landes

Danser, chanter et se plonger dans la vie des potiers d'autrefois.

Mer. 18/7 à 19h30. Musée. La Poterie. Tarifs 5 €. 02 96 31 13 78

Les Lavoirs en fête

Matin : balade historique. 15-19h : Groupes musicaux locaux. Expositions. Jeux traditionnels bretons...

Dim. 5/8. Parking des Tanneurs 02 96 34 70 75

LANTIC

Erlhan et l'arbre magique

Spectacle pyrotechnique et théâtral, 200 bénévoles. Concert de Maniafoly puis soirée dansante.

Ven. 13 et sam. 14/7 à 20h30. Site des Etangs. 02 96 70 65 41. Tout public. Gratuit. Restauration

Empreintes d'un voyage au Japon

ブルターニュ 日本
BRETAGNE JAPON 2012
 Un archipel d'expositions
 12 Musées
www.bretagne-japon2012.fr

Musée Méheut Lamballe
 3 avril > 29 décembre 2012
www.musee-meheut.fr

Lamballe INSTRUMENTS SONORISATION MUSIK

• Location • Vente • Réparation
 Atelier instruments à vent

OUVERT :

- du Mardi au Vendredi : 10h00 / 12h30 - 14h00 / 19h00
- le Samedi : 10h00 / 18h00

52 rue Général Leclerc **Tél. 02 56 40 11 93**
22400 LAMBALLE lamballe.musik@hotmail.fr



LANGUEUX

OT 02 96 33 32 50
www.baiedesaintbrieuc.com

Point Virgule

9 rue Saint-Pern. 02 96 62 25 71

> Sourires d'Ailleurs

Exposition photographique de sensibilisation environnementale par François Gilles. Reportage photos (le sourire à travers le monde, en

confrontation avec son environnement), reportage audio (bruits de villes), interviews de populations locales.

Du 8/6 au 18/7. *Gratuit*

LANGAST

Rue dell Arte

Festival dans la rue. Voir page 15.

La Briqueterie - St-Brieuc agglo



Les Grèves. 02 96 633 666. www.saintbrieuc-agglo.fr. Juillet et août 10h30-18h30 : du lun. au ven. Musée 4/2,5 €, gratuit < 6 ans

Variation en B(aie) majeur

Sculptures—architecture, installations sonore et multimédia, photographie et vidéo.

Cette exposition propose une expérience sensible et poétique du paysage pour en percevoir l'invisible, en ressentir les pulsations, les variations. Le paysage proche de la Baie, entre mer et industrie, devient vibration sonore et visuelle, évanescence et instantané. Un jeu de trompe-l'œil, de surprises sonores, d'illusions.

Que percevons-nous réellement du monde qui nous entoure ? La forme que prend l'espace conditionne notre pensée, tout comme à l'inverse nous interférons sur ce que nous observons. **Isabelle Dehay, Anne Le Mée et Bernard Pourrière** sont accueillis en résidence par La Briqueterie et s'attachent à rendre compte de l'identité d'un paysage sonore et en mouvement de manière (quasi) synesthésique, en associant des perceptions de nature différente. Ils nous invitent à "écouter l'espace", à "toucher le paysage" pour l'appréhender sous une nouvelle réalité. Co-production Itinéraires Bis pour l'installation de Anne Le Mée (voir lettre d'information page 6).

+ Œuvres de la collection Frac Bretagne : peinture de **Nina Childress** et une œuvre-vidéo de **Anne Deleporte**.

Du 22/6 au 28/10



Publication © Anne Le Mée

>> Autour de l'exposition

Rencontre avec les artistes (dim. 17/6 dès 16h). **Visite guidée**, notions d'art contemporain et processus de création (ven. à 15h en juillet et août sf 10/8). **Construction architecturale**, atelier de sculpture contemporaine à l'aide du logiciel Sketchup (sam. 21/7, adulte, 20 €). **Visite-atelier** : visite de l'exposition puis atelier d'arts plastiques sur la thématique du paysage (jeu. 12 et 26/7, en famille dès 6 ans, de 13 à 7 €).

Ateliers modelage terre

Découverte : enfants, adultes, en famille (juillet août) ; **Séance raku** : technique d'émaillage, prévoir 2 séances au préalable pour la fabrication des objets (sam. 7/7).



MONCONTOUR

Le Contre-Temps

02 96 73 24 50

> Kéoraka

Concours chanson en verlan

devant un jury corrompible.

Mer. 15/8 à 21h. *Gratuit*

> La Petite Semaine

Chanson, festival Rue dell Arte, voir ci-contre.

Dim. 2/9. *Gratuit*

La Boutique Atelier, Moncontour

15, rue Neuve. 02 96 73 49 61. www.laboutique-atelier.com

Lun au sam 10h30-12h30 et 14h30-19h (fermé lun. matin)

Article du magazine Art & Décoration sur le site Internet !

> Un été d'artistes

Exposition. Venez découvrir les artistes de la galerie-boutique Le Boudoir Biscornu située à La Roche-Derrien (voir page 30).

En juillet et août : **Ludivine Benneç** (couturière), **Stéphane Gosselet** (peintre), **Johann Gosselet** (sculpteur métal). En septembre : **Laurence Guenneç** (photographe, découvrez la chronique de son livre *Circus* sur www.cridelormeau.com).

Du 28/6 à septembre. *Gratuit*

> Stages

Voit page 68
Fabrication perles de verre au chalumeau ; Poterie, modelage. Tous publics.



© Johann Gosselet



Electro-rock : Mistress Bomb H, Daniel Pabœuf Unity, Laetitia Sheriff.
Du 17/7 au 14/8. Gratuit. 02 96 73 49 57

Rue dell Arte

Festival dans la rue.
Voir page 15.

MORIEUX

Fête des années 30

Découverte de la vie quotidienne des aïeux à travers de leurs labeurs, coutumes.
Dim. 29/7. 02 96 32 78 35

LANFAINS

Festival du Petit Village

Places à gagner
cridelormeau.com

33^e édition ! L'un des plus anciens rendez-vous musical de Bretagne continue d'exister. Association du Petit Village.
Ven. 15 €, sam. 18 €. Sur place 24 €. Pass 2 j 30 €. Gratuit <10 ans
Camping, restauration. Ouverture des portes à 18h. 02 96 74 01 51
www.festival-lepetitvillage.com



Inna Modja © Marco Siliaco

Vendredi 24 août

Archimède : Leur nouvel album *Trafalgar* promet un cru très rock'n'roll ! **The Love me** **Notes** : avec 4 albums à son compteur, le groupe d'Arizona propose un rock garage au son très "sixties". **Merzhin** : Leur évolution du rock celtique au pop/rock avec des textes en français raffinés en a fait un groupe populaire. **Opium du Peuple** : Reprises façon punk des grands tubes des années 70/80. **Les Ramoneurs de Menhirs** : Groupe incontournable de la scène bretonne. Leur mixture de "punk breizh alternatif déjanté" sera forcément l'un des temps forts du week-end !

Samedi 25 août

Sundyata : Reggae/roots africain. Le groupe, parrainé par Tiken Jah Fakoly, a remporté la finale France du *Rototom*

European Reggae Contest devant 140 groupes. **Inna Modja** : Ses chansons résolument optimistes et entêtantes annoncent une soirée haute en couleurs. **Les Fatals Picards** : Un rock parodique dans lequel on s'amuse de tout et de n'importe qui. Unique date bretonne de l'été. **Deportivo** : Du gros son, la patate sur scène, du bon rock français qui déménage ! **Bleech** : Coup de cœur du festival ! Du pop-grunge avec guitare ravageuse, basse lourde et une batterie qui claque. + **Scène découvertes** : **Nell** : Un répertoire pop-folk pour cette chanteuse brioquine. **Noom Trio** : Groupe lorientais, musique reggae-rock pleine d'énergie. **Prohibisong** : Formation costarmoricaine de pop-rock français.

PLENEUF-VAL-ANDRE

OT 02 96 72 20 55
www.val-andre.org

Judis des peintres

Judis après-midi. Parc Amirauté

Amadou Sanfo

Musique du monde.
Ven. 6/7. à 21h. Esplanade. Gratuit

Conte et harpe celtique

11h : rando contée, Yvon Le Quellec (départ salle Guémadeuc). **21h** : Armelle Gourlaouën (harpe) et Y. Le Quellec (chapelle Dahouët, 6 €).
Mer. 11/7. Départ salle Guémadeuc

Places aux mômes

Jeune public. Voir Binic p. 9.
12/7 : Home Sweet Home. **19/7** : Et voilà le travail ! **26/7** : Frères Léon. **2/8** : Piste and Love. **9/8** : L'Hôtel de Nulle Part et d'Ailleurs. **16/8** : Les Frères Panini. **23/8** : On n'est pas des clichés. Gratuit.
Les judis à 17h30. Place Régates

Casino du Val-André

Tél. 02 96 72 85 06

Walter

Théâtre d'humour. Belge et méchant, Walter dit tout haut ce que beaucoup pensent tout bas.
Jeu. 9/8 à 21h. Tarifs 28/25 €

Band Of Brothers

Concert pop-rock.
Ven. 10/8 à 21h. Esplanade. Gratuit

Fête de la mer

Animations et concert l'après-midi, fest-noz le soir avec Sterne.
Dim. 12/8. Dahouët

Jazz à l'Amirauté

17^e édition. Concerts gratuits.
10/7 : Steamboat Band. **17/7** : New Orleans Big Four. **24/7** : Latcho Drom. **31/7** : Scott Hamilton. **7/8** : JMH Jazz Trio. **14/8** : La pomme de ma douche. **21/8** : Swing & strings P. Duchemin. **28/8** : Dixie Blue Band.
Mardis à 21h. Parc de l'Amirauté

PLURIEN

Des Bistros bien de chez nous... d'Armor en Argoat

Exposition photographique de l'Atelier argenteur n&b

de l'association ART'images de Plérin. Un projet collectif à orientation humaniste : Que reste-il de nos bistros ? Ces bistros dont les noms résonnent d'échos interrogatifs et rieurs : Le Tue-Mouches à Plurien, Les Fous à Carnoët, La Cour des Miracles à La Roche-Derrien... Un monde riche d'inattendus, d'authenticité présenté en contournant les mots, en dépeignant les images de leurs couleurs pour mieux en sonder la profondeur. Un travail réalisé par 12 photographes auteurs.
Du 18/6 au 6/7. Manoir de Montangué (Off. Tourisme). Gratuit



Ernestine (extrait) © Gil Bouédéc



PLERIN

OT 0825 00 22 22
www.ville-plerin.fr

Pâte de verre

Exposition de Muriel Chéné et Cyrille Morin.

Du 5/7 au 31/8. **Poterie du Légué Port. Tlj 15h-19h sf dim. Matin sur rdv 02 96 33 81 02**

Fête maritime

Trois jours de fête autour des **20 ans du Grand Léjon** ! Vieux gréements, musique et danse, film d'archive, exposition... Présence du Conservatoire de la littoral. Restauration.

> Vendredi 6 juillet

14h-18h : Parcours nautique. 18h30 : Cérémonie du souvenir aux péris et disparus en mer (Pte Roselier). 19h : Projection du film de Rolland Savidan (rue de la Poste), Jumpin'Five, musique (pl. Résistance), Les Pirates, chants de marins (quai Gabriel Péri), animations (quai du Légué). Dès 20h : **Arrivée des bateaux dans le port** en musique. 21h30 : Présentation des gréements en musique par Nevezadur Sant Brieg (quai G. Péri), Olva et Korventenn. 22h15 : Marée de Paradis, chants de marins (pl. Résistance).

> Samedi 7 juillet

10h : Atelier chants de marins avec la chorale du Grand Léjon Comme Tu Pourras. 12h : Inauguration, remise de cadeaux aux équipages. 12h30 : Apéritif et repas des équipages. 12h30 : Atelier chants de marins avec Les Oufs du Dyjau, Comme Tu Pourras. 14h-16h30 : Cabine d'écoute sur les vieux gréements et l'histoire du Grand Léjon par les Bistrots de l'Histoire (cales Ste-Jeanne). 15h : Initiation danses (quai G. Péri). 16h : Rondes dansées et chantées avec De Ouip en Ouap. 16h30 : Gilles Thoraval, spectacle jeune public (pl. Résistance). 17h30 : chants de marins avec La Danaé, Hervé Guillemer et Héléne Fournier, Many a Mickle, Fortunes de Mer (quai G. Péri). 18h : Film de Rolland Savidan (rue de la Poste). 19h-21h : Cercle celtique du Roselier enfants

et adultes et groupe Souleiado de Margarido du Gard (pl. Résistance). 20h : Les Souillés de Fond Cale, chants de marins (quai G. Péri, sur pont Grand Léjon). 21h : **Le Bigot Group** : Gilles Le Bigot, Marthe Vassallo, Bernard Le Dréau, Jean-Michel Veillon, Ronan Pellen, Ludovic Mesnil et Erwan Volant (pl. Résistance). 22h30 : Duo de sonneurs Michel Toutous et Daniel Philippe (pl. Résistance). 22h30 : Cargo et Black Stuff, ambiance pub (quai G. Péri). 23h : Fest Noz : Kerloa (pl. Résistance).



Grand Léjon

> Dimanche 8 juillet

9h-18h : Brocante et exposition de véhicules anciens (pl. Résistance et quai du Légué). 9h30-12h : Nevezadur Sant

Brieg, musique en déambulation. Dès 10h30 : Départ des bateaux.

Du 6 au 8/7. Port du Légué. Gratuit



Bal et feu d'artifice
Fête. Restauration sur place.
Ven. 13/7. *St-Laurent-de-la-Mer*

Mercredis animés des Rosaïres
Rendez-vous familial et jeune public (dès 4 ans). **11/7** : Boîte à Musique, Ernesto Barrytoni et Mister Wood, magie de rue. **18/7** : Percu & Récup, Tak'o Solo, humour et poésie. **25/7** : Lupus in Fabulas, Cie Al et les Astrobolis, belles histoires. **1/8** : Ça Concombre à bien faire !, Total Beurk la Soupe, musique. **8/8** : Et Voilà le travail !, Cie Trouba-quoi, clown. **15/8** : Le Concert Impossible, Les Fulupiks, comique de situation. Dans le cadre de la Journée festive des Rosaïres. Voir ci-contre.
Mer. à 15h. *Esplanade des Rosaïres. Si pluie : salle Bagatelle (pl. Bellevue). Gratuit*
02 96 79 86 00 ou 06 24 72 84 10

Quartiers d'éte
Concerts dans les quartiers. Apéritif offert par les associations de quartiers ou les commerçants. Restauration sur place (sauf 20/7).
Sam. 14/7 : **Le Gros**, chanson réaliste (Les Mines, Pl. Champs de la Combe). Ven. 20/7 : **Dominique Babilotte** : Pianoviolonissimo, chan-



La Bonne Franquette

Centre culturel Le Cap, Plérin

02 96 79 86 01. www.ville-plerin.fr

Matthieu Bonhomme : Le Voyage d'Esteban
Exposition en prolongement du festival *Bulles à croquer* de juin dernier. Matthieu Bonhomme donne vie à la beauté hostile de l'Antarctique au travers des tribulations de son personnage Esteban.
Du 6/6 au 22/9. *Quais du Légué. Gratuit*

A la recherche de la Mandragore



Exposition (planches originales) en prolongement du festival *Bulles à croquer* de juin dernier. L'univers des druides et des êtres étranges des légendes celtes dessinés et racontés par Bruccero. Voir chroniques du livre et livre-disque sur www.cridelormeau.com.
Du 30/6 au 22/9. *Gratuit*

Le Désir de rivage en Bretagne

Exposition initiée par Pierre Morin, du Collectif des plasticiens des Côtes d'Armor. Le visiteur, à travers le regard d'artistes d'hier et d'aujourd'hui (notamment le photographe plérinais Antoine de Givenchy), est invité à mieux comprendre comment les représentations de cet espace entre terre et mer ont évolué au cours du temps.
Du 1/7 au 29/9. *Gratuit*

Lectures buissonnières et estivales

En plein air, le temps d'une matinée, toutes sortes de livres sont mis à la disposition du public.
Mer. 18/7 et 8/8 de 10h à 12h. *Médiathèque. Gratuit*

son (buvette, centre-ville, pl. Jean-Moulin). Sam. 28/7 : **Trimac**, groupe traditionnel, musiques québécoises, irlandaises, auvergnates, basques... + **Fest-noz** à partir de 21h (Le Sépulcre). Sam. 4/8 : **La Bonne Franquette**, chanson sur les plaisirs de la gourmandise par Adèle et Philippe Turbin. De Bourvil aux Frères Jacques en pas-

sant par Henry Salvador (dès 14h30, Martin-Plage). Sam. 11/8 : **Jean-Luc Thomas, David Hopkins et Yvon Riou**, musique celtique + **Fest-noz** à 21h (Espace des Corsaires, St-Laurent-de-la-Mer). Sam. 18/8 : **Koreny**, jazz, musique de l'Europe de l'Est... Nouveau trio emmené par Ronan Pinc (Port du Légué). Ven. ou sam. à 19h. *Dans les quartiers. Gratuit*

Journée festive

Journée festive : marché artisanal, spectacles visuels et musicaux, bagad Ergué Armel, Woy Oyoy, bal et feu d'artifice. Spectacle jeune public à 15h : Le Concert Impossible, Les Fulupiks, comique de situation.
Mer. 15/8. *Les Rosaïres. Gratuit*



Les Fulupiks

PLOURHAN

Plourhan en Fête
Journée festive. Bagad de Lann Bihouée.
Dim. 22/7 dès 11h30. *Gratuit. Comité des fêtes. 06 50 82 02 29*

Pour plus de détails sur les manifestations : www.cridelormeau.com

PORDIC

Urban Day
4^e édition, cultures urbaines : concerts, danse hip hop, graff, djing, tournoi de basket... Association Ambition.
Sam. 30/6 et dim. 1/7

Festival de Pordic
Musique baroque au Vaudic et Classique. L'alto ou la voix intérieure : Bach.
Du 21 au 26/08. *Salle Massignon*

Crêperie des Promenades

Nouveaux horaires !

La crêperie est désormais ouverte du lundi au vendredi midi (9h30-14h30) et le vendredi soir (18h30-22h)
Fermeture du 16 août au 16 septembre



Voir page 27

Amaury Grisel
Passion... Asie - photographies

EXPOSITIONS

Haude Carsin
Photographies nature

De juin à septembre

Centre culturel Le Cap / Le Légué

Expositions

- ↳ « À la recherche de la Mandragore »
- ↳ « Le désir de rivage en Bretagne »
- ↳ « Le voyage d'Esteban »

Du 6 au 8 juillet

Port du Légué

Fête Maritime

Vieux gréements, chants de marins, danses bretonnes, concerts, brocante, expositions, films d'archives

LE GRAND
LEJON
fête ses
20 ans

Vendredi 13 juillet

Saint-Laurent

Bal et feu d'artifice

Restauration sur place



Mercredi 15 août

Les Rosaires

Journée festive

Marché artisanal, spectacles visuels et musicaux, bagad Ergué Armel, groupe Woy oyoy, feu d'artifice

Tout l'été

Mercredis animés aux Rosaires
Quartiers d'été dans toute la ville
Animations sportives
et culturelles avec Cap Armor



CONTACTS

Office du tourisme - Tél. 0825 00 22 22
Point Cap Armor - Tél. 02 96 79 81 80
Mairie de Plérin-sur-Mer - Tél. 02 96 79 82 27



Gilles Le Bigot Group (Fête Maritime)
Exposition « Le voyage d'Esteban »



Hélène « Le Gros » (Quartier d'été du 14 juillet)



Ce Ai et les Antibois
Mercredis animés du 25 juillet



Le bagad Ergué Armel (soirée femmes aux Rosaires)





EXPO numérique

10 MARS → 9 NOVEMBRE 2012

entrée libre

**numériquement
vôtre**

nouveaux objets - nouveaux usages

ESPACE
SCIENCES
& MÉTIERS

6 rue Camille Guérin - PLOUFRAGAN - WWW.ESM22.FR

Espace Sciences et Métiers, Ploufragan

6, rue Camille Guérin. 02 96 94 43 99. contact@esm22.fr
www.esm22.fr

■ Numériquement vôtre !

Exposition à partir de 7 ans. Télévision, appareil photo, téléphone... L'ère du numérique a déjà commencé pour nous tous ! Les nouvelles technologies ont définitivement modifié notre manière de communiquer, de travailler, d'accéder à la connaissance et ont changé notre rapport au temps et à l'espace. À l'aide de nombreuses manipulations innovantes et ludiques, cette exposition vous éclaire sur le numérique et ses multiples applications. Venez découvrir comment et pourquoi le numérique a changé notre quotidien et quels sont les impacts et enjeux sur nos vies. Grâce à des manipulations créées spécialement pour cette exposition, l'Espace Sciences et Métiers vous invite dans un voyage où "réel" et "virtuel" se côtoient.



Exposition destinée au grand public et aux technophiles.
Du 10/3 au 9/11. Espace Sciences et Métiers. Du mar. au ven. 14h-17h. Gratuit. Animations voir ci-dessous, sur inscription

■ Animations

- Découvrir et comprendre les nouvelles technologies : histoire, implication dans notre quotidien, enjeux...

Du mar. au ven. à 14h, 15h et 16h, sam. 7, 28/7, 11 et 25/8. Gratuit

- Devenir journaliste : réalisation d'un livret (11/16 ans)

Du 10 au 12/7. Gratuit. Petits Débrouillards de Bretagne

- Le monde des pirates : Naviguer, tirer au canon, faire de l'eau douce avec de l'eau de mer... (7/12 ans et parents)

Jeu. 19/7. Gratuit. Petits Débrouillards de Bretagne

- Energies Marines : à faire en famille.

Jeu. 9/8. Gratuit. Petits Débrouillards de Bretagne

■ L'Homme, un animal comme les autres ?

Conférence animée par l'ABRET. "Je n'admettrais jamais que l'homme, sous prétexte qu'il y a un abîme entre lui et les animaux, a une origine différente" disait Darwin.

La science d'aujourd'hui confirme que l'homme est un singe mais elle est loin d'être définitive sur cet "abîme" qui sépare l'humanité des autres animaux. Intervenant : Michel Vancassel.

Mar. 10/7 à 20h. Gratuit

PLOUFRAGAN

■ Univers-cité d'été

Rencontres animées par des spécialistes et passionnés.

Voir page ci-contre

■ Balade chantée

Chanson traditionnelle par De Ouip en Ouap. Découvrir la campagne ploufrananaise par une balade en chansons "à la marche" et pauses-contes (4/5 km). Et la bolée à l'arrivée ! Ouvert à tous !

Sam. 18/8 à 17h30. Départ foyer Le Dû, St-Hervé. 02 96 42 09 59

LA gambille présente

100% FRAIS 100% BIO 100% ÉQUILIBRÉ

LE DEJEUNER À EMPORTER

7€ LE PETIT PLATEAU

11€ LE GRAND PLATEAU

Possibilité de réservation par téléphone tous les jours jusqu'à midi au 02 96 33 48 41

Les plateaux peuvent être emportés à partir de 11h (Plateau végétarien sur demande).

3 RUE MARC SEGUIN 22950 TRÉGUEUX (DEVANT LA FOIR'FOUILLE)

biocoop



Univers-cité d'été : Le sport au cœur de la société

10^e édition de ces rencontres grand public animées par des spécialistes et passionnés. Réveiller la curiosité qui dort en chacun de nous, donner envie de découvrir et de poser des questions nouvelles, faire réfléchir et réagir sont les enjeux de ce rendez-vous qui accueille chaque année jusqu'à 1 000 auditeurs.

L'être humain est toujours au centre des préoccupations de l'Univers-cité d'été de Ploufragan. L'accent est mis cette année sur les échanges et les pratiques sportives. Société, vie active, handicap, spectacle, santé, autant de situations ou de domaines où le sport tient une place prépondérante.

Le sport est omniprésent dans notre vie. En quoi est-il le reflet de notre société... ou pas ? Pourquoi les Jeux Olympiques génèrent-ils toujours autant d'engouement ? Quelle place les hommes laissent-ils aux femmes ? Le sport permet-il l'intégration et le dépassement de soi ? Du sport ou des médias, qui mène l'autre ? Huit rencontres-débats et un café-rencontre de clôture.

Espace Victor-Hugo. De 18h à 20h Gratuit, résa conseillée. 02 96 78 89 00. Détails : www.ploufragan.fr

Mardi 3 juillet

Le foot, esprit d'entreprise, ciment d'un territoire

Film documentaire de Laurent Lutaud : *Sochaux, un club, une usine*. Un club de football possède une identité, une culture, une histoire... Avec Josette André, Michel Tyli, Marlène Bouedec, Camille Roulet et Isabelle Le Boulch, témoins.

Vendredi 6 juillet

Le sport, bon pour la santé ? Oui ! Mais sans excès !

Gildas Loirand, sociologue, et Professeur François Carré, cardiologue.

Lundi 9 juillet

Femmes et sports

Edith Maruejols, doctorante en géographie, et Katia La-

bat, responsable régionale de l'EPMM.

Mercredi 11 juillet

Plongée dans le monde des Jeux Olympiques

Arnaud Mennesson, animateur, conférencier. Jean-Yves Le Deroff, Marie-Pierre Duros Edern Le Ruyet, témoins.

Mardi 17 juillet

Le sport sous les projecteurs

Ludovic Lestrelin, sociolo-

Vendredi 20 juillet

Sport : ange ou démon ?

Thierry Michot, maître de conférences.

Lundi 23 juillet

Sport et handicap

Comité départemental d'handisport, de sport adapté et de natation. J.-P. Aubin, témoin.

Mercredi 25 juillet

La fabrique (des jeunes footballeurs)

Film documentaire de Thomas Bousquet. Lucie Forté,

sociologue. Entre apprentissage scolaire et impératifs de performances sportives, cette chronique suit le parcours de quelques jeunes apprentis déterminés à décrocher un contrat pour devenir professionnel... Philippe Le Maire, Thibault Mathorez, Thibault Philippe, témoins.

Vendredi 27 juillet

Sport et citoyenneté

Café-rencontre de clôture. Les bénévoles au cœur des clubs sportifs.





Fête des Tisserands, Quintin

20^e édition organisée par Les Amis du Tisserand ! 20 ans de fête et d'animation pour faire découvrir au public l'univers du lin et du tissage. 20 ans entre modernité et tradition, avec les jeunes créateurs et le marché d'art textile. Cette année, la fête accueille

le bagad de Lann-Bihoué et le cercle celtique du Croisty !
Mar. 14 et mer. 15/8. Gratuit. 02 96 74 99 75. www.quintin.fr

Préambule du festival : arrachage de lin

Préparation des gerbes et bouquets pour la fête. **Dim. 12/8**

Mardi 14 août

Balade des Blanderies : Animation autour du lavoir du Pissot, pique-nique puis balade. (2 € sur résa). Entrepôts Duault : 18h inauguration de la fête, 19h apéro et repas "lin", 21h : **Show mode lin** : 6 créateurs/stylistes présentent leurs créations à base de lin (3 €).

Mercredi 15 août (gratuit)

11h et 15h30 : défilés costumés traditionnels avec la participation exceptionnelle du **bagad de Lann-Bihoué** et du **cercle celtique du Croisty** + groupe Skolpad et cercle d'enfant. 14h : **fest-deiz** avec Diskuizh, Pao Bran, sonneurs. 16h30 : **Le lin dans son assiette** ! Recettes au lin devant public avec Marc Briand et Pierrick Leroux (au château). 18h : **Défilé Jeunes Créateurs** avec le bagad de Lann-Bihoué en ouverture (parc Roz-Maria, 1 €). **Animations dans les rues** (10h-20h) : **Marché d'art textile** (sous chapiteau) et **marché d'artisanat** (appel à participation créateurs et artisans, voir page 4), teillage à l'ancienne, filage, initiation tissage, visite du Musée-Atelier des Tisserands (2 €), musiciens et danseurs, restaurations, jardins créatifs, balade bucolique, animations enfants (manèges, poneys...), etc.

QUINTIN Petite Cité de Caractère Côtes-d'Armor Brique

Bagad de Lann-Bihoué

Fête des Tisserands

20^e anniversaire

15 août 2012

Mardi 14 août Animations Lavoir, visite Blanderies.

En soirée : **SHOW Jeunes Créateurs MODE-LIN** (Aéro et repas LIN)

Contact : 02 96 74 99 75 - foto.des.tisserands@gmail.com - www.quintin.fr

QUESSOY

Rue dell Arte

Festival dans la rue.
 Voir page 15.

QUINTIN

02 96 74 01 51. www.quintin.fr

Festival La Voix

15^e édition dédiée au chant choral. **Ateliers** : Requiem en do mineur de Michael Haydn pour chœur ; La comédie musicale des années 30 à nos jours. **17/7** : Balade dans Quintin, 21h. **18/7** : Soirée Bretonne : initiation danse, repas, fest-noz, gratuit. **21/7** : Concert La Comédie musicale des années 30 à nos jours, 20h45, Basilique.
Du 14 au 22/7. 02 96 74 99 75

ST-BRIEUC

02 02 96 33 32 50
 www.baieedesaintbrieuc.com

Haïti Family Party

Fête. Récolter des fonds pour l'asso PICA (Pompiers International des Côtes d'Armor).
Dim. 1/7 (11h-18h). 06 84 28 52 04

Ciné-concert

Films muets accompagnés au piano par B. Intartaglia. Org. Eglise réformée des Côtes d'Armor.
Sam. 7/7 à 20h30. Temple Protestant. Gratuit. Prix libre. 06 70 67 69 38

Agora Presse

02 96 33 06 26. Centre-ville Dédicaces d'ouvrages (10h). **7/7** : Jean-Luc Bartoli, Se soigner avec un guérisseur. **10/7** : Anthony Salomone, Voyage autour du monde à bicyclette.

Station VasteMonde

29, rue du Légué. 09 51 99 77 88
 www.stationvastemonde.com

> Svm + sp = svm?

Exposition. Sébastien Pageot, plasticien vannetais, est en résidence photographique depuis le 27 mars. Dans le viseur, une architecture industrielle réelle, une main vient y insérer un morceau complémentaire, un leurre, et en donne ainsi une réalité augmentée truquée. Une forme de fiction du réel.
Du 8/6 au 8/7. Juillet, ouvert ve

Maisons idéales

Maquettes réalisées par des élèves en métiers d'arts (ébénistes, tapissiers...)
Du 7/6 au 6/7. CAUE, av. des Promenades. Gratuit. 02 96 61 51 97

Musée d'Art et d'Histoire

02 96 62 55 20. saint-brieuc.fr
Mar. au sam. 10-18h (fermeture galerie permanente 12h-13h30) Dim. et fériés 14-18h. Gratuit

> L'Instant capturé

Photographie. Geste et métier.
Du 17/3 au 16/9 - fermé 12h-13h30

> Suite chromatique

Exposition. Collection du Frac Bretagne.
Du 16/6 au 14/10

Les Nocturnes

Arts de rue et musiques.
Du 13/7 au 24/8. Es. Georges Brassens et Pl. Martray. Gratuit

> Vendredis

13/7 Scarletins (20h30), Mani (22h), Tepr (23h30). **20/7** Jo Saturne et ses joyeux osselets (21h07), Gipsy Burek Orkest (22h30). **27/7** Tumble Circus (21h07), Ornette (22h30). **3/8** Cie Akoor (21h07), Alusao (22h30). **10/8** Cie Réverbère (21h07), La Cafetera Roja (22h30). **17/8** Tony Clifton Circus (21h07), City Kay (22h30). **24/8** The 1969 Club (20h30), PacoVolume (22h), The Wankin' Noodles.

> Jedis

19/7 Le Gros (21h), Dr Frenchkiss (22h30). **26/7** Enki (21h), Roll It (22h30). **2/8** Razorbak (21h), La Dernière Goutte (22h30). **9/8** Kickblast (21h), Users (22h30). **16/8** Brieg Guerveno (21h), Since My Accident (22h30). **23/8** In Bed With Georges (20h30), Dea Mires (21h45), Bumpkin Island (22h45).

Bibliothèque buissonnière

Lecture dans les parcs. 15h. **12, 19, 26/7 (bois Boissel) ; 2, 9, 16, 23, 30/8 (Ville Oger). Gratuit 02 96 61 38 49**

20 000 feux sous les mers

Spéciale pyrotechnique et mélodique.
Sam. 14/7 à 23h15. Pont d'Armor Gratuit



■ **Mercredis de l'orgue**
Musique. Rendez-vous prisés pour ceux qui souhaitent découvrir l'orgue Cavallé-Coll, au cœur de la cathédrale.
Programmation : 25/7 Dominique Proust et Alain Bouvet,

orgue. 1/8 Pierre Aubry. 8/8 Roland Guyomard. 22/8 Fabien Chouraki (saxophone) et Benjamin Intartaglia (orgue).
Les mer. à 17h. Cathédrale. Gratuit. 01 02 96 33 32 50



L'Arbre en émoi

Parcours en forêt avec étapes poétiques. Danse et texte, compagnie Sévaécie. Chorégraphie Séverine Gourret. *L'Arbre en émoi* naît de la rencontre entre la voix et le corps dansant. Cet échange se passe au sein de la forêt ou du bois, presque secret en sous-bois ou déroulé le long d'un sentier balisé. *L'Arbre en émoi* circule entre 3 entités : la voix explorant le dialogue de l'arbre de Paul Valéry ; le mouvement dansé, qui trouve son inspiration auprès de l'arbre ; l'environnement forestier. Spectacle suivi d'un échange entre artistes et public.

Les 17, 24 et 31/7. Lieux atypiques de la Baie de St-Brieuc. Réservez Office Tourisme & Congrès baie de St-Brieuc 02 96 33 25 50. Gratuit

Visites guidées de l'Office de tourisme

Office de Tourisme et des Congrès de la baie de St-Brieuc
Réservation 02 96 33 32 50. www.baiedesaintbrieuc.com

■ **Cathédrale St-Etienne & quartiers anciens**

Entre architecture religieuse et maisons à pans de bois. Une plongée dans l'histoire de la cité briochine.
9,16, 23, 30/7 et 6, 13, 20, 27/8 à 14h30 ; 10,11,17,18,24,25,31/7 et 1, 7, 8, 14, 21, 22, 28, 29/8 à 10h30. Durée 1h30
Sur réservation. Tarif 3,5 €. Gratuit < 12 ans

■ **Vous avez dit Art Déco ?**

Au début du XX^e siècle, avec l'arrivée du chemin de fer et la révolution industrielle, St-Brieuc évolue et veut montrer l'image d'une ville nouvelle, dynamique et ancrée dans le siècle. Cette lecture de façades témoigne de l'esprit de renouveau "Art déco" qui habite cette ville en plein essor.
Mer. 11/7, 18/7, 25/7 à 14h30. Sur réservation
Tarif 3,5 €. Gratuit < 12 ans

■ **Parc de la Villa Rohannec'h et le port**

Après une traversée du quartier St-Michel et une descente par le chemin principal du parc de Rohannec'h, plongez dans l'histoire maritime du Légué.
Les 12, 19, 26/7 et 2, 9,16, 23, 30/8 à 13h30. Sur réservation
Tarif 3,5 €. Gratuit < 12 ans. Prévoir ticket bus pour le retour

■ **Sur les pas de Louis Guilloux**

Cette balade vous transporte dans l'univers de cet auteur du XX^e. Ami de Camus et Malraux, il témoigne dans le *Sang noir*, *La Maison du peuple*, ou *Le Jeu de patience* de son enfance briochine mais aussi de ses futurs engagements d'homme dans une société en mutation.
Mer. 1, 8 et 29/8 à 14h30. Durée 2h. Sur réservation
Tarif 3,5 €. Gratuit < 12 ans

■ **Excursion en Baie de St-Brieuc (en car)**

Les histoires de quartiers, les paysages de notre territoire, voyagez au fil des lieux cachés de la Baie de St-Brieuc.
Ven. 27/7. Sur réservation. Durée 2h avec haltes. Tarif 7,5 €

Sous le Légué, la plage
Journées festives au port de St-Brieuc

Office de Tourisme et des Congrès de la baie de St-Brieuc
02 96 33 32 50. www.baiedesaintbrieuc.com

Bat'O Scène - Juno Bravo

Matin : Les Boukinistes. **Midi** : restauration sur place avec scène ouverte (sauf le 6/8). **Après-midi** : détente avec jeux de société et mise à disposition de cubes et jeux d'éveil en bois. **Vers 19h** : apéro-concerts (sauf le 6/8 à 18h).
A chaque jour un thème musical !
Légué, quai Armez (face au Carré Rosengart). Gratuit
02 96 60 83 50. www.junobravo.com

■ **Bourses aux livres Les Boukinistes**

Marché aux livres organisé par l'association Juno Bravo. Amateurs et professionnels pourront louer des caisses en bois à l'unité afin d'y vendre leurs trésors.
Dim. 15/7, 29/7 et 12/8. De 9h à 12h30

■ **Animations musicales**

> **Dim. 15/7 Journée Gourmande**
La Bonne Franquette (19h) : Chansons sur les plaisirs de la gourmandise par Adèle et Philippe Turbin. De Bourvil aux Frères Jacques en passant par Henry Salvador.

> **Dim. 29/7 Journée Guinguette**
La Galoupe (19h) : chanson française à guincher, suer et taper du pied !

> **Lun. 6/8 Soirée Folk Blues** (18h)
Kid Congo & The Pink Monkey Birds (USA) + **Bloodshot Bill** (Canada) + **Burn In Hell** (Australie).

> **Dim. 12/8 Journéezik**
Midi : Pourquoi pas ? : chanson. Soir : **Dizzy Gil Riot** : Show folk'n'roll, mélodique et énergique, blues urbain, poussière du désert américain et ballades intemporelles + **Gwen Cahue Trio** : jazz manouche.

> **Dim. 26/8 Journée Chanson Festive**
Le Gros (19h) : drôle de nom pour un accordéon. Pas tant que ça quand on voit derrière lui, Hélène, ce petit bout de femme, qui l'empoigne des deux mains + **La Petite Semaine** : musique acoustique, itinérante et chaloupée avec Vincent Prémel et Sylvain Caremel.



Musée Flottant du Jouet en Bois

Chevaux à bascule, voitures de pompiers, quilles, bateaux... s'évadent de leurs malles pour venir vous parler de ce qui fut un passé plein de fantaisie, de charme et de tendresse, dans ce matériau noble qu'est le bois. Une exposition dans l'univers du jouet français en bois et de son histoire. L'occasion pour petits et grands de venir voir, ou revoir, les créations Monneret, Dejou, Clairbois... de 1900 à nos jours. A noter : des stages de fabrication de jouets en bois sont proposés tout l'été, voir page 68.
Sur le port, quai Armez. Du mar. au sam. 10h-12h et 15h-19h



Parc et Villa Rohannec'h, Conseil Général des Côtes d'Armor

9 rue de Rohannec'h - 02 96 77 32 96 - www.cotesdarmor.fr/rohanech

Sous les pavés le vert !

Escapade jardinière à la Villa, **un parc et une villa à habiter** ! Livres, presse quotidienne, magazines à consulter sur place, le temps d'un café ou d'un thé, jeux en bois, espaces de découvertes pour les enfants, transats et coussins géants dans le parc pour rêver, lire, jouer ou converser, les pieds dans l'herbe ! Venez habiter ce lieu ! Bancs et table collective de pique-nique, points de vue dégagés, aménagements paysagers champêtres, tout est fait pour que vous y sentiez bien ! **Du 13/7 au 16/9. Du mer. au dim. de 14h à 19h Gratuit**

Exposition Jardiner la ville

Exposition-atelier conçue par la Cité de l'Architecture et du Patrimoine, Paris. À l'appui d'une grande maquette manipulable, cette exposition révèle l'ingéniosité dont font preuve les citoyens pour rendre la ville plus "habitable". Jardins partagés, façades végétalisées, jardins sur les toits, fermes urbaines, aménagement de friches... Poétique et ludique, l'exposition aborde la thématique de la qualité de nos espaces de vie, individuels et collectifs.



© Gaston Bergeret-Capa

Jardins de poche et nichoirs à insectes

Ouvert à tous. Regarder pousser des jardins de poche (association Vert le Jardin 22). Nichoirs accueillant les insectes du Parc (association War Dro An Natur).

Rencontres quotidiennes

Parc et villa s'animent presque tous les jours. Le mercredi, c'est **atelier**. Le jeudi, c'est **détente**, siestes et douceurs sonores. Le vendredi, c'est **ciné ou café-rencontre** mais c'est souvent les deux... Le samedi, c'est **balade commentée de l'exposition** et du parc. Le dimanche, c'est **spectacle (ou compostage)** !



Musique Verte © Anne-Laure Lussou

Animations en juillet

- Ouverture du parc. **Ven. 13/7 à 14h**
- **Ateliers** (sur réservation) : **Boules de graines**, découvrir une technique de semis originale, issue du mouvement de "guérilla jardinière" né à New-York dans les années 70 (dim. 15/7 à 15h, tout public). **Fabriquer son purin d'ortie** ou de consoude, très bon engrais naturel (mer. 18/7 à 15h, tout public). **Créer son micro-jardins** à partir de matériaux de récupération (jeu. 19/7 à 15h, tout public). **Plantes sauvages comestibles ou médicinales** des parcs et jardins (mer. 25/7 à 15h, public adulte et adolescent). **Balade commentée** de l'expo et du parc. **Sam. 14/7, 21, 28/7 et 4, 11, 18, 25/8 et 1/9 à 16h. Tout public**
- **Visite du port du Légué** par le parc de Rohannec'h. Par l'Office de Tourisme de la Baie de St-Brieuc. **Jeu. 19, 26/7 et 2, 9, 16, 23, 30/8 à 13h30. Sur réservation 02 96 33 32 50**
- **Café-rencontre** : Les jardins partagés. Découvrir le concept, leur histoire, leur diversité et les acteurs qui les font vivre ! **Ven. 20/7 à 17h. Tout public. Places limitées**
- **Lombric fourchu, héros du potager !** Spectacle jeune public. Cie Lettre. Conte musical et écologique. **Dim. 22/7 à 16h30. Dès 6 ans**
- **Lectures animées** au pied d'un arbre et d'un parasol et accompagnées d'intermèdes musicaux. **Jeu. 26/7 (15h-18h). Dans le parc. Tout public**
- **Cinéma pour l'oreille** : Ecoute collective par le Centre de Découverte du Son de Cavan en écho à l'exposition. **Ven. 27/7 à 17h. Tout public. Sur réservation**

Animations en août

- **Ateliers** (sur réservation) : **Jeux buissonniers** : fabriquer des jouets avec ce qu'offre la nature (mer. 1/8 à 15h, tout public). **Les associations végétales pour lutter contre les ravageurs** (mer. 8/8 à 15h, tout public). **Sons buissonniers**, Centre de Découverte du Son (jeu. 9/8 15h et 16h30, tout public). **Compost** (dim. 19/8 entre 15h et 19h, plusieurs interventions, tout public). Création d'une **Butte sandwich** dans le parc, technique développée par Pierre Rabhi (mer. 22/8 à 15h, tout public). **Enquête dans le parc**, atelier dessin par Tanguy Dohollau (jeu. 23/8 et jeu. 30/8 à 14h30, public adulte et ado). **Nichoirs à coccinelles** (mer. 29/8 à 15h, enfants accompagnés).

- **Le Petit roi des fleurs** : Lectures animées autour de Kveta Pacovska. **Jeu. 2/8 (15h-18h). Dans le parc. Tout public**

- **Cafés-rencontres** (places limitées) : **Les oiseaux des jardins, diversité et outils d'étude** (ven. 3/8 à 17h, tout public). **Arbres remarquables en Côtes d'Armor**, un patrimoine naturel original (ven. 31/8 à 17h, tout public). **Plantes et animaux extra... ordinaires des jardins** (ven. 10/8 à 17h, tout public).

- **La Belle Parleuse** : Spectacle, théâtre par La Belle Inutile. Pendant trois ans, l'écrivain Alain Frontier a noté jour après jour et minute après minute les paroles de sa compagne photographe, Marie-Hélène Dhénin. Cela a donné un livre : *Portrait d'une dame*. Ce spectacle interprété par la comédienne Vanda Benes et l'écrivain Christian Prigent, reprend ce matériau pour livrer une chronique à la fois quotidienne et surprenante, cocasse et touchante, dans laquelle chacun peut se retrouver.

Dim. 5/8 à 16h30. Public adulte et ado. Sur réservation si conditions météo capricieuses !



La Belle Parleuse © Micheline Le Garitanzéac

Musique Verte : Atelier et spectacle. Musicien atypique, Jean-Yves Bardoul jongle avec les mots, les plantes, les ustensiles de cuisine et les produits du terroir... Il sait faire chanter la nature grâce à des instruments faits d'un peu de tout et de beaucoup de rien.

Dim. 12/8 à 15h (atelier suivi d'un spectacle) Tout public. Sur réservation

Siestes jardinières : Allongés sur des transats, face à la mer, partagez des lectures de jardiniers philosophes ou de poètes. Vous pouvez aussi apporter vos propres textes.

Jeu. 16/8 à 15h. Tout public. Sur réservation

- **Ciné-poche** (places limitées) : **L'homme qui plantait des arbres**, film d'animation de Frédéric Back (ven. 17/8 à 17h, dès 5 ans). **Jardins partagés**, films documentaires sur la thématique (ven. 24/8 à 17h, public adulte et ado).

Animations en septembre

- **La Belle Parleuse** : Spectacle, voir ci-dessus. **Dim. 2/9 à 16h30**



Sous les pavés le vert!

Escapade jardinière à la Villa

13 juil. → 16 sept. 2012
Parc & Villa Rohannec'h
Saint-Brieuc

Ouvert du mercredi
au dimanche
de 14h à 19h

ENTRÉE GRATUITE

ex
posi
tion

dé
cou
verte

expl
ora
tion

ate
lier



Cinq ans après l'ouverture du parc de Rohannec'h au public, c'est à nouveau la nature qui sera à l'honneur de la saison estivale. **Sous les pavés le vert...** le site invite le public à des escapades jardinières pour découvrir, au gré de balades et flâneries, les joies du jardinage en ville. Pour l'occasion, le parc dévoile de **nouveaux aménagements** - plantations, prairie fleurie, jardin de figuiers - mais aussi des installations plus ponctuelles telles que des **micro-jardins** ou encore des **espaces de détente** et de **réverie**.

Tout l'été,
une grande exposition-
atelier **Jardiner la ville**,
conçue par la **Cité de
l'architecture & du patri-
moine**, proposera aux petits
et aux grands d'explorer
le **monde végétal dans la
ville** grâce, entre autres, à
une **maquette manipulable**,
une "**matériauthèque**" et un
cabinet de curiosités.

Des animations à thèmes...

Le mercredi sera consacré à des ateliers ; on pourra, au fil des semaines, y construire des nichoirs ou des jouets buissonniers, découvrir les plantes sauvages ou encore fabriquer son purin d'ortie...

Les jeudis, eux, se dérouleront sous le signe de la détente avec des lectures, des histoires, des douceurs sonores ou encore des siestes.

Les vendredis seront dédiés à la découverte avec des cafés-rencontres, des conférences ou des projections de documentaires.

Enfin, les week-ends seront rythmés de balades guidées, d'ateliers et de spectacles.



© Vert le Jardin



© P. Morine



© C. Lefrançois

Tout le programme sur
cotesdarmor.fr/rohannec'h

Rohannec'h
LE PARC, UNE VILLE

JARDINER
LA VILLE
CITE

Conseil général
infos services
N° Anap 10 810 810 222

Conseil Général
Votre Conseil général
au service de tous les Costarmoricains



Memes'tra

06 86 41 73 43. Pl. Martray
Gratuit. Concerts à 21h

Ven. 6/7 : **Gil Jogging**. Chanson. Les déboires et problèmes existentiels d'un jeune adulte. Sam. 14/7 : **Aron'C**. Héritier d'un courant rock 70's, Aron'C marie textes poétiques, musique vintage et sonorités contemporaines. Sam. 21/7 : **Bœuf**. Sam. 28/7 : **Slencha** : Carnet de voyage intimiste où chacun pourra retrouver un peu de lui-même. Sam. 4/8 : **Eric Liorzou / Thomas Bocher**. Mélangeant thèmes trad' et compositions, le duo met le sourire aux pieds des danseurs et aux oreilles des auditeurs. Chroniqué sur www.cridelormeau.com. Sam. 11/8 : **La Mauvaise Graine**. Pierre, ex-chanteur des Gens Normals, amoureux de poésie et de jeux de mots, chante son univers aussi intimiste que loufoque. Sam. 18/8 : **Bœuf**. Aron'C



Le Soupçon

Rue Docteur-Rahuel. 02 96 61 46 27. lesoupson.com
Lun, mar, mer 9h30-23h. Jeu et ven 9h30-1h. Sam 12h-1h
Restauration sur place

> Marché bio

Le mercredi de 17h à 19h

> Bouclettes Mécaniques

14h : Tournoi de palets sur planche en bois en doublette (10 €, inscription avant 13h). 19h : Apéro-concert funk, jazz, jungle (gratuit). **Sam. 14/7**

■ Fête du Maquereau

Concours de boules, musique, fest-noz, dégustation

de maquereaux grillés + Visite d'ouvrages de Louis Harel de la Noë, voir Frehel page 63).
Sam. 28 et dim. 29/7. Cesson Grève des courses. Gratuit

■ Une Histoire vraie

Cinéma en plein air. Film de David Lynch. Animations dès 17h et barbecue.
Ven. 31/8 à 21h30. Esplanade Croix St-Lambert. 02 96 75 21 91

■ Coupe Florio

Grand rassemblement de véhicules anciens + compétition automobile. Org. Saint-Brieuc Entreprises.
Du 31/8 au 2/9 www.lacoupeflorio.fr

Foire Exposition des Côtes d'Armor Indiens d'Amérique

Indiens d'Amérique, mythes et légendes de l'Ouest. Découvrez l'univers captivant de la célèbre conquête de l'Ouest avec des reconstitutions réalistes et de nombreuses collections authentiques. Programme de temps forts et d'animations autour de l'exposition :

- Démonstrations de **danse amérindiennes** (sam. 8 et dim. 9/9). **Show artistique** en partenariat avec la Fédération départementale de la Coiffure 22 (dim. 9/9).

- Mar. 11/9 (entrée gratuite pour les femmes) : Journée de la Femme : massages japonais. Initiation danses Zumba et LIA. **Concert-dédicace de Gwennyn**. Conférence "Beauté-Mode" : des astuces pour se mettre en valeur. Initiation **danse amérindiennes** par la troupe du Ranch de Calamity Jane.

- **Et aussi** : Exposition *Nos cousins d'Amérique*. Cinéma spécial Far West. 4 soirées dîners-dansants à thème : Ambiance country (sam. 8). Rock'n'roll (jeu. 13). Ambiance rétro (ven. 14). Soirée Johnny Junior (sam. 15).

Du 8 au 16/9. St-Brieuc Expo-Congrès. Espace Brézillet 02 96 01 53 53. www.bretagne-megacite.com

Brasserie des Champs

Ctre Ccial Les Champs. 02 96 77 27 54. Lun.-jeu. 8h-19h30. Ven. et sam. 8h-23h

> Soirée jazz

Tous les vendredis

> Steven Pop-folk.

Sam. 30/6 dès 18h

> Sophie Druais

Jazz manouche, basse, contrebasse et chant.
Ven. 13/7 dès 18h

> Nell

Blues-folk. Textes en français et anglais.
Sam. 14/7 dès 18h

> Combo Jazz.

Ven. 20/7 dès 18h

> LiLoo Chanson folk.

Sam. 4/8 dès 18h

> Metal Piment Jazz.

Ven. 10/8 dès 18h

> Gilles Frier

Robert Watson Wood.
Ven. 17/8 dès 18h

> Cameron Trio jazz.

Ven. 24/8 dès 18h

> Irish Colors

Session irlandaise métissée.
Sam. 25/8 dès 18h

> Mathieu Pesqué et Hansel Blues-folk.

Ven. 31/8 dès 18h

Irish Colors



Saint-Brieuc 8 > 16 sept. 2012

Mythes et légendes de l'Ouest

INDIENS d'Amérique

à GAGNER !
"Le rêve américain"
un voyage de 14 jours pour 2 personnes, offert par ROUILLARD

L'EXPO EVÉNEMENT

Entre Conseil général
au service de tous les Bretons et Bretonnes



Crêperie des Promenades

18, rue des Promenades. 02 96 33 23 65. Lun au ven 9h30-14h30
Ven soir (18h30-22h). Fermé du 16/8 au 17/9

> Amaury Grisel : Passion... Asie

Exposition photographique. L'artiste se démarque d'autres photographes par la façon dont il traite ses images : photos imprimées en noir et blanc sur papier canson puis retravaillées avec des encres, thé, café... ce qui leur donne une patine et un côté intemporel. **Jusqu'au 7/7. Gratuit**

> Haude Carsin

Exposition photographique. Haude Carsin aime se lever tôt et arpenter la baie de St-Brieuc à la recherche de belles lumières, d'oiseaux et de plantes. **Du 7/7 au 13/8. Gratuit**



ST-CARREUC

Les Mardivertissants

Immo, jongleur et comédien. Dans le cadre du festival Rue dell Arte. **Mer. 7/8. Voir page 15**



16h, gratuit, 06 73 45 27 93).

Chapelle ND de la Garde

(jeu. 5, 19, 26/7, mar. 3, 10, 17, 24, 31/7 et 7, 14/8 ; jeu. 2, 9, 12, 16, 21, 23, 28, 30/8, 16h30, gratuit, 02 96 70 52 65). **Sémaphore**, observez la mer depuis Bréhat jusqu'à Fréhel (mer. 4, 11, 18, 25/7, et mer. 1, 8, 15, 22, 29/8, 14h, gratuit, 02 96 70 40 64).

St-Quay Port d'Armor (mer. 4, 11, 18, 25/7, 1, 8, 15, 22, 29/8, 15h30, 02 96 70 40 64). Moulin St-Michel (jeu. 5, 12, 19, 26/7, 2, 16, 23, 30/8, 14h-18h, 02 96 70 50 04).

Sur les traces des peintres au Portrieux (jeu. 5, 12, 19, 26/7, 2, 9, 16, 23, 30/8, 15h30, 02 96 70 40 64).

Ancienne Mairie

02 96 70 80 80. **Gratuit**
Expositions. **1-14/7** : Isabelle Oger, peintures acryliques et huiles figuratives. **15-31/7** : Isabelle Chevrel / Janine Legall et Huguette Kerbarc'h, peintures marines et collages, sculptures. **1-15/8** : Martine Picard-Hélayr, peintures et sculptures.

Hôtel de ville

02 96 70 80 80. **Gratuit**
Expositions. **2-13/7** : Photographies de camélias. **16-27/7** : Bernard Liscouet,



photographies de Petra (Jordanie). **1-15/8** : Art indigo, peintures figuratives et abstraites. **16-31/8** : Robert Le Calvez, 70 ans de recherches sur St-Quay-Px.

Apéro d'été

Quizz et nombreux lots à gagner. Kir breton et spécialités des commerçants offerts à tous les vacanciers. **Sam. 7/7 et sam. 11/8 à 18h. Esplanade Casino. Gratuit. Org. Union des Commerçants 06 70 21 60 28**

Concours hippique national

Vendredi, samedi et dimanche : concours amateurs et professionnels. Parcours sélectif sur le cross, obstacles fixes naturels pour les cavaliers aguerries... Mardi et mercredi : concours jeunes chevaux. Restauration. **Du 13 au 18/7 (9h-18h). Prés Ma-**

rio. Gratuit. Org. Société Hippique St-Quay-Portrieux 06 50 70 34 38

Places aux mêmes

Jeune public. Voir Binic p. 9. **12/7** : Piste and Love. **19/7** : Home Sweet Home. **26/7** : Les Frères Panini. **2/8** : On n'est pas des clichés. **9/8** : Les Frères Léon. **16/8** : Et voilà le travail ! **23/8** : L'Hôtel de Nulle Part et d'Ailleurs. **Les jeudis à 17h30. Esplanade du Casino. Gratuit**



Guyomarch/ Pervès
Concert bombarde et orgue. **Mer. 25/7 à 21h. Prix libre. Maison paroissiale 02 96 70 51 61**

ST-GLEN

Moisson d'Images

20 ans. Exposition photographique. Voir Lamballe p. 12.

ST-QUAY-PORTRIEUX

Off. tourisme. 02 96 70 40 64
www.saintquayportrieux.com

Visites guidées

Chapelle Ste-Anne (jeu. 5, 12, 19, 26/7, jeu. 2, 9, 16, 23/8, sam. 14, 21, 28/7, 4, 11, 18, 25/8, lun. 9, 16, 20, 23, 30/7 et 6, 13, 27, 30/8,



Sun Deck

Association A'Typik. 02 96 68 43 57. www.sun-deck.fr

> Anatole Swing Jazz Quartet

Du swing, du jazz et des standards qui font rêver.
Ven. 6/7 dès 18h30. *Gratuit*

> La Yuma

Musique salsa et cubaine.
Ven. 13/7 dès 18h30. *Gratuit*

> Opus Swing

Trio swing à la Django Reinhardt.
Ven. 27/7 dès 18h30. *Gratuit*

> Nabab

Jazz. Trio swing guitare/flûte traversière/violon.
Ven. 17/8 dès 18h30. *Gratuit*

> Manoloco and Raul el Compadre

Musique latine, soul.
Ven. 31/8 dès 18h30. *Gratuit*



La Yuma

■ Didier Squiban

Musiques traditionnelles bretonnes, jazz et classique, Didier Squiban revisite ses thèmes préférés en compagnie d'Alain Trévarin à l'accordéon.
Lun. 6/8 à 21h. *Chapelle Ste-Anne. Tarifs 15/13/7 €*

■ Ensemble Improvisation

Musique classique. Vivaldi, Massenet, Schubert...
Sam. 11/8 à 21h. *Chapelle Ste-Anne. Prix libre. 06 13 87 01 21*

■ Son et lumière

Fête vénitienne et feu d'artifice. Grande fresque féérique, défilé des bateaux pavésés et mise en lumière au large.
Mer. 15/8 à 22h. *Plage du Casino Gratuit. 06 37 23 67 78*



le Sun Deck
Saint Quay Portrieux
Place de la Plage
Chemin des douaniers
(à côté de l'Etrier)
02 96 68 43 57
www.sun-deck.fr

Bar lounge - Restaurant

Le Sun Deck vous accueille dans une ambiance soft, zen, face à la mer, en profitant de concerts, animations Dj régulièrement à partir de 18h.

**ANATOLE SWING JAZZ QUARTET
LA YUMA / OPUS SWING / NABAB
MANOLOCO AND RAUL EL COMPADRE**

Réservation repas - 02 96 68 43 57
Info concert : association A'Typik - cietypik@yahoo.fr

Festival Place aux Artistes, St-Quay-Px

02 96 70 40 64. www.saintquayportrieux.com



Festival éclectique de musique pop, rock, chanson française, tradition, jazz... Soirées intimistes ou délirantes rock-électro, un festival de soirées musicales estivales ! Découvertes, têtes d'affiches, coups de cœur, musique du monde... Il y en a pour tous les goûts !
Du 16/7 au 24/8. *Côté Port ou côté Casino, à 21h. Gratuit*
Programme détaillé dans l'encarté central du journal !

Juillet

Concert d'ouverture : **Lloyd Cole**, solo, pop-rock (lun. 16/7), **Acapulco 44**, rock électro (mer. 18/7), **Celtas Cortos**, rock celtique Espagnol (ven. 20/7), **Ben Mazué**, chanson (lun. 23/7), **Les Balochiens**, chanson (mer. 25/7), **Fest-noz** : Spontus, Martin/Pinc, Kafé Kæfed (ven. 27/7).

Août

Les Vieilles Margattes, chanson (mer. 1/8), **Burn in Hell**, folk blues, Australie (mer. 8/8), **Cyrille Aimée et Trio Adrien Moignard**, jazz (ven. 10/8), **Bernhoft**, pop rock, Norvège (lun. 13/8), **Fest-noz** : Pevar Den, duo Vincendeau/Felder, Imosima (ven. 17/7), **The Dancers + Meltones**, pop-rock, France (mer. 22/8), Concert de clôture : **Dan ar Braz**, rock celtique, Bretagne (ven. 24/8).

Exposition Place aux Artistes

Regards sur 10 ans de festival. Plus de 100 clichés posés, volés, instantanés... Des artistes en solo, ou en groupe.
Du 25/7 au 31/8. *Centre des Congrès. Gratuit*



Celtas Cortos

STE-ANNE-DU-HOULIN

Couleur Café

02 96 64 17 81
www.couleurcafe22.fr

> Karaoke

Les 6-12-19-28/7. Les 4-10-16-24/8. 21h. *Gratuit*

> Soirée latino

Salsa, Merengue... Initiation possible à 21h30.

Sam. 7-21/7 et 11-18-25/8 à 22h
Gratuit

> Guinguette

Chanson rétro (Piaf, Bourvil, Mistinguett...) + Musette avec Michel et son accordéon.

Dim. 29/7 et 19/8. Dès 12h30 et 14h la journée. *Au chapeau*

> Govrache

David Hebert fait swinguer ses textes et nos sourires.

Ven. 13/7 à 20h30. *Repas/concert 16,5 €. Concert 5 €*

> Soirée dansante

Spéciale 14 juillet
Rock, disco, valse, danses exotiques...

Sam. 14/7 à 22h30. *Gratuit*

> Spécial

Brassens & Lavilliers

GB et Joël.

Ven. 20/7 à 19h30. *Au chapeau Restauration sur place*

> The Rockignol's

Brothers Band Dead en live. Jazz burlesque américain des années 30.

Ven. 27/7 à 20h30. *Repas/concert 16,5 €. Concert 5 €*

> Le Gros

Chanson. "Le Gros", drôle de nom pour un accordéon. Pas tant que ça quand on voit derrière lui, Hélène, ce petit bout de femme, sa collègue et complice qui l'empoigne des deux mains. Photo page ci-contre.

Ven. 3/8 à 20h30. *Repas/concert 16,5 €. Concert 5 €*

> Sharav

Musique du monde. Sonorités arabo-andalouses, d'Afrique et du Moyen-Orient.

Mar. 14/8 à 20h30. *Repas/concert 16,5 €. Concert 5 €*

> Chou-fleur électrique

Chanson. Spécial Bobby Lapointe par Maurice Guéguen.

Ven. 17/8 à 20h30. *Repas-concert 16,5 €. Concert 5 €*

> Tournoi de palets

Amateurs de palets apporter planche et palets.

Ven. 31/8 à 20h. *Gratuit*



COULEUR CAFE

Café concert, animation, organisation soirée à thème...
Location de canoë. Ouvert toute l'année...

Ste Anne du Houlin à 10 km de St Brieuc entre
St Julien et Plaine Haute Tel : 02 96 64 17 81
<http://www.couleurcafe22.fr>



Le Gros © Cyrille Bellec

TRENEVEC

02 96 70 84 84

La Couleur, les Illusions

Exposition ludique et interactive par l'Espace des Sciences de Rennes. Depuis toujours vous vous fiez à votre vision. Vous allez comprendre comment notre cerveau analyse

les informations visuelles de notre quotidien. Org. Mairie. Du 29/6 au 7/7. **Salle des Loisirs 14h-18h. Gratuit. 02 96 70 84 84**

H. Robert

Chansons, jazz. Org. Mairie. Mer. 18/7 à 21h. **Chapelle St-Marc. Prix libre. 02 96 70 84 84**

Exposition

André Michel et Hubert Thérezien, peintures, sculptures sur. Org. Mairie. Du 11 au 19/8 (10h-18h). **Salle des Loisirs. Gratuit**

YFFINIAC

Moisson d'Images

20 ans. Exposition photographique. Voir Lamballe p. 12.

PAYS DU TREGOR-GOELO



CAMLEZ

Couvent alternatif

06 02 37 66 82. www.couventalternatif.com
Prix libre, sauf mention contraire

Rdv hebdomadaires

Marché artisanal (mardis, nocturne). **Jeu. du porc** : cochon grillé Label Rouge et musique (19h, dès le 12/7).

Animations en juillet

Mer. 4 : **Sekou Diabang** (19h, chanson africaine). Ven. 6 : **Entente Cordiale** (19h, jazz). Dim. 8 : **Titane** par la cie Vagabondage (17h, marionnettes d'ombres, 5/4 €). Mer. 11 : **Arrin** (19h, duo classique guitare, flûte). Sam. 14 : **Lion show** (21h, musique africaine, 5 €). Dim. 15 : **Tak'O solo** (17h, solo de percussions, claquettes et chant). Ven. 20 : **Brieg Guervenno** (19h, rock en breton, voir chronique sur www.cridelormeau.com). Dim. 22 : **Jean Yvon et Paterne** (17h, spectacle tous publics). Jeu. 26 : **Trimarantes** (19h, swing vocal). Sam. 28 : **Desert Orange** (21h, chanson rock. Dim. 29 : **Ariane ou l'âge d'or** par la cie C Complet (17h, théâtre).



Tak'O solo

Animations en Août

Mer. 1^{er} : **Hélène Brunet et Nicola Hayes** (19h, musique celtique, chronique sur www.cridelormeau.com). Jeu. 2 : **La Rivière dans le Do** (19h, chanson rigolote endiablée). Sam. 4 : **Carl's Playing Blues** (21h, blues). Dim. 5 : **Autour du Nez** (17h, spectacle de clown). Ven. 10 : **Burn in Hell** (19h, rock from Australie). Dim. 12 : **Jean Yvon et Paterne** (17h, spectacle tous publics). Mer. 15 : **Buck a Tribe** (19h, fusion). Jeu. 16 : **François le Roux** (19h, chanson piano). Dim. 19 : **Titane** par la Cie Vagabondage (17h, marionnettes d'ombres).

CAVAN

Opération Argentik

Animation autour de la photographie : Exposition plein air de Dastum et Gilbert Le Gall, thème la transmission. Exposition photos n&b dans les vitrines des commerces. Tombola photographique. Cavanoscope, 20 appareils jetables mis en circulation. Org. Ti ar Vro et l'association des Commerçants de Cavan. Du 23/6 au 23/7

ILE DE BREHAT

02 96 20 04 15
www.brehat-infos.fr

La Bréhatine

Festival. Sensibilisation au problème de l'eau : expositions, cinéma, littérature, musique... Du 8 au 10/8. **La Citadelle. 06 83 41 97 90**

KERBORS

La Capsule

Café. 02 96 22 88 79

10/8 : Gérard Hernot, chanson (21h, 8 €). 12/8 : The Churchfitters, musique irlandaise, voir page 5 (21h, 12 €).

Pour plus de détails sur les manifestations : www.cridelormeau.com

LA ROCHE-DERRIEN

02 02 96 91 59 40
www.tourismepaysrochois22.com

La Cour des Miracles

Libraire-Thé. 02 96 38 77 19
www.courdesmiracles.net

> **Expositions** : 29/6-1/8 : François Jani, peintures et encres. 3/8-1/9 : Des Bistrotts bien de chez nous... d'Armor en Argoat, photos n&b argentiques (voir page 16).

> **Spectacles** : 6/7 : Maguy Bézert-Tourette, Xavier Pierre... (lectures, poésie, slam, 18h). 13/7 : Xavier Pierre, Xavier Brosse... (lectures, poésie, slam, 18h). 18/7 : Le Trip Road Trip (clown, 21h). 19/7 : Nostoc (jazz, musiques du monde, 21h). 25/7 : Barrez la différence (théâtre, 21h). 27/7 : Joe Bel (chanson, 21h). 1/8 : Olivier Depoix (concert, 21h). 8/8 : Yann Quéré (conte, 21h). 15/8 : Carol Barassi (conte, 21h). 22/8 : Classeque (21h).

Ateliers divers

>> suite



Le Boudoir Biscornu
Boutique-galerie-salon de thé
Tij 10h-12h30 et 14h-19h
leboudoirbiscornu.blogspot.com

> Expositions

Béatrice Divaret : fauteuils tapissiers, Nicolas Petitjean (Studio Harker) : créations design. *Juillet*

Ker Roc'h Circus

Exposition photos XXL, cirque burlesque, Laurence Guennec. Un monde loufoque et déjanté. Ven. 6/7 : animations enfants (17h30) et vernissage (18h30) avec la Cie de cirque Charivari.

De juillet à septembre. En extérieur. Gratuit

Ker Roc'en fête

Ven. : Dîner Cabaret. Sam. : Fanfare Los Trognos Coulos, Cut The Alligator, Off Tone. Dim. : Spectacles de rue, Cie 3^e acte et Cie Charivari.

Du ven. 31/8 au dim. 2/9. Place du Martray. Gratuit. 06 32 27 05 80

LANLOUP

Le Kerganer

02 96 22 33 44
kerganer.blogspot.com

11/7- 22/8 : Apéro jazz et huîtres (tous les mer., 19h30).

7/7 : Les Amateurs. **13/7** : Session irlandaise. **20/7** : Session irlandaise.

21/7 : ESP trio (18h30). **27/7** : An' Chansons Oniriques (7/6 €, gratuit <14 ans).

4/8 : Robert Watson Wood trio (19h30). **7/8** : Ciapolino/Conq/White : Trio Alasdair (7/6 €, gratuit <14 ans).

10/8 : Session irlandaise. **11/8** : Sean Gourley (7/6 €, gratuit <14 ans).

14/8 : Tarot (7/6 €, gratuit <14 ans).

18/8 : Les Fils Canouche (7/6 €, gratuit <14 ans).

21/8 : Menguy/ Bérenguer Trio (7/6 €, gratuit <14 ans).

24/8 : Duo JM Veillon / G Le Bigot (7/6 €, gratuit <14 ans).

Concerts à 21h et gratuit si mention contraire



LANNION

02 96 05 60 70
www.ot-lannion.fr

Menhir Parade

Exposition itinérante. Menhirs de Thomas Ryse en fibre de verre et résine habillés par des artistes plasticiens.

Paimpol (14/6-5/7), Lannion (7-25/7), Plestin-les-Grèves (28/7-11/8), Pleumeur-Bodou (15-25/8, parc du Radôme). Club des Entreprises Ouest Côtes-d'Armor

Du cm2 au m2

Exposition de Jacques Even. Artiste professionnel, "Jacquot" invite à un voyage dans une ambiance naturelle et maritime.

Du 4/7 au 1/9. Pavillon de Loguivy-lès-Lannion. 15h-19h. Gratuit

La Nuit des Rois

Spectacle, troupe Shakespeare en Trégor.

Du 6 au 9/7 à 21h30. Cour de la Chapelle Ste-Anne (Médiathèque). Tarif 8 €. 02 96 35 31 54

D'un siècle à l'autre

Musique sacrée par l'Ensemble Vocal Variation XXI. *Sam. 7/7 à 20h30. Eglise St-Jean du Baly. Prix libre*

Nolwenn Arzel

Harpe celtique. *Mer. 11/7 à 18h30. Eglise de Brelevennez. Prix libre*

Tango par la Côte

Festival, voir Trébeurden p. 42
Du 26 au 31/7

Havana Café

02 98 72 31 93
Concerts, spectacles... + Salsa les mercredis. Voir www.cridelormeau.com

Les Valseuses

r. de la Coudraie. 02 96 48 75 19
www.lesvalseuses.net

> Gil Jogging

Chanson. Les déboires et problèmes existentiels d'un jeune adulte.

Jeu. 5/7. Prix libre

© Athos 99



Festival jazz L'Appel du Loup, Lanloup

6^e édition. Org. association Dans la Gueule du Loup.
Du 18 au 21/7. Pass 2 j concerts sous chapiteau 35/28 €. 02 96 22 33 44. www.associationdanslagueuleduloup.blogspot.com

Du mercredi 18 au jeudi 19 juillet

Stage jazz (18 et 19/7, 130 € déjeuner compris). Jazz and huîtres + jam session (18/7 à 19h, Kerganer, gratuit) ; Cameroun Trio (18/7 à 19h, Chez Tonton à Bréhec, gratuit). Jam session (19/7 à 19h, Kerganer, gratuit).

Vendredi 20 juillet

Master class (SdF 20 €). Apéro jazz **ESP Trio** (18h30, Kerganer, px libre). Fanfare **Air Groove** (19h30 et 22h, bourg, gratuit). **Concert Wared Quartet** : E. Bineau, G. Boclé, D. Erdmann, A. Lechantre + **B12 Quartet** : jazz rock, r&b, fusion avec B. Blanchet, B. Alziary, B. Mouton, D. Jeand'heur (20h30, sous chapiteau, 20/15 €, gratuit <14 ans). **Jam session** (minuit, Kerganer, gratuit).

Samedi 21 juillet

Apéro jazz **ESP Trio** (12h, Kerganer, px libre). Rando et chasse aux trésors (14h, gratuit). Spectacle **Divagus Théâtre** : rythmes, acrobaties (17h, sq. Ropartz, 3 €). Concert **Ogun Ferrailles**, funk, et **Lobo**, déambulation marionnette géante (18h30 et 22h, bourg, gratuit). **Concert Terlat**, jazz inspiré, tribal et vibrant + **Irish French Connection** invite **Pierrick Pédron et Boris Blanchet** (20h30, chapiteau, 20/15 €, gratuit <14 ans). Jam Session (minuit, Kerganer, gratuit).



d'enseignement de la musique ancienne (orgue, clavecin, violon baroque). Org. RIMAT.
Du 15 au 20/7. 02 96 35 14 14. http://academiebaroque.lanvellec.overblog.com

LANVELLEC

Semaine baroque de Lanvellec

Une Académie européenne



Les Estivales Photographiques du Trégor

L'Imagerie. rue Jean Savidan. 02 96 46 57 25. Lun. au sam. 10h-12h et 15h-18h30, sf fériés. www.imagerie-lannion.com

Thème : **Conditions humaines**. Témoigner de conditions



de vie à travers le monde : Roms d'Europe ou d'Inde, vacanciers des rives chinoises surchargées, ouvriers du Languedoc marqués par une journée de labeur, sans-logis aux portes du périphérique, dépossédés de Chine, sourires d'enfants. Du reportage et du témoignage certes... mais toujours avec une écriture et une signature artistique très personnelle qui nous interrogent

sur le monde dans lequel nous vivons. **Joakim Eskildsen** (The Roma Journeys), **Xiao Zhang** (Coast line, Prix HSBC), **Dominique Delpoux** (Avant/après), **Jean-Manuel Simces** (36,4 k), **Edith Roux** (Les Dépossédés). Voir aussi **Emmanuel Smague** (Innocences) à Pleumeur-Bodou.

Du 2/7 au 29/9 à l'Imagerie. Du 30/6 au 31/7 à Pleumeur-Bodou, chapelle St-Samson. Lun. au sam. 14h30-18h30 sf fériés. Gratuit

+ Autour de l'exposition - Rencontre avec les artistes (sam. 30/6 à 18h30) - **Atelier photos** : Qu'est-ce qu'une série photographique : prise de vues, analyse d'images (du 24 au 27/8) ; Initiation à la photographie (20, 21 et 22/8).

Photo : Extrait Russia-Vodstroy © Joakim Eskildsen

ESTIVALES PHOTOGRAPHIQUES DU TRÉGOR

«Conditions humaines»



Lannion / Pleumeur-Bodou
Du 30 juin au 29 septembre 2012

Entrée libre – 02 96 46 57 25
www.imagerie-lannion.com

Voce Humana

Chant choral. 5^e édition. 26/7 : Anne-Cécile Laurent et Domitille Bès. O sole mio (19h30, dans le cadre des

Tardives, voir détail page 32). 28/7 : Maîtrise de Bretagne, direction Jean-Michel Noël. Lumières du Nord (20h45, 19h30, dans le cadre des



Le Couvent se alternatif

CAMLEZ

Voir page 29

Rémi le boulanger, Laurent l'épicier Philippe et Laurence à la charcuterie ainsi que Morwenna et Matthieu au bar, vous accueillent.

Nous vous proposons tout l'été les Marchés artisanaux, spectacles, concerts, cochons grillés, apéro-concerts, cuisines autonomes et animations pour tous.

Vous pourrez découvrir nos plateaux "petit déjeuner du couvent". Petite restauration sur place avec les tartines, grillades, plateaux de fromages bretons et "barbes à Rémi".

**Horaires, contacts, agenda: www.couventalternatif.com
06-02-37-66-82**



Laurent l'épicier
Le Couvent Alternatif
4 route de Pont Losquet
22450 Camlez
09.63.42.49.73

Produits bio, locaux
vrac, fruits et légumes
charcuterie sur commande
éco-produits




"Le chat qui louche"
-Bar-

Le couvent alternatif
22450 Camlez
06-02-37-66-82



La librairie Gwalarn

www.gwalarn.fr

Bretagne,
littérature,
polars, SF,
BD, jeunesse,
tourisme,
CD, ...

15, rue des chapeliers - Lannion - 02.96.37.40.53

31/7 : Quatuor Méliades (20h45, église de Brélévenez). 1/8 : Ronan Airault et Elisa Bellanger. Chansons de Poulenc, Ravel, Bizet... (20h45, Bar Les Valseuses). 2/8 : Ensemble Mélisme(s) (12h, église St-Jean du Baly). 5/8 : Ensemble Mélisme(s) et Ensemble A Venti. JS Bach. (20h45, église St-Jean Baly). **Tarifs 28/7, 31/7 et 5/8 : 20/15 € Bar les Valseuses 5 €**

conte. Voir page 69.
Dim. 19/8 à 17h. Gratuit

LE VIEUX-MARCHE

■ **Autour des chapelles du Léguer**
Expo photos de Déclic'Armor. Du 14/6 au 31/8. Chapelle des Septs-Saints. Tij, accès libre en extérieur. 02 96 38 33 84

■ **Balades contées**
Le Léguer se conte et se raconte. Voir page 69.
Dim. 22/7, 12/8 à 17h. Gratuit

■ **Balade contée**
Le Léguer se conte et se ra-

Les créateurs au naturel
Vêtements bio et éthiques

14, place du général Leclerc
22300 LANNION - 02 96 23 61 86

www.sophil-boutique.fr

Les Tardives / An Nozvezhiou, Lannion

Cette année : musiques du monde. Découvrir la richesse et la vitalité culturelle du Trégor à travers le conte, la danse, la musique... Gratuitel. Org. Ville et commerçants.

Koudédé

■ **Judi 19 juillet**

17h-19h : Initiation aux **danses** bretonnes par le Centre culturel breton (parvis des Droits de l'Homme). 19h : **Patrick Ewen**, Trop Homme de terre pour être marin, conte (Carré Magique). 19h30-20h30 puis 22h-22h15 : **Air Groove Tempo**, arts de la rue, déambulation : la rue prend un parfum de jazz, entrez dans la danse (pl. Gal Leclerc). 20h30-22h : Fest-noz avec **Hop'op'ops !** et **Kegladen**, (pl. Gal Leclerc). 22h30-23h45 : **Koudédé**, musiques du monde, une expérience musicale unique, les amplis saturent, les méthodes et la rythmique originale font chavirer le public (pl. Gal Leclerc).



■ **Judi 26 juillet**

17h-19h : Initiation aux **danses** bretonnes par le Centre culturel breton (parvis des Droits de l'Homme). 19h-20h : **Rémy Boussanguai** : Les Fiancés de la forêt, conte jeune public : d'une voix riche et multicolore, ce conteur africain fait vivre ses histoires... (Carré Magique **J**). 19h30-20h30 : **Voce Humana**, festival d'art vocal professionnel : déambulation, musique italienne : le Bel Canto et chansons napolitaines traditionnelles (pl. Gal Leclerc). 20h30-22h : Fest-noz avec **Titom** : il vous fait danser et vous embarque dans son univers débridé et poétique (pl. Gal Leclerc). 22h30-23h45 : **Maria False**, musique : Au fil des années, ces Bretons ont acquis la maturité sonore en faisant converger leurs énergies rock autour de titres bouillonnants de ferveur et d'arrogance (pl. Gal Leclerc).

■ **Judi 9 août**

17h-19h : Initiation aux **danses** bretonnes par le Centre culturel breton (parvis des Droits de l'Homme). 19h-20h : **Lucien Gourong** et son acolyte musicien Serge Le Clanche vous entraînent dans un voyage où il faut retenir son souffle à tout instant si l'on veut se garder en bonne santé, conte (Carré Magique). 19h30-20h30 puis 22h-22h15 : **Breizhocada**, déambulation à l'univers drolatique ! (pl. Gal Leclerc). 20h30-22h : fest-noz avec **Ampouailh**, groupe phare de la scène bretonne - nouvel album tout juste sorti ! (pl. Gal Leclerc). 22h30-23h45 : **DYP Project**, musiques du monde, une étoile montante de la scène rock française (pl. Gal Leclerc).

■ **Judi 23 août**

17h-19h : Initiation aux **danses** bretonnes par le Centre culturel breton (parvis des Droits de l'Homme). 19h-20h : **La Légende de Yakouba**, conte jeune public où les spectateurs chantent, dansent... (Carré Magique **J**). 19h30-20h30 puis 22h-22h15 : **Ogun Ferrailles**, déambulation, percussions africaines : leur répertoire pioche aussi bien dans les influences caribéennes et funk que dans le jazz et les mesures composées (pl. Gal Leclerc). 20h30-22h : Fest-noz avec **Sko Barzh** : Les danseurs dansent et crient en rythme, les musiciens trouvent leur marque, la joie est là... (pl. Gal Leclerc). 22h30-23h45 : **Alusao**, musique du monde : le groupe trouve sa quintessence dans un show efficace et énergique, dans la plus pure tradition disco-funk ! (pl. Gal Leclerc).

Les JARDIVES

An Nozvezhioù

Musiques du monde

2012



Lannion

Les Juedis
19 & 26 juillet
9 & 23 août

- Concerts
- Contes
- Dances
- Fest-Noz

à Lannion on trouve toutes les Bretagnes
e Lannuon, emañ holl doareoù Breizh

VILLE DE LANNION KER LANNUON



Ville Fleurie



LEZARDRIEUX

OT 02 96 22 16 45. www.pres-quille-de-lezardrieux.com

Itinéraire des peintres et de la lumière au fil du Trieux

Balade à bord de voiliers traditionnels au fil de l'estuaire qui a inspiré plusieurs peintres comme Signac, Rivière, Torndicke, Faudacq...

De 9h30 à 17h30. Tarifs 49/40 €
02 96 20 83 16 ou 02 96 22 16 45

Chapelle Kermouster

Concerts. **21/7** : Stéphane Sacchi (20h30, px libre). **25/7** : Duo Cluricaune (20h30, px libre). **4/8** : Broderies bretonnes, harpe-poésie (20h30, px libre). **17/8** : Lydia Domancich et Jean-Luc Thomas (20h30, 10/5 €). **29/8** : Soïg Sibériï (20h30, 8/5 €).
+ Expositions diverses du 16/7 au 3/9 (salle de Kermouster, gratuit).

LOGUIVY-PLOUGRAS

Randonnée des artistes

Exposition le long d'un itinéraire à vélo ou en voiture.

Du 13/7 au 19/8. *Chapelle du Dresnay, Château Kerroué (1^{er}-18/8), Eglise St-Pierre. Gratuit. Tlj 14h-18h. 02 96 38 33 84*

PAIMPOL

OT 02 96 20 83 16
www.paimpol-goelo.com

Galerie Ollivier-Henry

3 rue de la Vieille Poissonnerie
02 96 55 10 96 ou 06 77 82 81 99

Peintures, reliefs de papier, sculptures. Vous y trouverez les peintures et reliefs de papier d'Anne-Marie (voir page 5), les sculptures en bois et tournages d'Erwan et les sculptures en pierre d'Yvon.

Des stages d'aquarelle sont proposés à Plouha : voir détails page 68.


En été ouvert tlj 14h30-19h, le mardi et samedi 10h30-19h

Abbaye de Beauport - Paimpol

02 96 55 18 58. Tarifs de 1,5 à 6 €. Tlj du 9/6 au 15/9 : 10h-19h
Du 15/9 au 7/11 : 14h-17h. www.abbaye-beauport.com

Une abbaye sur la grève, site classé au cœur d'un domaine de 120 hectares constituant un patrimoine exceptionnel.


Tout Ouïe ! : L'abbaye en mots et en sons

 Exposition dans le cadre de 5 sites // 5 sens, voir page 69. Parcours sonore à la découverte du site où se mêlent échos du passé et sons familiers du site.

Des points d'écoute dans le château et les jardins nourrissent l'imaginaire du visiteur. Il s'imagine bâtisseur d'autrefois et fait sonner les outils ; s'assoit sur un fauteuil et surprend une conversation entre la propriétaire de l'abbaye au 19^e siècle et un hôte de passage... Un chat s'adresse au jeune public pour des jeux d'observation et d'écoute.

Du 9/6 au 7/11

+ Autour de l'exposition

Ouvrez grand les oreilles !  Découverte ludique de l'exposition (5-12 ans, les jeudis du 12/7 au 23/8, 5 €, sur résa). **Donnez de la voix à l'abbaye !** Atelier tout public (dès 13 ans) : expérimenter sa propre voix avec Yann Quéré (les mardis et vendredis du 17/7 au 17/8, 5 €, sur résa).

Les Estivales de Beauport Arts de la parole

Un dialogue entre patrimoine et spectacle vivant.

18/7 : 15h30 **Anne Delenn** Conte. Voyager en Guyane, à la Réunion ou encore à Mayotte. 21h **Julos Beaucarne** : Chanson où se mêlent révolte, tendresse et humour.

> **19/7** : 15h30 **Anne-Sophie Péron**. Conteuse déjantée et accordéoniste stoïque pour un tour du monde des contes. 21h **La Goutte** : Musique entre conte moderne et réalité urbaine. Un regard autour des valeurs d'humanité.

> **20/7** : 15h30 **Carol Barassi**

Contes s'inspirant de la nature, de la mer et des éléments pour petits et grands. 21h **Youn Sun Nah** possède une importante palette de timbres et de couleurs et maîtrise parfaitement le scat. Elle touche droit au cœur.



N°1 des ventes jazz en France en 2011 !

> **21/7** : 15h30 **Mamadou Sall** avec *Le Chameau qui me l'a dit*. Ce conteur nous fait découvrir la Mauritanie (désert, océan, savane). 21h **Ensemble Absalon** : Répertoire grégorien et polyphonies occidentales (répons "mélismatiques" et psalmodies ornées bouleversantes).

> **22/7** : 15h30 **Alice Duffaud** avec *Contes pur beurre*. Des vieux chênes de Brocéliande à la banlieue grise de Rennes, les contes entre tradition et création. 21h **Trio EDF** : Euphorisant. Ewen, Delahaye, Favennec, trois personnalités, trois talents, trois parcours et un nouvel album.

Du 18 au 22/7. *Après-midi : 4/2 €, soir : 16 € ou 18 € selon les jours*

Escapes de nuit

Mise en lumière. Déambulation nocturne entre rêve et histoire. L'abbaye se dévoile à travers une projection d'images racontant l'incroyable aventure de ses chanoines.

Du 1/7 au 29/8, les mer. et dim. (sf 18 et 22/7). De 22h à 1h. Tarifs 6/3 €, famille 16 €. Sans réservation

Nuit de la chauve-souris

Dans le cadre de l'année mondiale de la chauve-souris, en partenariat avec le GMB Présentation puis sortie sur le terrain pour observation et écoute des ultrasons.

Mar. 31/8 à 20h. Gratuit, sur réservation



OLLIVIER-HENRY
PAIMPOL
3 rue de la vieille poissonnerie
02 96 55 10 96 06 77 82 81 99

Youn Sun Nah © Sung Yull Nah

ABBAYE DE BEAUPORT

SITE DU CONSERVATOIRE DU LITTORAL PAIMPOL | CÔTES D'ARMOR

à voir et à entendre à l'Abbaye de Beauport cet été

18 au 22 juillet

LES ESTIVALES DE BEAUPORT

Voyage à travers les arts de la parole



> 15h30 : contes en famille dans la maison de la pomme avec :

- 18 juillet Anne DELENN
- 19 juillet Anne-Sophie PERON
- 20 juillet Carole BARAZZI
- 21 juillet Mamadou SALL
- 22 juillet Alice DUFFAUD

> 21h : soirées concert au rythme des voix et des sons qui résonnent sous les voûtes de la salle au Duc

- 18 juillet Julos BEUCARNE
Le balbuzard fluviatile
- 19 juillet LA GOUTTE
- 20 juillet YOUN SUN NAH Duo
- 21 juillet ENSEMBLE ABSALON
- 22 juillet TRIO EDF

Mise en lumière

ESCALES DE NUIT

Déambulation nocturne entre rêve et histoire

A partir de 22h, les mercredis et dimanches en juillet (sauf 18 et 22) et en août

NUIT DE LA CHAUVÉ-SOURIS

Vendredi 31 août – 20h

Sur réservation au 02 96 55 18 58



Parcours expo
TOUT OUIE !



L'Abbaye en mots et en sons

Du 9 juin au 7 novembre

Autour du parcours expo

- > Ateliers enfants : *Ouvrez grand les oreilles !*
- > Ateliers tout public : *Donnez de la voix à l'abbaye !*
En compagnie de Yann Quéré, conteur

Ouvert tous les jours de 10h à 19h

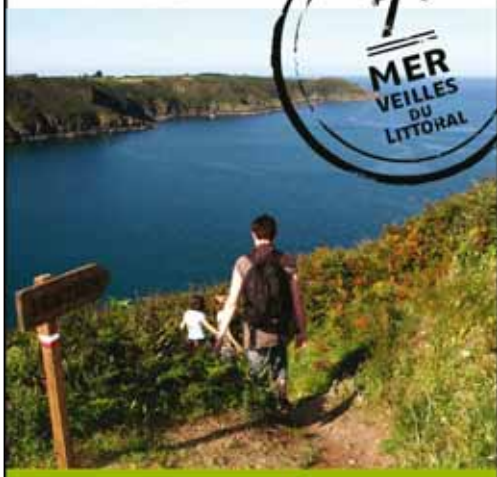
www.abbaye-beauport.com - Réservations 02 96 55 18 58



« Les 7 merveilles du littoral »

L'AUDIO-GUIDE DE RANDONNEE GPS
PAIMPOL-GOËLO / BRÉHAT

Le guide
qui met la
puce à l'oreille



7 BALADES AUDIO-GUIDEES

accessibles à tous sur le GR340

sous la conduite d'un guide pas comme les autres

PLUS DE 50 RENCONTRES

un témoignage exceptionnel sur
les différents usages de la côte

60 KM DE SENTIER LITTORAL

de l'estuaire du Trieux aux falaises de Plouézec
avec l'archipel de Bréhat pour horizon

Location à l'Office de Tourisme de Paimpol-Goëlo
(5€ + caution)

ou en téléchargement gratuit sur

www.paimpol-goelo.com

02 96 20 83 16

**ROK : L'histoire du rock
en Bretagne des années 60 à nos jours**

Exposition réalisée en partenariat avec le directeur de la publication du livre éponyme : **Frank Darcel**, ancien leader du groupe rennais Marquis de Sade.

Du Val André à Gourin, en passant par Nantes, les débuts du rock breton s'inscrivent sous différents noms d'oïseaux, d'animaux ou sous des pseudonymes auréolés de la bannière étoilée. L'exposition permettra de découvrir les Rapaces, les Loups Noirs ou les Sunsets... mais aussi la scène rock bretonne actuelle, au travers de photos tirées sur toile, d'affiches de groupes ou de festivals, d'objets rares tels que des disques d'or ou encore des instruments emblématiques et uniques (telle la harpe en plexiglas d'Alan Stivell par exemple !). Org. association Les Amis de Tuchenn Kador et la Ville de Paimpol.

A noter : 1^{er} tome du livre *Rok* chroniqué sur www.cridelormeau.com. 2^e tome à paraître en novembre 2012.

Du 14/7 au 30/9 . La Halle. 14h-18h. du mar. au dim en juillet et août, les mer., sam. et dim. en septembre. Tarifs 2/1,5 €, gratuit <18 ans. 02 96 55 31 70. www.ville-paimpol.fr

+ Autour de l'exposition

> Inauguration de l'exposition + concert avec **Les Strauss** (rythm'n/blues) et **Smooth Motion** (blues rock).

Ven. 13/7 à 20h30. Devant La Halle. Gratuit

> **Concert de Thomas Howard Memorial** (folk-rock, mélange original, calme et paisible, entre voix spatiales, guitares acoustiques mélodieuses et guitares électriques entêtantes...) et **Bumpkin Island** (un folk adroitement dissonant qui surfe sans scrupule sur l'hypnotisme d'une electronica minimaliste). Voir chronique des disques sur www.cridelormeau.com

Sam. 25/8 à 20h30. Devant La Halle. Gratuit

> **Table ronde** avec 3 auteurs du livre *Rok*, Frank Darcel, Gilles Le Guen et Olivier Polard et Le Disquaire (St-Brieuc).

Sam. 29/9 à 20h30. La Halle. Gratuit



Etienne Daho et Jean-Pierre Jeunet © René Worms

Itinéraire des peintres et de la lumière au fil du Trieux

Balade à bord de voiliers traditionnels.

Voir Lézardrieux page 34

Visites guidées

Paimpol, cité des Islandais (3/7, 10/7, 28/8). Circuit des métiers d'art (13/7, 27/7, 10/8). Visite guidée de Paimpol, spéciale **vapeur du Trieux** (les mer. du 18/7 au 22/8, voir page 38).
A 14h30. Tarif 5 €, gratuit <13 ans

Menhir Parade

Exposition. Voir page 30.

Les Peintres Officiels de la Marine

Ensemble artistique le plus ancien en France. Témoigner est le 1^{er} rôle de ces artistes.

Du 15/4 au 30/9. Musée de la Mer (rue Labenne). Tj 14h-18h (15/6 au 31/8 aussi le matin). Tarifs 4,9/2 €. 02 96 55 31 70

Jacquot Peintre

Exposition de peintures. Paysage maritimes.

Du 4 au 18/7. Atelier-Galerie rue St-Vincent. 10h-12h30 et 14h30-19h30. 02 96 22 87 68



www.labiereducoin.com L'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération.

■ **Festival Hissez ho !**

Cirque, conte, stages tous publics... Org. Galapiat, Cirque en Flotte, Accordeurs de contes, Herborescence, Rouge Pointé, Chevaux du Coat. Restauration.

Du 30/6 au 26/7. Sous chapiteau Champ de foire. 02 96 20 83 16

30/6 : 18h apéro-concert, 20h30 Zik et Cirk : Sunyata Electric Band (px libre). **4/7** : 20h Safara, Ailes et Eux, musique (px libre). **6/7** : 19h Batucada An Ditribil (px libre). **12, 13, 16, 20/7** : 20h30 Cabaret Pétaouchnok, cirque (10/8/5 € gratuit <3 ans). **15/7** : 20h30 Aie Love you, je même pas mal, clown (dès 8 ans, 6/4 €). **15-21/7** Pause en Girond'ailes, espace sensoriel (14h-19h). **22/7** : Contes toute la journée (8/4/2 €). **26/7** : 18h apéro-concert, 20h30 Fête du cirque, création collective (px libre).

■ **Chapelles et Manoirs en Musiques**

13^e édition. Musique classique. **22/7** : Ensemble Barokopera Amsterdam (église de Plounez). **4/8** : Quatuor Olivier Messiaen (église de Kéryty). **20/8** : Duo Darius

Milhaud (abbaye Beauport). **A 21h. Tarifs 20/15 €, gratuit <15 ans. 02 96 20 83 16**

nelles à partir de 14h. **Dim. 22/7. Le Port. 02 96 20 83 16**

■ **Fête des Islandais**

Journée d'hommage aux disparus en mer. Musiques et danses bretonnes tradition-

■ **Fête des vieux gréements**

Vieux gréements, animations, musique... + Fête du coco. **Du 3 au 5/8. Le Port**

■ **Les 7 merveilles du littoral**

Balades audio-guidées, plus de 50 rencontres sur 60 km de sentier littoral. **Info 02 96 20 83 16**
www.paimpol-goelo.com

■ **D'un siècle à l'autre**

Musique sacrée par l'Ensemble Vocal Variation XXI. **Ven. 6/7 à 20h30. Eglise N.D. de Bonne Nouvelle. Prix libre**

■ **Scènes ouvertes**

Les 1^{er} et 3^e dim. à 18h. Café Baroz'arts. 02 96 20 75 85

■ **Session irlandaise**

Musique. Tous les jeudis. **Du 14/6 au 13/9 à 21h. Denise's Pub. Gratuit. 02 96 55 07 02**

■ **Le Cargo**

Café. R. Patriotes. 02 96 20 72 46
> **Bœuf 3^e vendredi**
Ven. 20/7 et 17/8. Gratuit
> **Kerloa** Musique celtique
Sam. 28/7. Gratuit

EXPOSITION ROCK

L'HISTOIRE DU ROCK EN BRETAGNE DE 1960 À NOS JOURS

Vendredi 13 juillet, à 20h30 : concert du groupe « Les Strauss », avec en première partie le jeune groupe paimpolais « Smooth Motion ».

Samedi 25 août, à 20h30 : concert du groupe « Thomas Howard Memorial » suivi du groupe « Bumpkin Island ».

Samedi 29 septembre, à 20h30 : table ronde avec 3 auteurs du livre « Rok », Frank Darcel, Gilles Le Guen et Olivier Polard, ainsi que Gilles Ollivier du « Disquaire » de St-Brieuc.

14 JUIL. → 30 SEPT. 2012
LA HALLE, PLACE GAMBETTA, PAIMPOL

Renseignements : Mairie de Paimpol au 02 96 55 31 70
www.ville-paimpol.fr



De mai à septembre 2011
LA VAPEUR DU TRIEUX
Entre Paimpol et Pontrieux
"Un voyage unique à travers l'histoire, la culture et la nature"
08 923 914 27
0,34€/min

La Vapeur du Trieux : Pontrieux-Paimpol

Montez à bord du train à vapeur pour voir la région autrement ! Animations et spectacles pour toute la famille.

Tarifs aller-retour 23/11,5 € (4 à 16 ans). Forfait famille 60 €
Réservation obligatoire 08 923 914 27.
www.vapeurdutrieux.com

■ **Le Train magique : Tino Oudin**

Embarquez à bord du train avec le magicien Tino Oudin et laissez-vous surprendre par ses différents tours.
Les sam. du 7/7 au 25/8. Sans supplément

■ **Si le Train m'était conté : Vassili Ollivro**

Une présence posée, une voix calme. Les histoires de Vassili Ollivro vous accompagnent pendant votre voyage.
Ven. 13/7, les dim. du 22/7 au 9/9 (sf 2/9). Sans supplément

■ **Découverte de la cité des Islandais**

Un voyage en train et une visite guidée de Paimpol.
Les mer. du 18/7 au 22/8. Tarifs 24/11,5 €, gratuit <4 ans. Sur résé

PLOUMILLIAU

■ **Troiad ar chapelioù**
Circuit des chapelles.
Voir Plestin-Grèves page 39

PENVENAN

OT 02 96 92 81 09. www.tregor-cotesdajoncs-tourisme.com

■ **Duo Cluricaune**

Musiques trad' irlandaise.
Lun. 23/7 à 20h30. Chapelle ND
Port-Blanc. Prix libre. 02 40 80 47 73

Festival de Buguelès, Penvenan

6^e édition. Musiques actuelles. Org. association l'Air du Large. Restauration sur place. Camping. Navettes en car.
Les 10 et 11/8 à 20h. Port. Prévente : ven. 15 €, sam. 20 €, pass 2j : 30 €. Sur place : ven. 20 €, sam. 25 €, pass 40 €. Gratuit <10 ans et handicap. Billetteries : www.festivaldebugueles.fr et réseaux habituels ou : Penvenan (café Union, Le Bistrot, Le Baratin, charcuterie Le Muzic), Plouguiel La Roche Jaune (Le Pesket), Offices tourisme

■ **Vendredi 10 août**

Orkiestra Samanta (Pologne) : Folk-rock cherchant ses inspirations dans le folk irlandais, les chants de marins et dans ses propres expériences en mer. **Breizharock** : Rencontre de la musique traditionnelle et du rock ! **Les Goristes** : 800 kg de chanson, de rire, de dérision... **Soldat Louis** : Pionniers d'un certain rock festif, porté sur les chansons à boire, et enraciné dans la celtitude, un équilibre entre sérieux et gaudriole.

■ **Samedi 11 août**

Thomas Howard Mémorial :

Pop folk, mélange original, calme et paisible, entre voix spatiales, guitares acoustiques mélodieuses et guitares électriques entêtantes (chroniqué sur www.cridelormeau.com).

Flavia Coelho (Brésil) : Avec le timbre suave et solaire, elle entraîne sans complexe les musiques brésiliennes vers les horizons bouillonnants du hip-hop, du ragga. **Archimède** : Pop Franglo-Saxonne. **Tiken Jah Fakoly** (Côte d'Ivoire) : De dénonciations en prises de positions, Tiken Jah Fakoly est devenu une voix forte de l'Afrique militante.



Tiken Jah Fakoly

Béme édition
FESTIVAL DE BUGUELES
10 & 11 Août 2012
TIKEN JAH FAKOLY
Archimède
Breizharock
Les Goristes
Flavia Coelho
SOLDAT LOUIS
Orkiestra Samanta
Thomas Howard Mémorial
festivaldebugueles.fr Penvenan - Côtes d'Armor



Fête du Logelloù, Penvenan

Fur ha Foll. Résa fortement conseillée. 06 38 21 93 72
information@logellou.com - www.logellou.com



2^e édition. Spectacles pluridisciplinaires de petites formes et à petites jauges. Proximité entre artistes et spectateurs pour des propositions surprenantes et décalées. Cette année, **esprit dada et fluxus** à l'honneur ! Les spectacles auront lieu dans la cour du Logelloù, ancien cinéma de Penvenan pour lequel l'association porte un projet de réhabilitation depuis plusieurs années, et dans le Sonophore, auditorium forain récemment créé par le scénographe Guillaume Roudot pour Fur Ha Foll.

Vu, création 2012, Etienne Manceau Cie Sasekripa (clown involontaire). **Grisélidis ou la Passe Imaginaire**, Camille Kerdellant (lecture-concert). **Indigence = Élégance**, Antoine Defoort (pseudo-conférence). **Nomade**, fildéfériste costarmoricain Jérôme Pont (solo de cirque). **Le Philharmonique d'Occasion**, duo-fanfane dansé (musique champêtre). **L'île de T**, Pascal Rueff et Morgan Touzé (théâtre pour l'oreille). **Jur, en concert** - CridaCompany (concert). **La Princesse de Clèves**, Benoît Schwartz, Cie Bao Acou (dîner-spectacle). **Les Allumés du Chalumeau**, duo décalé de François Robin et Ronan Le Gourierec (concert) et leur spectacle jeune public **Promenade en Barque**. **Opium**, création 2012, Philippe Ollivier (installation sonore en 3D). **Le P.A.R.D.I.** "Plan d'Accompagnement à la Reconversion des Danseurs Interprètes", Cie Volubilis (conférence dansée). **Paatrice Marchand**, plasticien en espace public. **Le Bandonéon à Bobines**, de l'accordéoniste Philippe Ollivier (ciné-concert). **Ecouter voir**, d'Anne Baraquin (diaporama sonore).
Paatrice Marchand (cinéma image par image à partir de dessins à la craie dans l'espace public) viendra travailler sur place en amont avec des ados ; La photographe Anne Baraquin assurera un reportage artistique et photographique de la fête avec diffusion pendant l'événement. Des impromptus auront lieu au Sonophore.
Les 16, 17, 18/8. Tarifs : à partir de 6 € / spectacle, et forfaits. Buvette et restauration sur place



Goristes. 20h (10/5 €) Clan d'Ouache puis Gilles Servat.
Place du marché

PLEUBIAN

OT 02 96 22 16 45. www.pres-queue-de-lezardrieux.com

PLESTIN-LES-GREVES

OT 02 96 35 61 93. www.office-tourisme-delalieuedegreeve.com

■ Menhir Parade

Exposition. Voir page 30.

■ Nuit de la saucisse

33^e édition. Musique avec La Petite Semaine (chanson), Tonton Léon et Sangria Gratuite. Org. Amicale Laïque.
Ven. 20/7 à 19h. Centre-ville Gratuit. Restauration

■ Troiad ar chapelioù

Circuit des chapelles.
Du 14/7 au 16/8. Plestin-Grèves, Ploumilliau, Trémel. 02 96 35 06 28

> **Expositions** Plestin : L. Prigent, L. Laouénan, S. Lepage, B.-E. Salmon, B. Koura. Ploumilliau : C. Rouil, C. Le Gac.
14h30-18h30. Chapelles. Gratuit

> **Concerts** 21h, 8/6 € Plestin : 13/7 : A Tue-Tête. 16/7 : Ma Non troppo. 22/7 : Kana. 30/7 : Les Tregeriz. Trémel : 27/7 : Ok Chorale. Ploumilliau : 5/8 : H. Robert.
> **Autre** Balade contée (19/7 et 9/8). Conférence (10/8).

■ Maison du Sillon

02 96 16 54 67. Gratuit

Le Talbert entre ciel et mer : exposition photos (4/6-29/7).
Oiseaux de mer : exposition, Catherine Gaillémoin, peintre et photographe (30/7-31/8).
Balades contées (26/7 et 16/8, 2 €).

PLOUARET

■ Le Vélo Photo de Mme Yvonne

Exposition photographique. Réseau *Au Fil de l'eau*.
Du 29/6 au 29/7. Accès libre, extérieur

■ Balades contées

Balades patrimoine.
Les mer. du 4/7 au 22/8 à 20h Gratuit. 02 96 38 33 84

■ Personnages de la vallée du Léguer

Expo photos. Déclic Armor.
Du 14/7 au 5/8. Maison du Patrimoine et CdC. 02 96 38 33 84

■ Balade contée

Le Léguer se conte et se raconte.
Dim. 5/8 à 17h. Gratuit. Voir p. 69

PERROS-GUIREC

OT 02 96 23 21 15
www.perros-guirec.fr

■ Peintres de la Côte de Granit Rose

Exposition. De Maurice Denis à Bernard Buffet.
Dim. 24/6 au 2/9. Maison Traouïero

■ Plouman'Arts

Marché artisanal d'arts, peinture et saveurs du terroir.
Dim. 1/7 (10h-19h). Port de Ploumanac'h. Gratuit

■ D'un siècle à l'autre

Musique sacrée par l'Ensemble Vocal Variation XXI.
Mar. 3/7 à 20h30. Eglise St-Jacques. Prix libre

■ Places aux mômes

Jeune public. Voir Binic p. 9
12/7 : Et voilà le travail !
19/7 : L'Hôtel de Nulle Part et d'Ailleurs. **26/7 :** Piste and Love. **2/8 :** Home Sweet Home. **9/8 :** Frères Panini. **16/8 :** On n'est pas des clichés. **23/8 :** Frères Léon.
Les jeudis à 17h. Jardins du Palais des congrès (à l'intérieur si pluie)

■ Chants sacrés

Voir Dinan page 61.
Sam. 28/7 à 20h30. Eglise St-Jacques

■ Festival des Hortensias

28/7 : Fest-noz : Diaouled ar Menez, Le Bour Bodros quintet (19h, 6 €, gratuit <12 ans). **29/7 :** 14h Défilé, 15h30 cercles, bagadous, 18h30



Noz ar Vilin, Plouezec

Le Moulin de Craca est ouvert au public de la mi-juin à la mi-septembre.

■ Grand fest-noz de l'été

Hiks présente un son résolument moderne au sein du monde de la musique celtique et bretonne. Une énergie revitalisante qui fait éclater les frontières du renouveau celtique et prend sa source autant dans la transe que dans la danse. Des thèmes originaux, servis par une identité acoustique puissante et inspirée, oscillent entre pesantier contrôlée du rock et frénésie "machinisée" du beat électro.

Le Bour-Bodros Quintet est l'une des formations importantes de la scène traditionnelle bretonne. Leur musique laisse place à l'expression de chaque interprète, la formation est souple, élégante et énergique. **Timothée Le Bour** (saxophones), **Youen Bodros** (accordéon diatonique), **Florian Satche** (percussions), **Erwan Moal** (guitare), **Erwan Menguy** (flûtes traversières).

Sonaj : Musique au goût irlandais, breton et swing pour ce quartet de musiciens. **Pierrick Lemou**, **Tony Mc Carthy**, **Gwendal Bouffort** et **Tangi Pénard** jouent pour le plaisir de la danse et des danseurs. Bouzouki,

violin, accordéon, chant, bombarde et clarinette.

Les Frères Morvan : Kan ha Diskañ (chant en breton). Ils apprennent avec leur mère les airs et chants qu'ils chantent aujourd'hui. Elle-même les avait apprises de son père. Les Frères Morvan munis de leurs chemises à carreaux et casquettes sillonnent la Bretagne toute l'année.

Sam. 11/8 dès 20h30. Moulin de Craca. Tarif 7 €. Petite restauration, bières bretonnes. 06 24 58 08 48



Sonaj

NOZ AR VILIN

Plouezec

Ploueg ar Mor

Samedi 11 août

Fest-noz

Moulin de Craca



PLOUEZEC

OT 02 96 22 72 92
www.paimopl-goelo.com

■ Noz ar Vilin

Voir encadré ci-contre.

■ Celtirock

Nolwenn Leroy (variété), **Auregan** (pop rock), **Back Ouest** (rock celtique).

Sam. 21/7. Tarifs 35/25 €

■ Fête de la mer

Sorties en mer, animations...

Dim. 12/8. Bréhec et Port Lazo
02 96 20 83 16

PLEUMEUR-BODOU

OT 02 96 23 91 47
www.pleumeur-bodou.com

■ Estivales Photographiques du Trégor

Emmanuel Smague et autres artistes. Voir page 31.

Du 30/6 au 29/9. Pleumeur-Bodou, Lannion

■ Christian Le Délézir

Musique classique.

Lun. 23/7 à 21h. Ile Grande, église St-Marc. Tarif 12/8 €, gratuit <12 ans. 02 97 24 08 16

La Cité des Télécoms / Le Radôme

Parc du Radôme. 02 96 46 63 80. www.cite-telecoms.com
Ouvret tous les jours en juillet et août

Un univers de haute technologie dans un parc d'initiations et d'attractions qui s'étend sur plus de 3000 m².

■ Les Maths à portée de mains

Exposition 2012. Passionnés ou réticent face aux mathématiques ? Peu importe ! pour apprécier cette exposition résolument ludique, il suffit de se laisser prendre... aux jeux ! 30 manipulations pour comprendre quelques concepts mathématiques comme la géométrie, le codage ou l'optique. **Jusqu'au 30/12**

■ Le Petit Prince, film d'animation en 3D

Suivez le Petit Prince dans une aventure inédite à la recherche de son amie la Rose. Un voyage merveilleux dans des mondes imaginaires inspiré de l'œuvre originale d'Antoine de Saint-Exupéry.

■ Le Radôme, 1962 :

Une station spatiale sort de la lande bretonne

Exposition photographique. Découvrez les grandes étapes d'un chantier pharaonique en 50 photos grand format implantées sur le parc de la Cité. **Jusqu'au 30/9**

■ Le Radôme : une rétrospective insolite

Pour ses 50 ans le Radôme s'offre une nouvelle scénographie. Projections vidéo en format extra-large, extraits télévisuels des années soixante, objets emblématique... et son histoire en "son et lumière".

■ Le Jardin des sciences

15 îlots interactifs dans un espace dédié aux 6-12 ans où les enfants (et les plus grands) s'amuse pour appréhender comment les données audio et vidéo sont transmises.



LES MATHS À PORTÉE DE



EXPO 2012

1/2 JOURNÉE D'ANIMATIONS
À PARTAGER EN FAMILLE !



LE PETIT PRINCE EN 3D
Un voyage merveilleux dans
des mondes imaginaires.

**VENEZ EN
FAMILLE !**
GRATUIT POUR
LES ENFANTS



**LA FORÊT
DES RASTELLOÙ**
Un jeu nouvelle
génération dans
le parc de la Cité.



LE JARDIN DES SCIENCES
Un espace où les enfants
et même les plus
grands s'amuse !



* Famille (1 ou 2 adultes + 3 enfants max.)



Menhir Parade
Exposition. Voir p. 30.

22^e Nuit des étoiles
Ven. 10/8. Planetarium de Brétagne. 02 96 15 80 30

PLOUBAZLANEC

OT 02 96 20 83 16
www.paimpol-goelo.com

Marcel Mochet : Pêcheurs des extrêmes
Exposition sur nos grands bateaux-usines par cet ancien photographe de l'AFP.
Du 25/5 au 1/9. Hôtel Les Terrasses de Bréhat (embarcadere pour Bréhat). Gratuit



Musica Senza Frontiere
Musique baroque.
Lun. 6/8 à 21h. Eglise de Loguivy-de-la-Mer. Tarifs NC

Fête des pêcheurs
Concerts, balades en mer...
Dim. 12/8. Port. Loguivy-de-la-Mer

PLOUBEZRE

Château de Kergrist
02 96 38 91 44. Tlj 11h-18h
Tarifs 6/3 €, visite jardin inclus
Expositions. 1/4-15/7 : jOh' sculptOr, ferronnerie d'art.
5/5-15/7 : Broder pour la maison. 1/6-15/7 : Alexis de Vilard, photos. 20/7-20/9 : Pascal Jaouen, stylisme.

Tango par la Côte
Voir Trébeurden ci-contre.
Du 26 au 31/7

PLOULEC'H

Taverne d'Elfira
Manoir Elfique - Kerloas Bras
Bar-concert. Restauration
02 96 46 36 64 - taverne-elfira.fr
Px libre (sf mention contraire)
Concerts à 21h30
6/7 : Philippe Pénicaud + scène ouverte (dès 19h). 7/7 : Hofman Family Blues Experience. 12/7 : Clowns. 13/7 : Les Glop. 20/7 : Joe Bel (dès

19h30). 21/7 : Stonemen Blues. 27/7 : Conférence sur la chasse aux dragons (19h30). 3/8 : Philippe Pénicaud + scène ouverte (dès 19h). 4/8 : Lithium. 10/8 : Joe Bel (dès 19h30). 11/8 : Stonemen Blues. 15/8 : François Le Roux. 21/8 : Liloo.

PLOUNEVES-MOEDEC

Land art
Exposition. Parcours de créations dans la nature. Réseau Au Fil de l'eau. + Ateliers.
Du 19/6 au 29/7. Ancien barrage Kernansquillec. Ext. Accès libre

PLOUGRAS

Randonnée des artistes
Exposition le long d'un itinéraire à vélo ou en voiture.
Du 13/7 au 19/8. Chapelle du Drenay, Château Kerroué (1^{er}-18/8), Eglise St-Pierre. Gratuit. Tlj 14h-18h. 02 96 38 33 84

Fête champêtre
+ Tournoi de lutte bretonne.
Dim. 12/8 à 14h. Bourg. Tarif 3 €
Comité des fêtes 02 96 38 55 31

PLOURIVO

Maison de l'Estuaire
02 96 55 96 79
Des marées et des plumes : Expo photos, X. Brosse (26/6-5/8). Après-midis buissonniers : fabrication instruments de musique en forêt (mardis du 3/7 au 4/9). Contes (12-19-26/7, 2/8). Histoires de chauve souris : conférence (28/7). L'aventure subaquatique, expo photos, Y. Querrec (7/8-16/9).

PLUZUNET

Atelier Arts Pluned
Exposition tous styles.
Du 30/6 au 4/7. Salle des fêtes
Gratuit. 02 96 35 92 61

Balade contée
Le Léguer se conte et se raconte. Voir page 69.
Dim. 1/7 à 17h. Gratuit

ST-MICHEL-EN-GREVE

Nolwenn Arzel
Harpe celtique.
Jeu. 2/8 à 18h30. Eglise. Prix libre

TREBEURDEN

OT 02 96 23 51 64
www.trebeurden.com

Places aux mômes
Jeune public. Voir Binic p. 9.
9/7 : L'Hôtel de Nulle Part et d'Ailleurs. 16/7 : Piste and Home. 23/7 : Home Sweet Home. 30/7 : Frères Panini. 6/8 : On n'est pas des clichés. 13/8 : Frères Léon. 20/8 : Et voilà le travail !
Les lundis à 18h. Jardin de Ker Nelly (au Sémaphore si pluie)
Gratuit, sur résa 02 96 23 51 64

Mercredis du Port
11/7 : Outside, pop-folk celtique. 18/7 : Joli P'tit bourg, orchestre rural de divertissements. 25/7 : Les Malentendus, swing décalé, chanson. 1/8 : La Gâpette, chanson muzuouche. 8/8 : Suignard, Adelen, Besco et Tech'adenn (fest-noz). 15/8 : Boys in the Gap, musique irlandaise.
Jardin Ker-Nelly ou esplanade du Castel. Gratuit

Contes
Yvon Dagorn, contes d'hier ou d'aujourd'hui.
Jeu. 12 et 26/7, 9 et 30/8 à 20h30
Chapelle de Christ. Tarifs 6/4 €, famille 16 €. Tout public

Tango par la Côte
26/7 Lannion : Film (20h30, Les Baladins). 27/7 Trébeurden, Sémaphore : Cocktail (18h30), Milonga (20h30). 28/7 : Trébeurden, Sémaphore : Repas (20h), Milonga (21h30). 29/7 Trébeurden, Sémaphore : Milonga Falbalas & Gomina (21h). 30/7 Trégastel : Milonga del mar (16h, Forum de la mer), Milonga (21h, Palais congrès). 31/7 Lannion : Apéro-tango (17h, Valseuses) ; Ploubezre : Milonga (19h30). + Stages.
02 96 48 75 01

Trébeurden aux années folles
Cabaret, danses charleston, projection de films des années 30, expos... Venez en tenue des années 30 !
+ Cabaret de la Pleine Lune par la troupe du Chat Botté (22/8 à 20h30, Sémaphore).
Du 20 au 26/8. Esplanade du Castel, Sémaphore, Maison de la mer
Tout public. 06 83 85 76 83

TREGUIER

OT 02 96 92 22 33. www.tregor-cotedajoncs-tourisme.com

Passage d'été
Exposition proposée par la Ville et réalisée par Isabelle Dubrul (sculptures) et Eric Brault (peintures), anciens pensionnaires de la Villa Vélazquez de Madrid.
Du 11/7 au 15/8. Chapelle des Paulines. Tlj sauf lundi de 14h30 à 18h30. Gratuit. 02 96 92 31 25

L'Oiseau Sablier
Atelier-galerie. rue St-Yves. 02 96 92 41 90. loiseauxablier.com
Tlj 10h30-12h30, 16h30-19h30 sf jeu. Gratuit

> Expositions
Mercredi matin, animations par les artistes pl. du Martray, Loterie "Berniquambulante" pendant les expos. **Le Tien, le Mien, le Lien** : Monique Luyton, Claire Gablin et P.-M. Clavier (22/6-11/7). **L'Ecorce du temps** : J.-P. Dall'Anese, sculptures, Noska, peintures (13-25/7). **Série noire** : M. Dollé-Lacour, peintures. (27/7-8/8). **Empreintes vagabondes** : Dominique Com, suspensions, Maryline Le Gouill, sculptures-raku (10-22/8). **Trois quatorze** : Chantal Dufour et J.-P. Le Buhan, peintures, J.-M. Brochard, installations (24/8-9/9).

> Concerts
18/7 : **Robert Watson Wood**, blues. Du 28/7 au 6/8 : **Pierre Martin**, performance/concert électroacoustique. 12/8 : **Lydia Domancich**, jazz.
A 18h, gratuit

Festival Beg Chopin
Concerts. Chico Trujillo, Muyayo Rif, Dj Click et Ziveli Orkestar.
Sam. 7 et dim. 8/7 à 18h. Pl. du Martray. Tarif 8 €. 06 85 55 76 37

Bar les Plaisanciers
Le Port. 02 96 92 41 56
Concerts. 14/7 : 67 Ha. 23/7 : Dany. 14/8 : Session jazz. 18/8 : Rock Spot.

Café Aigle Noir
06 13 19 10 65. 21h. 7 €
17/7 : Jelly G, jazz. 3/8 : Watson Wood Band, blues.

Chants sacrés
Voir Dinan page 61.
Dim. 29/7 à 20h30. Eglise St-Tugal



Les Mercredis en Fête, Tréguier

De 20h30 à minuit. Gratuit. Org. Ville de Tréguier 02 96 92 31 25

Mercredi 18 juillet

> **Martray** : 20h30 : Skol sonerien Landreger. 21h : **The Eron Zigan Swingle** Malt (jazz manouche). 22h : Bagad sonerien Bro Dreger. 22h30 : **Dominique Carré Trio** (jazz manouche), D. Carré, B. Josse, P.-L. Martin.

> **Halles** : 20h30 : Bagad sonerien Bro Dreger. 21h : **Yao !** (fest noz), F. Fagon, P. Turbin, Y.-G. Le Bars. 22h30 : Skol sonerien Landreger.

Mercredi 25 juillet

> **Martray** : 20h30 : Skol sonerien Landreger. 21h : **Arz Nevez** (celtique), rencontre de la musique classique, contemporaine et traditionnelle celtique. 22h : Bagad sonerien Bro Dreger. 22h30 : Du côté de chez Soïg (celtique), **30 ans de scène de Soïg Sibériel** avec invités : J. Mac Menemy, K. Gouriou, N. Korbell, L. Jouin, voir chronique de l'album compilation sur www.cridelormeau.com.

> **Halles** : 20h30 : Bagad sonerien Bro Dreger. 21h : **Kern** (fest noz), E. Volant, E. Menneteau, D. Dréau, J-C Boccou. 22h30 : Skol sonerien Landreger.

Soïg Sibériel - 30 ans de scène



Mercredi 1^{er} août

> **Martray** : 20h30 : Skol sonerien Landreger. 21h : **Loose** (irlandais), N. Varian-Barry, P. Staunton, R. Walsh. 22h : Bagad sonerien Bro Dreger. 22h30 : **The Brian Mc Combe Band** (irlandais), B. McCombe, L. Guillouzic, D. Trichet, D. Hopkins, C. Dawson.

> **Halles** : 20h30 : Bagad sonerien Bro Dreger. 21h : **Frères Plantec Trio** (fest noz) avec Gabriel Djibril N'Dombi aux machines. 22h30 : Skol sonerien Landreger.

Mercredi 8 août

> **Martray** : 20h30 : Skol sonerien Landreger. 21h : **Carvou-Biziën** (fest noz). 22h : Bagad sonerien Bro Dreger. 22h30 : **Carré Manchot** (fest noz).

> **Halles** : 20h30 : Bagad sonerien Bro Dreger. 21h : **Trio Empreintes** (celtique), G. Le Bigot, M. Vassallo, J.-M. Veillon. 22h30 : Skol sonerien Landreger.

Mercredi 15 août

> **Martray** : 20h30 : Skol sonerien Landreger. 21h : **Soadan** (musique du soleil). 22h : Bagad sonerien Bro Dreger. 22h30 : **Mas Bajo** (musique du soleil), 9 musiciens à l'énergie positive.

> **Halles** : 20h30 : Bagad sonerien Bro Dreger. 21h : **Alambig Elektrik** (fest noz), R. Conq, G.I Runigo, Y. Le Cam, L. Landat. Chronique sur www.cridelormeau.com. 22h30 : Skol sonerien Landreger.

CET ÉTÉ À TRÉGUIER

Exposition du 11 juillet au 15 août
entrée libre de 14h30 à 18h30
tous les jours sauf le lundi

TRÉGUIER Chapelle des Paulines



Eric BRAULT



Isabelle DUBRUL

Passage d'été

du 11 juillet au 15 août 2012

tous les jours sauf le lundi de 14h30 à 18h30 Entrée libre

Exposition organisée par la ville de Tréguier

Les Mercredis en Fête du 18 juillet au 15 août



Infos : ville-treguier.fr



TONQUEDEC

Balade contée

Le Légüer se conte et se raconte.
Dim. 26/8 à 17h. Gratuit. Page 69

Personnages de la vallée du Légüer

Expo photos. Déclic Armor.
Du 27/8 au 51/9. Mairie

TREGROM

Autour des chapelles du Légüer

Expo photos de Déclic Armor.
Du 14/6 au 31/8. Bourg. Tlj, accès libre en extérieur. 02 96 38 33 84

Fête des Vieux Métiers

Repas, animations, expos...
Dim. 12/8. Chapelle de Christ. Tarif 5 €. 02 96 47 96 12

TREMEL

Troiad ar chapelioù

Circuit des chapelles.
Voir Plestin-Grèves page 39

TREGASTEL

OT 02 96 15 38 38
www.ville-tregastel.fr

Aquarium Marin

02 96 23 48 58

Photos sous-marines

5^e édition. Exposition des cli-
chés du concours photos.
Du 1/7 au 31/8. Tarif 3 €

Tango par la Côte

Festival, voir Trébeurden p. 42
Du 26 au 31/7

Armor, Argoat

Exposition de Catherine Gou-
ty, gouaches et acryliques,
sérigraphies originales.
*Du 30/7 au 7/8. Résidence d'Arvor,
route des Traouiero*

Nolwenn Arzel

Harpe celtique.
Ven. 3/8 à 18h30. Eglise. Prix libre

Toucouleur

02 96 23 46 26. rue Poul-Palud
<http://livannoz.free.fr>
Gratuit. Majoration consos

> Juillet

6 : Blackwater. **7** : Jean-Luc Thomas / Yvon Riou. **9** : Soïg Sibérial. **10** : Derrynane. **12** : Colline Hill. **13** : Seznec Bros. **16** : Poppy Seeds. **17** : Les Fils Canouche. **19** : Tzardas. **20** : Ronan Le Bars / Nicolas Quemener. **21** : Elisa Vellia. **23** : Churchfitters (10/8 € à 21h, Centre des Congrès). **24** : Leen A. **26** : Alan Kelly Gang (15/12 € à 22h). **27** : Angie Palmer. **28 et 30** : Spencil Hill.

> Août

2 et 3 : Loose. **4** : Karine Huet / Thierry Moncheny. **6** : Alasdair White, Roland Conq, Arnaud Ciapolino (10/8 € à 22h). **7** : Malo Carvou / Bernard Bizien. **9** : Ronan Le Bars / Nicolas Quemener. **10** : Nicola Hayes / Hélène Brunet. **13 et 14** : Ian Smith / Nina Solo. **17** : Silver Squid. **18** : Sara Cory / Damian Werner. **20** : Silver Squid. **21** : Soïg Sibérial. **22** : Laïse Kelly (8/6 € à 22h). **23** : The Shiels. **24** : Ronan Blejan / Philippe Jegou.

TREDREZ-LOCQUEMEAU

Café Théodore

Kerguerwen. 02 96 35 29 40
www.cafetheodore.fr

> Expositions

2 au 31/7 : Trédrez-Locqué-
meau : Christophe Verdier,
peintures. **2 au 31/8** : Frédéric
Jacob, peintures.

> Congo River

Projection (scènes sensibles).
Mer. 11/7 à 22h. Tarif 5 €

> Concerts

21h, 5 €, sf mention contraire.
5/7 : Boubou Guezmer Band
(Petit Festival de Musique
en Trégor). **7/7** : The Wild
Child. **8/7** : Ziveli Orkestar.
12/7 : Constellation des Car-



Dossier Scolaire © Andreas Bolm, Noëlle Pujol, 2012

Galerie du Dourven

02 96 35 21 42. Tlj (sf lun.) 15h-
19h. www.itineraires-bis.org

> Dossier Scolaire : Noëlle Pujol et Andreas Bolm

Le portrait d'un système éducatif, constitutif de l'Etat contemporain. Voir aussi page 6. Cette exposition est le fruit de la résidence en milieu scolaire des deux artistes réalisateurs effectuée au sein du lycée Le Dantec de Lannion. Les archives du lycée, son architecture, son décor, sont le point de départ. Les documents d'archives pris comme une partition, sont lus, interprétés, transformés en une mise en scène fictionnelle jouée par trois personnages complices : Sarah Forest, Ludvine Le Flem et Dominic Stermann. Réalité et fiction, approche documentaire et représentation théâtrale se confondent dans l'exposition transformée en un subtil espace d'expériences. Vernissage sam. 30/6 dès 16h.

Du 30/6 au 7/11. Gratuit

TREVOU-TREGUINEC

L'Elektron libre

Bar. 50 r. du Royau. 02 96 23 71 36
Concerts à 21h30. Tarif 4 €
Programme des concerts sur
www.cridelormeau.com.

pates. **14/7** : Chaek et David Jacobs. **19/7** : Gribi Quartet Dounia (6 €). **21/7** : Naïs Trio. **28/7** : Gilles Le Bigot & Gerry O'Connor. **1/8** : Jœ BeL (18h, px libre). **2/8** : Buzztown. **15/8** : Les Vieilles Pies. **18/8** : Les Apatrides. **21/8** : Matiz-Metisse. **25/8** : Raggalden. **31/8** : Maracu'Jah.

La Coopérative

Salle municipale. Route du port
02 96 35 74 52. Voir article p. 3

> Expositions (gratuit)

29/6-6/7 : Paule Le Chiffart, peintures. **7-13/7** : La Pêche d'hier à aujourd'hui, association Histoire et Patrimoine de Trédrez-Locquémeau (11h-13h et 16h-19h). **14-2/7** : Association Loisirs et Culture, aquarelles. **4-10/8** : Association Tud Roskoualc'h, photographies. **11-24/8** : Groupe d'aquarellistes. **25-31/8** : Mr Cabel et Mme Laurent, peintures.

> Conférence

La musique de la mer à la pointe du Dourven. Conférence sur Paul Le Flem par Michel Lemeu, musicologue. Histoire et Patrimoine de Trédrez-Locquémeau.

Ven. 6/7 à 20h30. Tarif 3 €

L'Air de Rien

Chant choral.

Dim. 1/7 à 16h. Eglise. Gratuit

Fête de la Sardine

Sam. 28 et dim. 29/7. Port. Gratuit

[HTTP://WWW.RADIO-KREIZ-BREIZH.ORG](http://WWW.RADIO-KREIZ-BREIZH.ORG)

99.4 102.9 106.5

22160 Saint-Nicodème 02 96 45 75 75





L'Aquarium des curieux de nature

Belle-Isle-en-Terre

02 96 43 08 39

Été : Ouvert tous les jours de 14h à 18h - Tarif 3 €

BEGARD

Nikolas Fouré
 Clastra & Boarding Gate.
 Exposition. Des sculptures
 monumentales réalisées in
 situ, en écho à l'architecture
 de la chapelle de la Fondation
 Bon Sauveur et à sa géométrie
 ainsi qu'à l'histoire et l'identité
 du lieu. La fabrication des
 œuvres s'est faite avec l'im-
 plication de sept patients de
 l'hôpital psychiatrique de jour,
 d'infirmiers et du menuisier.
 Org. Itinéraires Bis.
 Du 6/4 au 4/11. Fondation Bon Sau-
 veur. Lun.-ven. 14-17h et sur rdv au
 02 96 45 38 62

BELLE-ISLE-EN-TERRÉ

OT 02 96 43 01 71
www.ot-belle-isle-en-terre.com

Les Papeteries Vallée

Exposition photos sur l'histoire du lieu (1856-1965). Réseau
 Au Fil de l'eau. Du 2/7 au 12/9. Anciennes halles. Gratuit

Centre régional d'initiation à la rivière

02 96 43 08 39. crir@eau-et-rivieres.asso.fr
<http://educatif.eau-et-rivieres.asso.fr>

L'Aquarium des curieux de nature

Dans une ambiance muséographique originale et ludique,
 découvrez, de la source à l'estuaire, la faune et la flore des
 rivières de Bretagne. Une faune passionnante, à la fois
 coutumière et méconnue. **Tous les jours 14h-18h. Tarif 3 €**

Les Jeux'dis de l'aqua

Faune, flore et patrimoine local à travers des énigmes.
Tous les jeudis de l'été (14h-17h). Tarifs 3 €

Sorties nature originales

Plantes médicinales et gastronomiques (10 et 19/7, 2 et
 4/8). **La Ruée vers l'or** : Et bien oui, la Bretagne est une ré-
 gion aurifère ! (11, 16 et 24/7,
 10, 20 et 24/8). **Chasseur
 d'images** : Initiation pour pho-
 tographe amateur (12, 25/7, 7
 et 16/8). **Jouets buissonniers**
 : Fabriquer des jouets avec ce
 qu'offre la nature (17 et 30/7,
 8 et 17/8). La nature au jardin
 : accueillir papillons, héris-
 sons et salamandres dans son jardin (23/7, 3/8 et 29/9).
Les filles de la nuit : autour des chauves-souris (22/8 à
 20h30). **Tarif 4 €, gratuit <8 ans. Prévoir des bottes !**



Festival Plinn du Danouët

Organisé par l'association pour la restaura-
 tion de la chapelle Notre-Dame du Danouët.
 Info/résa : 02 96 43 60 11.

> **Jeu. 9/8** : Soirée cantiques bretons, 20h30,
 chapelle.

> **Sam 11/8** : Journée d'études plinn, 9h : Kan
 ha diskañ (notions de base) Alan Ar Rouz,
 clarinette Robert Le Jehan et Théo Rannou,
 harpe : Hoëla Barbedette, accordéon : Gwe-
 naëlle Pineau. Violon, binoué-bombarde et
 guitare animés par d'anciens lauréats du
 festival. Fest-noz animé par les animateurs
 et stagiaires + le groupe Auver'jack.

**Stage : 32 € avec repas, inscription jusqu'au 9/8,
 35 € le jour même pour les danseurs si pas inscrit
 avant**

> **Dim. 12/8** : concert à 14h30 avec Gérard
 Jaffres (chant à danser), Frères Morvan
 (chant breton à danser), place du Danouët.
 Concours de boule, + vieux métiers et jeux
 anciens pour tous âges. 17h30 : Scène
 ouverte dans la chapelle Hoëla Barbedette,
 Delphine Quenderf... 21h : fest-noz avec

concours duo et
 groupes musicaux +
 plinn et polka-plinn en
 couple, dans la salle,
 animé par les membres
 du jury + scène ouverte
 chanteurs et musi-
 ciens. **Prix libre**

> **Mar. 14/8** : Eplu-
 chage de légumes et
 concours de boule en
 doublette tireur au cha-
 peau.

> **Mer. 15/8** : Journée traditionnelle, messe,
 repas chanté, boules, concours sonneurs,
 chanteurs et danseurs, expositions, koan
 vraz (repas), fest-noz de clôture, fanfare de
 Coadoù (musique à danser), jeux bretons,
 structure gonflable, stands culture bretonne
 et patrimoine.

**Tarif 5 €, repas midi 7/5 €, repas soir, fest-noz,
 koan vraz 11/6 €, fest-noz seul 5 €**



Hoëla Barbedette

Le Télégramme 37^{me} festival Plinn du Danouët - Août 2012



Poterie Douar ha tan

Expositions. Laurent Faou, tableaux muraux d'argile et de chaux. (1-31/7). Xavier Théfo, artiste recycleur (7-31/8). **Mar. au sam. (10h-12h et 14h-18h). 06 49 22 72 49**

Expositions

Tangi, peintures (2-20/7, OT et mairie). **Marc Le Faucher**, peintures acryliques (2/7-3/8, Com. de Com.), **Brenda Hayes et Ann Mari Ray**, peintures (30/7-17/8, mairie). >>

CHATELAUDREN

OT 02 96 79 77 71. www.cdc-chatelaudren-plouagat.com

Le Petit Echo de la Mode

Culture & Patrimoine. 02 96 74 20 74. petit-echo-de-la-mode.fr

> 100 ans de mode et de bains de mer

Exposition dans cette friche industrielle chargée d'histoire (actuellement en réhabilitation) qui a vu travailler près de 250 personnes à la fabrication des fameux patrons-modèles et des revues des Editions de Montsouris.

Une trentaine de costumes d'été et de bains d'époque, des accessoires de mode, quelques 2 roues, présentés dans une ambiance de bord de mer et de vacances !

Du 31/3 au 7/10. Tarifs 5/2,5 € Sam., dim., fériés + t/lj pdt vac. scolaires, 15h-19h



Les anciennes Usines Tanvez

(1856-1966). Exposition. Réseau *Au Fil de l'eau*. **Du 12/6 au 1/8. Berges de l'étang En extérieur, accès libre**

Exposition 100

Rétrospective des œuvres de Jean-Pierre Corbel. **Du 30/6 au 31/8. Office de Tourisme. Gratuit**

Balades contées

Le Léguer se conte et se raconte. + Expo du 6 au 25/8. **Dim. 15 et 29/7. Gratuit. Page 69**

Papeteries Vallée

Ancien site industriel. 02 96 43 01 71. Réseau *Au Fil de l'eau* > **Land art** Parcours de créations dans la nature. + Ateliers. **Mar. 31/7 au 1/10. Gratuit**

Personnages de la vallée du Léguer

Expo photos. Déclic Armor. **Du 6 au 25/8. CdC. 02 96 38 33 84**

GUINGAMP

OT 02 96 43 73 89 www.ot-guingamp.org

Bugale Breizh

Festival des Enfants de Bretagne. Lieu de rassemblement de gouren et de danses traditionnelles d'enfants. 14h : Défilé. 15h : Danse, animations, tournoi de gouren. Org. Kendal'ch.

Dim. 8/7. Jardin Public. Tarif 10 € 02 96 43 73 89. www.kendalch.com

Les fêtes bretonnes

Exposition photographique sur les œuvres de l'artiste Mi-

cheau-Vernez.

Du 11 au 20/8. Espace François-Mitterrand. Gratuit

Portraits de villes

Exposition photographique. *Wayfaring* de Patrick Mesina, *Bus Odyssey* de Tom Wood, *DreamWorld* de Leo Fabrizio, *Prague Shop Windows* d'Iren Stehli. + Films : *Berlin, symphonie d'une grande ville* de R.W. Ruttman (1927) et *Koyaanisqatsi* de Godfrey Reggio (1983).

Du 1/7 au 14/10 (fermé du 6/8 au 5/9). Espace François-Mitterrand et [Studio]GwinZegal. Jeu. au dim. (15h-18h30). 02 96 44 27 78

LE PETIT ECHO DE LA MODE

DU 31 MARS AU 7 OCTOBRE 2012

EXPOSITION

100 ans DE MODE & DE BAIN * DE MER *

CHATELAUDREN

DE 15H À 19H

OUVERT TOUS LES week-ends & TOUS LES JOURS DES VACANCES SCOLAIRES

ENTRÉES: 5€ ET 2€50

RENSEIGNEMENTS ET RÉSERVATIONS GROUPES :

ASSOCIATION CULTURE & PATRIMOINE
5, RUE OLIVIER RUFÉOLI
22170 CHATELAUDREN
02.96.74.20.74

WWW.PETIT-ECHO-DE-LA-MODE.FR

Logos: wleff, B, LEB, LEB, MUSTAIGL



Daphné Corregan
une exposition du
27/07 au 16/09
la galerie est ouverte du
mardi au dimanche de
15h à 19h et sur rdv
02 96 21 49 13
marie-claire.dolghin
@wanadoo.fr
Abbaye de Coat Malouen
22480 Kerpert

Abbaye de Coat Malouen

Gilles Suffren

■ **Jud'his de Guingamp**

Gratuit. Dès 15h. Place du Centre, animations : poney, échecs, jeux en bois... Si pluie, concert à médiathèque.
12/7 : 16h Psallite Allégo (chants médiévaux), Tri Ambul (confection marionnettes). 15h30 et 17h Fanfare Air Groove Tempo. 18h Entre Serre et Jardin. Atelier Lefeuvre & André, théâtre circassien, réseau *Au Fil de l'eau* (jardin public). **19/7** : 15h-21h marché bio et artisanal, 16h et 18h Fanfare No Water Please. **26/7** : 18h Les Champions du Bien, Cie Qualité Street (parvis Basilique). **2/8** : Culture bretonne. 15h30, 16h30 et 17h30 Roland Becker : Les Maîtres Sonneurs. 18h30 Bagad Gwengamp.

■ **Festival de la Danse Bretonne et de la St-Loup**

2500 sonneurs, danseurs, artistes de Bretagne, Corse, d'Irlande et d'ailleurs. **11/8** : Shantalla, Gilles Servat ; **12/8** : Bayati, Soldat Louis ; **13/8** : Breizharock, Merzhin ; **14/8** : Création asturienne, Hugues Auffray ; **15/8** : Tradans 22, Ecosse, Asturies, Galice ; **16/8** : Mairtin O'Connor, Avalon Celtic Dances ; **17/8** : The Camelot & District Pipe Band, I Murvini ; **18/8** : Prestige danse, fest-noz ; **19/8** : 14h15, défilé, danse concours, tournoi international de lutte celtique, 19h30 dérochée dans les rues, 21h, fest-noz.
Du 11 au 19/8. 02 96 43 73 89

GOUDELIN

■ **Son et Lumière**

Spectacle médiéval. Association Goudelin Fête Médiévale.
Ven. 27 et sam. 28/7. Site chapelle de l'Isle. Gratuit. 02 96 70 05 78

■ **Les Musicales de Blanchardeau**

Musique lyrique. Voir encadré ci-contre.

KERPert

Abbaye de Coat Malouen

02 96 21 49 13 - 02 96 21 42 33
marie-claire.dolghin@wanadoo.fr. www.cister.net. Mar. au dim. 15h-19h - et sur rdv

> **Hent Bullad et Anne Auffret**

Chant en breton.
Ven. 20/7 à 20h30. Tarifs 10/8 € Possibilité réservation

> **Art contemporain**

Exposition dans la galerie et les jardins du cloître. **Daphné Corregan et Gilles Suffren**. Dans une volonté de poursuivre une programmation autour de la création contemporaine et du patrimoine, l'association Les Amis de l'Abbaye de Koad Malouen présente cette année les œuvres de deux céramistes dont la pratique ouvre de nouvelles perspectives tant par leur démarche plastique que par les dimensions des pièces qui seront installées in situ. Vernissage le 27/7 dès 18h. Du 27/7 au 16/9. Gratuit

LANVOLLON

OT 02 96 70 12 47.
www.tourisme-lanvallon-plouha.fr

■ **Moulin de Blanchardeau**

Tél. 02 96 70 17 04

> **La Bretagne au goût du jour - Rita Baga**

Exposition. Pastel sur le thème du patrimoine végétal, animal et culinaire breton.
Du 7 au 29/7

Les Musicales de Blanchardeau

Festival musical et lyrique. 10^e édition avec trois concerts sur le thème "Dans les jardins d'Espagne et d'Italie". Association les Musicales de Blanchardeau.
Pléguen, Pludual, Goudelin. Tarifs 16/14/10 € (st Ensemble Stradivaria 20/18/10 €). Gratuit <18 ans. Pass 3 concerts 40 €. Biletterie : OT Lanvallon 02 96 70 12 47 et Plouha 02 96 20 24 73, Carrefour Market Plouha, sur place. www.lesmusicalesdeblanchardeau.org

■ **Ensemble Stradivaria**

Ensemble baroque (11 musiciens). Concerto italien : Corelli, Geminiani, Vivaldi. Essentiellement composée d'un ensemble de cordes, Stradivaria réunit des musiciens spécialistes de l'interprétation sur instruments anciens.
Jeu. 2/8 à 21h. Eglise de Pléguen (ND de Soumission)

■ **Anne Queffelec**

Récital piano. Programme espagnol et italien ou évoquant ces pays, répertoire éclectique.
Jeu. 9/8 à 21h. Eglise de Pludual (St-Mayeux)

■ **Emmanuel Rossfelder et François Salque**

Paganini, De Falla, Tarrega, Albeniz. E. Rossfelder offre à la guitare une sonorité puissante, de la virtuosité et une fantaisie. F. Salque est l'un des représentants les plus doués de la prestigieuse école française du violoncelle.
Jeu. 16/8 à 21h. Chapelle ND-Isle de Goudelin



Les Musicales de Blanchardeau
Festival 2012
10^e édition

Jardins d'Espagne
et d'Italie
2, 9 et 16 août



Bois de Kergre, Ploumagoar

02 96 11 10 10. Mairie. www.ville-ploumagoar.fr. Gratuit

■ Parcours artistique

Une balade des plus insolites où l'art est en connexion avec la nature. L'artiste **Made** vous invite à une pause contemplative sur son "Mobilier désurbanisé". **Marie-Hélène Richard** vous propose d'assister à la renaissance d'un arbre malade à travers "(h) être vivant". L'artiste **Kito** vous fera voyager entre la fragilité d'un pommier en pleine croissance et la puissance du granit, avec son œuvre monumentale "Terre neuve". Quant à l'œuvre "En écoutant Cézanne" de **Thoma Ryse**, c'est une explosion de couleur qui vous attend en plein cœur du Bois. *Visible en continu*



Installations Land Art
Peut-être pourrez-vous apercevoir quelques installations éphémères que l'artiste Made a réalisées avec les résidents du Foyer de vie Roger Legrand. Petit indice : vous les trouverez aux pieds des arbres !
Œuvres éphémères, visibles en fonction de leur évolution

■ Carte Verte : Pas de crise de potager !

Réalisation d'un jardin thématique par le service Espaces verts de la commune de Ploumagoar. A dominante jaune, le jardin souhaite communiquer son optimisme sur l'avenir. Les plantes 100% potagères donneront à chacun un aperçu des richesses et de la bonté de notre nature.
Tout l'été

Œuvres éphémères, visibles en fonction de leur évolution

■ Carte Verte : Pas de crise de potager !

Réalisation d'un jardin thématique par le service Espaces verts de la commune de Ploumagoar. A dominante jaune, le jardin souhaite communiquer son optimisme sur l'avenir. Les plantes 100% potagères donneront à chacun un aperçu des richesses et de la bonté de notre nature.
Tout l'été

Tout l'été



Domaine de la Roche-Jagu

PLOEZAL

02 96 95 62 35. www.larochejagu.fr. Juin-sept.-oct. : Tlj 10h-12h/14h-18h. Juillet-août : Tlj 10h-13h/14h-19h. Tarifs été : 5/3 €, famille 12 €, groupe 3 €

Un château, des jardins, un site naturel au cœur du Trégor.

■ Le Parfum, Miroir de la société

5 Exposition polysensorielle dans le cadre de *5 sites // 5 sens*, page 69. Produit de luxe ou de grande consommation, le parfum est aussi un miroir de la société. Une scénographie originale associant projections, pièces de collections, expériences olfactives et diffusions sonores, vous propose d'explorer l'univers du parfum : son histoire, ses fonctions, ses techniques de fabrication, ses créateurs, mais aussi les flacons et la littérature qu'il a inspirés au cours des siècles. Possibilité visites guidées.
Du 3/6 au 14/10

+ Autour de l'exposition : Visites commentées, animations olfactives (6-15 ans **1**), lun., mer., jeu. sam. et dim. (à 16h), **Jardins de senteurs** (fontaine olfactive et transats). **Le Piège à rosée parfumée** Art contemporain, V. Laveaux et J.-F. Prigent (du 5/5 au 14/10). **Le Grenier** ou Cabinet de curiosités olfactives et littéraires (du 3/6 au 30/9).

> Conférences animées par des spécialistes du parfum et de la parfumerie : **6/7** : La création d'un parfum, Margaux Hofstedt, ancienne conseiller-technique chez le parfumeur Fragonard (17h). **7/7** : La rose, conférence-atelier de dégustation avec Margaux Hofstedt et Mathieu Aumont, chef-cuisinier (15h). **20/7** : Itinéraire d'un parfumeur-maison : de Jean Patou à l'Osmothèque - Jean Kerlé (17h).
Tarifs 2/1 € (saut 7/7 : 8/7 €). Sur réservation

> Films en odorama En plein air avec diffusion d'odeurs dans la cour du château. **17/8** : Le Chocolat, de Lasse Hallström. **31/8** : L'Equipier, de Philippe Lioret.
20h30. Gratuit sur réservation

■ La Petite chanson dans la prairie

Spectacles et concerts. **Sanseverino, Mina Tindle, Gipsy Burek Orkestar, Selamnesh Zéméné avec le Badume's Band, Krismenn** (chronique des deux derniers sur www.cridelormeau.com). Restauration sur place. Animations enfants **1** avec l'Atelier du Bois Ludik.
Sam. 14/7 dès 15h. Tarifs 15/12/7 €. Gratuit < 12 ans. Prévente : Roche Jagu, ticketnet, OT Paimpol, Le Disquaire à St-Brieuc

■ Théâtre, marionnettes, lecture, danse...

Isadora Duncan "de la simplicité", conférence dansée, Cie Grégoire & Co. (dim. 1/7 à 17h, gratuit). **Tout ... I ... Polichinelle** **1**, marionnettes, Théâtre TaRaBaTeS (dim. 22/7 à 15h et 17h, gratuit). **De manoirs en châteaux**, balade contée (mer. 1/8 à 15h, 2 €). **Les Caractères au jardin**, théâtre et musique baroque, Cie Volte Quarte (dim. 12/8 à 15h et 17h, gratuit). **Derrière Boris, Vian**, lecture en musique, Cie Chien Bleu (dim. 19/8 à 15h et 17h, gratuit).

■ Rencontres des Côtes d'Armor

Théâtre et danse. Restitution des travaux des stagiaires. En partenariat avec Itinéraires Bis, voir page 6.
Vend. 27, sam. 28 et dim. 29/7. Gratuit

■ Fête des Moissons

De 11h à 20h. 15h30 : "Entre trad' et contemporaine (Sylvie Le Quéré, Maud Guillois, fédération Kendalch)". 16h30 : Fest-deiz : Carré Manchot, Baron/Anneix, Termajik.
Dim. 5/8 dès 11h. Tarif 2 €, gratuit enfants

■ Stages Animations olfactives (6-15 ans). Création d'objets en bois (14/7). Atelier vitrail (21/7). Dans la peau des défenseurs du château (18/8, familial).

Au cœur des jardins ou dans le château,
**venez découvrir
 la saison estivale**

La grande expo : Le parfum

Dans le cadre de l'opération "5 sites, 5 sens", le domaine de la Roche Jagu vous propose une expérience olfactive inédite où votre odorat sera en émoi, à chaque recoin du site. Les combles du château ont même été investis pour une création de l'artiste Violaine Laveaux "Le grenier ou le cabinet de curiosités olfactives et littéraires" !



- Explorez l'univers du parfum en utilisant tous vos sens grâce à l'exposition polysensorielle "Parfum, miroir de la société".
- Conférences, présentations de parfums et dégustations de rose. La création d'un parfum, par Margaux Hofstedt (6 juil.) La Rose, par Margaux Hofstedt et Mathieu Aumont (7 juil.) Itinéraire d'un parfumeur-maison, par Jean Kerléo (20 juil.)
- Projections de films en plein air et surprises odorantes. Le Chocolat (17 août) L'Équipier (31 août)
- Animations olfactives conçues spécialement pour les enfants. (les lundis, mercredis, jeudis, samedis et dimanches de juillet et août).

**samedi 14 juillet
 à partir de 15 h**

Les spectacles et concerts

Journée de concerts

"La Petite Chanson dans la Prairie"

La Roche Jagu accueille des artistes à (re)découvrir, en famille ou entre amis. **Sanseverino** revisitera son répertoire en trio, lors d'une tournée inédite aux accents rock-folk; révélation musicale de l'année, **Mina Tindle** enchantera le public de sa pop-folk envoiement pour, après le Printemps de Bourges et les Francofolies, un unique concert en Bretagne dans sa tournée européenne; laissez-vous surprendre par les rythmes de **Krismenn** et son hip-hop breton; et swinguez au son du twist éthiopien des années 70's, avec **Selamness Zéméné** et le **Badume's Band**. Entre les différents concerts de la journée, le **Gipsy Burek Orkestar** garantira l'ambiance déléguée des fanfares balkaniques. **À ne pas manquer !**



Sanseverino



Mina Tindle



19/08 Derrière Boris, Vian, lecture en musique; Cie du Chien Bleu



12/08 Les caractères au jardin, théâtre et musique baroque, Cie Volte Quatre

La Roche Jagu - Ploëzal
 Tél. 02 96 95 62 35
 Programme complet sur
www.larochejagu.fr

Conseil Général

*Votre Conseil général
 au service de tous les Costarmoricaains*



© Copyright 2014 - 2015 - La Roche Jagu - Ploëzal - 22100 - Côtes d'Armor - France - 02 96 95 62 35 - www.larochejagu.fr



LA CHAPELLE-NEUVE

Personnages de la vallée du Léguer
Expo photos. Déclic Armor.
Du 21/6 au 13/7. Centre Forêt Bocage

LOUARGAT

Salon du Livre du Cleuziou
Présence de Marie Cailliet.
Sam. 11 et dim. 12/8. Manoir du Cleuziou. 02 96 43 12 45

LOC-ENVEL

Le Bénéfice du doute
Timothée Le Net (accordéon) et Maël Lhopiteau (harpe celtique).
Mar. 3/7 à 20h. Eglise. Prix libre
02 96 43 01 71

POMMERIT/VICOMTE

Carol Delgado
Chant choral. Flamenco.
Ven. 3/8 à 20h30. Chapelle Paradis

PLEGUIEN

Les Musicales de Blanchardeau
 Musique lyrique. Voir encadré page 47.

PLOUGONVER

Balade contée
Le Léguer se conte et se raconte. Voir page 69.
Dim. 8/7 à 17h. Gratuit

PLUDUAL

Gérard Jaffrès et Di Dafta
Concert de rock celtique.
Sam. 21/7 à 20h30. Terrain sports. Gratuit. Repas 10 €. 02 96 22 45 13

Les Musicales de Blanchardeau
 Musique lyrique. Voir encadré page 47.

PLOUHA

OT 02 96 20 24 73
www.plouha.com

Salle Hermine
02 96 20 24 73
> **François Budet**
Cabaret concert.
Sam. 28/7. 02 96 20 24 73

> **Shelburn**
Exposition sur le réseau de résistance, 2^{nde} G. Mondiale.
Du 5/7 au 24/8

> **Art et artisanat d'Art**
Exposition d'amateurs autour d'une invitée professionnelle : Valérie-Margot Veenendaal.
Du 1^{er} au 15/8. Gratuit. Tlj 15h-19h + sam. et mer 10h-12h

Université d'été
Danses et percus africaines.
Du 13 au 20/7. 02 96 22 43 45

Les Jeudis en fête
Marché d'artisans et producteurs (19h). Concert. 12/7 : Si iam, Amari Famili (20h30). 19/7 : Bagad Plouha (à confirmer, 19h), Mignonned Koroll

Breizh, Kar Ha Pistouill (20h). 26/7 : Bobby & Sue, Roll It (chroniqué sur cridelormeau.com), Smooth Motion (20h30). 2/8 : Dan Brodie, Dirty Deep et Burn in Hell (20h). 9/8 : La Petite Semaine et Le Gros (20h30). 16/8 : Election Miss mamie, soirée disco (19h30). 23/8 : fanfare Distribilh (20h). 02 96 20 24 73

PLELO

Hangar à cultures
La Corderie. Fléchage à la Corderie, route de Binic

> **The Boys in the Gap**
Musique irlandaise. Nouveau répertoire de compositions et d'airs traditionnels.

Mer. 11/7 à 21h. Tarif 8 €

> **Thouenon - Chevrel - Hopkins - Lassalle**
Musique celtique et du monde avec de la danse sur fil !

Ven. 20/7 à 21h. Tarif 8 €

2 Fermes-Auberges à Plélo, 2 façons de goûter la campagne



La Ville Andon

02 96 74 21 77
www.lavilleandon.com



Le Char à Bancs

02 96 74 13 63
www.aucharabanc.com





4 AOÛT 2012
PLÉLO 
FEST-NOZ
LOENED FALL
LE BOUR-BODROS QUINTET
LES ACCORDÉONS DE MAGOAR
LES FRÈRES MORVAN
LE MOAL CHAPELAIN
Ferme-Auberge
CHAR À BANCS

Ferme-auberge
La Ville Andon
 02 96 74 21 77. lavilleandon.com
 Manoir du XV^e siècle invitant l'art contemporain.

> **Henri Girard : Au Four et au moulin**
 Exposition de peinture proposant deux volets : "Dialogue avec une couche à pain" et "On n'entre pas dans ma peinture comme dans un moulin". Dans un 1^{er} temps, ce sont les toiles à faire lever les patons (couches) qui vont servir de support, être au cœur de la démarche archéologique où la trace, le signe, jouent un rôle primordial. La suite du travail, au moulin, mettra en valeur deux sensations fortes indissociables "mouvement et musique" sur un support brut : les sacs à grain en toile de jute et les sacs à farine en papier kraft. D'autres papiers, dont les Youki japonais, ponctuent les deux étapes.
Du 5/7 au 16/9. Gratuit



Extrait

■ **Fest-noz sur plancher**
 Dans la très belle vallée de la ferme-auberge du Char à Bances. Restauration sur place. Org. Ecole Ste-Anne.
Lœned-Fall Chanteurs de kan ha diskan (chant alterné

en langue bretonne), violon, bombarde et guitare pour une musique bretonne à danser.
Le Bour Bodros Quintet Musique bretonne aux influences venant du jazz, d'Europe centrale, orientale. **Les Frères Morvan** Kan ha diskan, chant. **Accordéons de Magoar. Le Moal-Chapelain** Bombarde et binioù coz.

Sam. 4/8 dès 19h30. Vallée du Char à Bances. Tarif 7 €. 06 66 71 99 99



Le Bour Bodros Quintet

PONTRIEUX

OT 02 95 14 03
www.pontrieux.com

La Vapeur du Trieux

Montez à bord du train à vapeur pour voir la région autrement ! Animations et spectacles pour toute la famille.
Voir Paimpol page 38

■ **Hélène Hiribarne, Annie et Patrick Badault**
 Expo sculptures, peintures.
Du 8/6 au 2/9. Esquisse et Lavis (rue St-Yves). Gratuit. 10h-12h et 14h-19h. 02 96 95 65 20

■ **Fest-deiz enfants** 
Mer. 4/7 à 12h. Jardin de la Passerelle (salle polyv. si pluie). Gratuit

■ **Daouad**
 Musique celtique.
Ven. 27/7 à 20h. Jardin Passerelle. Gratuit. 02 96 95 37 54

The Schooner Pub
 Un lieu culturel entre terre et mer
 Bières bretonnes - Boissons locales
 Petite restauration de qualité, locale et/ou bio-logique
 Animations culturelles en tous genres (concert, théâtre, cinéma...)
 Espace enfants, point internet et wi-fi...
 Ouvert toute l'année
 Port de Pontrieux
www.facebook.com/leschoonerpud
 02.96.11.06.29




Le Schooner Pub

02 96 11 06 29. Juillet-août : mar. au dim. 11h-1h. Toutes les dates sur www.facebook.com/leschoonerpud

> Instants sauvages

Exposition photos de Yannick Chérel (photographe et réalisateur de films animaliers). + Rencontre avec l'artiste jeudi 5/7 à 18h.
Du 8/6 au 31/8

> Bœuf traditionnel, musique en chantier

2^e mardi du mois, en partenariat avec l'association Les Folkeurs.

Mar. 10/7 à 20h. Gratuit

> Tarafikants

Musique. Adaptations d'airs traditionnels de Roumanie, Bulgarie, Grèce... Et des pas de danse pour le public !
Ven. 20/7 à 21h. Au chapeau

> Bœuf musical

Le dernier mardi du mois.
Mar. 31/7 et 28/8 à 20h. Gratuit

> Bœuf traditionnel

2^e mardi du mois. Folkeurs.
Mar. 14/8 à 20h. Gratuit

> L'Epistolaire

Théâtre musical improvisé. Une lettre d'amour pour vous ! Celle-là, vous ne l'attendiez plus. Une femme étrange est là pour vous la tendre, vous la lire, vous la chanter, ou vous la faire écrire...

Dim. 12/8 à 21h. Au chapeau



> Drunker Lazy Bastards

Musique celtique traditionnelle et rock celtique. Dans un esprit punk mais en formation acoustique, ils vous transportent dans un pub irlandais !

Ven. 24/8 à 21h. Au chapeau

> Bœuf musical

Le dernier mardi du mois.
Mar. 28/8 à 20h. Gratuit

RUNAN

■ Le Vélo Photo de Mme Yvonne

Exposition photographique. Réseau *Au Fil de l'eau*.
Du 2/8 au 16/9. Accès libre, extérieur

TREMEVEN

■ Veillée des Côtes du Nord

Veillée chaque 22 du mois.
Dim. 22/7 et mer. 22/8 à 20h15
Sdf. 02 96 42 95 61



Site du Palacret

02 96 12 11 26. www.lepalacret.org

ST-LAURENT-DE-B.

■ Expositions

> **La nef des fous** : Philippe Guesdon : relecture et réagencement des illustrations du graveur allemand Albrecht Dürer à travers ces travaux récents sur papier ou pan de lin fripé. + Ateliers.

Du 8/7 au 23/9 tjs sf lun. 14h30-18h30 ou sur rdv 06 03 49 22 52. Gratuit. Vernissage 7/7 (17h30

Palacret, 18h30 chapelle Botlézan). MJC Pays Bégard et P'ARTcours

> **Exposition photo** : Plongez dans l'infiniment petit, sous l'œil de photographes passionnés de nature.

Sam. 4 au 29/8 les mer. et sam. 10h-18h et ven. 14h-18h. Gratuit. Vernissage 3/8 à 18h30. Org. CLAP Plumagoar, Regard Objectif

■ Balades et visites guidées

Rencontres avec les gens d'ici (mardis). Apicultrice, collectionneur de miniatures agricoles et Fondation Bon Sauveur (10/7 et 28/8). Teillage de lin, attelages, jubilatorium et ferme laitière (17/7 et 13/8). Balade nature et bricolage (mar. 10/7, 7-14-21/8). Nature, patrimoine, animaux nocturnes (mer. 11-18 et 25/7, mer. 1^{er}-8-22, jeu. 16/8). Démonstration teillage lin (ven. 13-20-27/7 et 3-10-17-24-31/8). Le Palacret d'hier à aujourd'hui (ven. 13-20-27/7 et 3/8).

■ Ateliers d'été (réservation 02 96 12 11 26)

Pizza, initiation macro-photo sur la faune, jeux du monde, Esperanto, sculpture pierre... Voir www.crideormeau.com

■ Événements de l'été

Bal en chantier, auberge espagnole + bal. Co-org. Folkeurs (ven. 20/7 à 20h, gratuit). **Chantier international** participatif : restauration chapelle Kermaria de Squiffiec (6 au 27/7, 02 96 12 13 96). **Fest al leur Newez - Fest deiz** : Création d'une aire en terre battue. Chanteurs, sonneurs, rencontres de poètes. Restauration. Co-org. Atteleges Fot (dim. 19/8 dès 14h. Domaine du Fot, 5 €)

LE PALACRET

BALADES ET VISITES GUIDÉES

FESTIVITÉS DE L'ÉTÉ

RENCONTRES

DANSE

ATELIERS

EXPOSITIONS

MUSIQUE

CUISINE

www.lepalacret.org

02 96 12 11 26

Plan d'accès : Depuis Saint-Brieuc - N12
Sortie Lannion - D767 sortie Bégard
Armorpark



UN PEU PARTOUT

OT Kreiz Breizh 02 96 29 02 72
www.tourismekreizbreizh.com

■ Tro ar chapelioù

Randonnées pédestres, causeries, concerts dans les chapelles, repas du terroir.

Du 5/7 au 30/8. Tarif 7 €, gratuit <12 ans. Pass 3 dates 15 €
Glomel, Kergrist-Moëlou, Mel-

Pour plus de détails sur les manifestations :
www.cridelormeau.com

lionnec, Rostrenec, St-Connan, St-Gilles-Pligeaux. 02 96 29 02 72. Programmation détaillée sur www.cridelormeau.com

BULAT-PESTIVIEN

■ Balade contée

Le Léguyer se conte et se raconte.
Dim. 2/9 à 17h. Voir p. 69. Gratuit

■ Daniel Paugam

Exposition de peintures.
Du 1/6 au 15/9. Café Chty Coz (9h-19h sf mer. et dim. matin). Gratuit
02 96 45 75 74

CARNOET

■ 100 Songs for Woody

Hommage en chansons à Woody Guthrie. 14h30 (gratuit) : concert pour enfants + scène ouverte. 20h (3 €) : Lonesome Day, musique roots américaine, Kjudos, Frères Ringards, The Folk Officers.
Sam. 14/7. Bar Les Fous

Depuis 1988, la boulangerie **LA BALEINE** à Kerbanel an Argoat en Kergrist-Moëlou



Gérard, ARTISAN BOULANGER, et Frédérique MUNIER sélectionnent leurs produits pour la fabrication de leurs pains, pains d'épice et brioches, utilisant exclusivement des produits cultivés sans engrais chimiques ni pesticides

Loin des modes, fidèles à leur conviction écologique

Tél. 02 96 36 55 20 - Site Internet : <http://boulangerie-labaleine.com>



CALLAC

OT 02 96 45 59 34
www.callac-argoad.fr

8^e semaine culturelle de Callac

Spectacle et film jeune public, expo, concert lyrique (Bizet, Mozart, Puccini), visite patrimoine, salon du livre et de l'art. Org. Callac Culture.
Du 17 au 25/8. Divers lieux. Gratuit. 02 96 45 58 84

Festival Vive le Punk !

5^e édition organisée par Mass Prod. avec des artistes d'Europe et d'ailleurs. The Avengers (USA), GGB (UK), Devotos (Brésil), Human Alert (Hollande), Komptoir Chaos (France), Cop on Fire (Belgique), Agent do Khaos (Portugal), Left for Dead (UK), Dinask (Breizh), Burning Lady (Lille), Kidnap (France), Inner Conflict (Allemagne), Spanner (UK), Totalickers (Espagne), Krank Performers.
Ven. 13/7 à 15h. Bacardi. Tarifs 23 € en loc / 27 € sur place. 02 23 40 26 45 www.massprod.com



Devotos

GLOMEL

Tro ar Chapelioù

Voir page ci-contre.
5/7 : Concert An Disput avec Lors Jouin et Annie Ebrel (chants en breton). **12/7** : Kanaouennoù ar Vuhez.

MELLIONNEC

Rencontres du film documentaire

6^e édition. Films, échanges, animations. Yourte à sons avec France Culture. Ty Films.
Du 29/6 au 1/7. www.tyfilms.fr

Tro ar Chapelioù

Voir page ci-contre.
19/7 : Concert Soig Sibé-riil. **30/8** : Concert Clotilde Trouillaud, harpe celtique.

KERGRIST-MOELOU

Tro ar Chapelioù

Chansons et complaintes traditionnelles du Pays Gallo, Marie Noëlle Le Mapihan et Marc Anthony.
Jeu. 2/8. Voir page ci-contre

MUR-DE-BRETAGNE

OT Kreiz Breizh 02 96 28 51 41
www.guerledan.fr

Biozone

27^e foire régionale biologique. Les énergies : le grand défi. Région invitée : Pays Basque. Plus de 200 exposants, conférences, spectacles...
Sam. 8 et dim 9/9. Voir www.cridelormeau.com ou prochain n°

MAEL-CARHAIX

OT Kreiz Breizh 02 96 29 02 72
www.tourismekreizbreizh.com

Yann Goas et Dominique Jouve

Musique traditionnelle.
Mar. 24/7 à 18h. Jardin des Plantes. Gratuit

PLOUGUERNEVEL

Dominique Jouve

Balade en musique.
Mar. 7/8 à 17h30. Tarif 4 €, gratuit <12 ans. Départ OT Kreiz Breizh

Maison du Patrimoine LOCARN

Pl. du Centre. 02 96 36 66 11. www.patrimoine-locarn.org
Centre d'interprétation du monde rural, la Maison du Patrimoine vous apporte les clés de compréhension et un regard nouveau sur les paysages du Kreiz-Breizh.

Fañch Vidament

Exposition temporaire. Peintre et paysan, il aimait peindre le quotidien et les paysages du Centre Bretagne. Ses toiles sont à l'image de l'homme qu'il était : vibrantes, tourmentées, violentes parfois, et surtout débordantes de tendresse. Au cours de sa carrière (1969-82), il peint environ 300 œuvres et participe à une quarantaine d'expositions. Il laisse une œuvre unique, forte et originale. Glenmor rendra d'ailleurs hommage à celui qu'il décrivait comme "un marchand de rêve".
Du 16/6 au 16/9. Tlj 14h-19h. Tarifs 4,5/3 €



Abbaye de Bon Repos

ST-GELVEN

Abbaye cistercienne du XII^e siècle. 02 96 24 82 20. Du 15/6 au 15/9 tjj 11h-19h. Tarifs de 5 à 2 €. www.bon-repos.com

Question de goûts

5 Exposition dans le cadre de 5 sites // 5 sens, voir page 69. Belle entrée en matière, les œuvres de l'artiste Bob Verschueren, créées en résidence, investissent l'espace. Les coquilles d'huîtres en accumulation et les châtaigniers offrent aux visiteurs gourmands des préparations singulières. Comme un écho à la création contemporaine, la suite de l'exposition jouera avec le sens gustatif et le mettra en éveil. Du passé par l'exploration du domaine et de la table monastiques, au présent par la transmission du savoir-faire des artisans d'aujourd'hui, tout ne sera, pour le visiteur, que question de goûts et d'époque. **Visites gustatives tous les jours.**



Dim. 8/4 au 31/10

Le Pays de Conomor

Spectacle son et lumière organisé par Racines d'Argoat. A la tombée de la nuit, chaque été depuis 25 ans, l'Abbaye de Bon Repos devient, durant quelques soirs, le théâtre d'une reconstitution retraçant l'histoire du Centre Bretagne. Une fresque historique qui occupe une scène de 2 hectares avec, en toile de fond, la façade de l'Abbaye. Un village gaulois et le château de Conomor délimitent l'espace scénique de part et d'autre. Des milliers de costumes, décors et accessoires, chars, chariots, charrettes et carrosses, 400 figurants, 35 chevaux, une meute de chiens de chasse avec veneurs et sonneurs, des animaux de la ferme...

+ Animations, artisans et restauration au "village gaulois". **Les 3, 4, 8, 9 et 10/8 à 22h30. Village ouvert dès 18h. Tarifs : résa 16/9 €. Sur place 19/11 € (tarifs réduits 5 à 11 ans jusqu'au 1/8 pour les séances du 3 et 4/8 et jusqu'au 6/8 pour les séances du 8, 9 et 10/8). Gratuit <5 ans. Résa en ligne (tickenet.fr, fnac.com) ou au 02 96 24 85 28. www.pays-conomor.com**

Coriandre
Le resto très très nature

Cuisine originale, produits de qualité & savetirs du monde

Un restaurant au cœur d'un écrin de verdure. Des petits plats à base de produits locaux et bio, de fleurs et autres plantes comestibles.

Menu complet - buffet d'entrées et de desserts
Ouvert le midi du lundi au samedi ainsi que les vendredi et samedi soir
Et Coriandre se déplace aussi sur le lieu de votre choix !

Coriandre - Le Bourg - 22110 TREMARGAT
02 96 24 59 63 - resto.coriandre@orange.fr

Tro ar Chapelioù

Concert de Maël Lhopiteau, harpe celtique et Timothée Le

Net, accordéon diatonique. **Jeu. 9/8. Voir page 52**

ST-NICOLAS-DU-PELEM

Un Siècle d'objets d'écriture

Exposition. De la plume d'oie au stylo à bille. Animations diverses : dictée et écriture à la plume, journée d'un écolier, jouets buissonniers...

1/7 au 15/9 + vac. scolaires. Musée de l'école à Bothoa. Tjj 14h-18h sf lundi 02 96 29 02 72

Prends Garde à toi, Jim Chuca !

Théâtre. Cie Corbokiri. Jazz, Polar et cha-cha-cha. **Sam. 7/7 à 21h. Salle Ty Ar Pelem 02 30 38 20 02. Prix libre**

ST-GILLES-PLIGEAUX

OT Kreiz Breizh 02 96 29 02 72 www.tourismekreizbreizh.com

Tro ar Chapelioù

Concert Yann-Fañch Kemener et Aldo Ripocche. **Jeu. 26/7. Voir page 52**

ST-CONNAN

Musée de la Résistance en Argoat

Pôle Étang-Neuf. 06 07 25 99 75

> Histoires de Maquisards

Histoire de la Seconde Guerre Mondiale en Côtes-d'Armor. **Du 1/5 au 30/9. Mer. et ven. 14h-18h, dim. et fériés 10h30-13h et 14h-18h**

Fest-Connections

ST-CONNAC

Fête. 5^e édition organisée par le Comité des Fêtes. **Tarifs ven. 6 €, sam. 8 €. Pass 2j 10 €. 02 96 26 32 16**

Ven. 6/7 : 19h, Chez Ché : apéro-concert : Broken (rock punk), Prince Ringard (chanson punk). 21h30, Aire de jeux : Svahn trio (chanson festive), Les Ramoneurs de Menhirs (fest-noz/punk).

Sam. 7/7 : 16h, centre-bourg : animations : Squall Prod (musique). 16h, Chez Ché : Johnny Rigolboch. 20h30, Aire de jeux : David Le Deunff (blues, soul, reggae), Ben Mazue (chanson, reggae, soul), Les Trois Fromages (rock), DJ Netik (drum & bass, électro, hip hop).

Dim. 8/7 : Aire de jeux : rando pédestre et cyclo (8h), apéro-concert (12h), expo (Michèle Vicq, sculptures métal), repas (12h30), fest-deiz avec Chantous D' Loudia, Simon-Ollivier, Lorans-Mahé (15h, gratuit). **Tote** (16h, spectacle enfants), scène ouverte (17h). Chez Ché : Svahn solo (21h).



Ramoneurs de Menhirs



Blues au château

LA CHEZE

7^e édition. Ce festival milite pour la sauvegarde du château, la diversité culturelle et l'implication des jeunes dans l'action culturelle. Restauration midi et soir.

■ **Jeu. 23/8** : Mathieu Pesque (Fr), Bradley's Circus (NL), scène du manoir, cour, 18h, prix libre.

■ **Ven. 24/8** : Mattanja Joy Bradley Acoustique (NL), John Crampton (GB), Mathieu Pesque (Fr), scène des îles, 15h, gratuit. **Eddie Martin Trio** (GB), **The Wildcards** (GB), salle des fêtes, 20h, 12 € (hors frais de réservation).

■ **Sam. 25/8** : John Crampton (GB), Sean Taylor (GB) parrain 2012, Eddie Martin solo (GB), scène du manoir, parc, 14h, gratuit. **Dede Priest** (USA), **Franck ASH** (Fr/GB), salle des fêtes, 20h, 12 € (hors frais de réservation).

■ **Dim. 26/8** : Sean Taylor (GB), Dede Priest duo acoustique (USA), Erja Lyytinen (FIN), Jam final avec tous les artistes du festival, scène du château, 13h30, gratuit.



Pour plus de détails sur les manifestations : www.cridelormeau.com

PLEMET

Plémet, été 1944

Fête sur le thème de la libération. Org. mairie et assos.

13/7 : Repas avec animation, fanfares, bal, feu d'artifice (soir). **14/7** : Animations (place de l'église dès 10h30), défilé véhicules anciens,

reconstitution d'une noce d'époque, bal Truite du Ridor. **Gratuit. 02 96 25 61 10**

Art du collage

Exposition. La quarantaine d'œuvres de collagistes internationaux exposées dévoile les multiples facettes de l'art du collage tant dans la diversité des techniques utilisées que dans les styles. Org. Amis du musée Artcolle. Voir p. 3. **Du 7/7 au 1/9. Musée Artcolle. Gratuit. Sam. 14h-18h et sur rdv 06 51 25 13 34**

Jazz in Langourla

LANGOURLA

17^e édition. Rendez-vous bucolique pour les curieux et passionnés. Des artistes reconnus sur un site authentique, inspiré et véritablement féérique. Restauration bio !

Du 10 au 12/8. Théâtre de verdure. Billets : Digitick, Ticketnet, sur place. Info : reservations.jazzinlangourla@yahoo.fr. Tarifs (hors frais loc.) : 20/15/10/5 € par soir, gratuit <8 ans. Pass 3 j (sur place) 45/30 €. www.jazzinlangourla.com

Vendredi 10 août

19h30 : Inauguration festival avec **Sean Gourley Duo** (fils de Jimmy Gourley) et Philippe Dardelle. 21h : **Nadja Trio** : J.-M. Petri, C. Lavergne, J.-P. Lavergne : association inédite flûte / orgue Hammond. Un répertoire original aux qualités très narratives d'une formation issue de Bretagne. 22h30 : **Moutin Réunion Quartet** : François et Louis Moutin, Pierre de Bethmann, Rick Margitza. Quartet évoluant depuis plus de dix ans entre l'Europe et les Etats-Unis.

Samedi 11 août

19h : Apéro-concert avec **Etienne Mézière Trio** : Etienne Mézière, Léonida Fava, Ivan Réchard. 20h30 : **Anne Pacéo Triphase** : Anne Pacéo, Leonardo Montana, Joan Eche-Puig. Anne Pacéo explore de nouveaux horizons avec la fine fleur du jazz hexagonal. Victoire de la Musique 2012, Prix Franck Tenot 2011, Django d'Or 2009, deux disques (label La Borie Jazz) et des collaborations avec de grands musiciens de la scène jazz mondiale. Anne Pacéo a déjà un parcours assez exceptionnel à seulement 27 ans ! 22h : **Hadouk Trio** : Didier Malherbe, Loy Ehrlich, Steve Shehan. Après ses grandes réussites et des prix prestigieux, le trio revient avec un album sur les traces mêlées d'Hermann Melville et de St-Exupéry. Swing et loopings, haute voltige rythmique et harmonies planantes.

Dimanche 12 août

19h : Apéro-concert avec **Anatole jazz Quartet** : Loïc Alexandre, Christian Provost, Bertrand Turmel, Gilles Durand. 20h30 : **Renaud Garcia Fons Solo**. Contrebasse et loops. L'inspiration des thèmes oscille entre Orient et Occident, entre musique ancienne et musiques actuelles. Award 2009 Performance Solo International Bass Association, Prix 2010 Echo Deutscher MusikPreis Jazz du meilleur instrumentiste. 22h : **Ludovic Beier Pop Quartet** : Ludovic Beier, Samson Schmitt, Doudou Cuillerier, Antonio Licusati. Dans un répertoire aux couleurs gitanes, swing, bop, l'accordéoniste reprend des tubes pop et chanson.



Renaud Garcia Fons

Et aussi

Jam sessions tous les soirs à 23h (gratuit). **Master class** guitare manouche avec Richard Manetti (10-11/8). **Tremplin blues jazz amateurs** en journée (11-12/8, gratuit).

UZEL

■ **Musée du Tissage**
02 96 56 38 26. 4/2 €, gratuit <12 ans

> **Tisserands en Bretagne**
Exposition photos. H. Ronné.
Du 1/6 au 24/8. Tarifs 4/2 €

> **Architecture(s)**

Exposition. S. Rocaboy, J.-L. Chevê et G. Chasseboeuf.
Du 1/6 au 30/9. Tarifs 4/2 €

> **Fête du fil**

Tisserand, fileuse...
Dim. 22/7 (14h-18h30)



festival

jazz

in langourla

Côtes d'Armor > Bretagne

10-11-12 août 2012

MOUTIN REUNION QUARTET /
RENAUD GARCIA FONS /
ANNE PACEO / LUDOVIC BEIER /
HADOUK TRIO

plus d'informations sur :
www.jazzinlangourla.com

Les Mercredis d' Loudia LOUDEAC

Mairie 02 96 66 85 00 - www.ville-loudeac.fr

Concerts gratuits, place de l'église, en plein air (foyer municipal si pluie). Restauration dès 19h30, concerts à 20h.

■ **18/7 : The Boys in the Gap** : musique irlandaise. Thouenon, Mic Carthy, Bertho. Un voyage qui sent bon l'Irlande. **Bivoac** : Musique bretonne, métissée jazz. Robert, Le Gourierec, Chevalier.

■ **25/7 : Duo Vincendeau-Felder** : Musique bretonne pleine d'enthousiasme. Ça danse, ça bouscule ! Chroniqué sur www.cridelormeau.com. **Titom** : Musique bretonne, énergie et swing. Compositions de Thomas Lotout.



Vincendeau-Felder

■ **1/8 : Duo Blain-Bouley**. Musique bretonne. Fred Bouley et Guillaume Blain jouent avec virtuosité et bonne humeur. **Ourawen** : Musique bretonne métissée. Entre airs traditionnels revisités et compo brassées (Afrique, pays de l'Est, Proche ou Moyen-Orient...).

■ **8/8 : Trio Cadoret-Volant-Le Ferrand**. Musique bretonne à danser avec énergie et modernité. **Pengollo** : Musique bretonne. Petit, Dreo, Cosquer, Niobe, Roth.

■ **22/8 : Menguy/Bérenguer** : Musique irish et bretonne. **Strobinell** : Musique bretonne. P. Ar Bal'ch, Y.-H. Ar Gwicher, R. Ar Menn, C. Coppalle.

Gomené Jazz Festival GOMENE

10^e édition de ce festival organisé par l'association Gomené Jazz Festival. Restauration sur place.

Du 29/6 au 1/7. Tarifs ven. : prix libre, sam. et dim. 10 €
www.gomenejazzfestival.com

Places à acheter
cridelormeau.com

■ **Ven. 29 juin : Jazz au Pub Follette**

21h : Safara (jazz oriental), Fils Canouche (jazz manouche).

■ **Sam. 30 juin - Centre du village**

13h30 : Ecole de musique du Mené, 15h30 : Fanfare Prise de becs, 16h30 : Big Band Mené Penthièvre, 17h30 : Fanfare Prise de becs, 18h : Brian Ruellan Quartet, 19h30 : Xavier Lugué Trio, 20h30 : Mister Jones (orchestre swing années 50), 21h30 : Sweet Moments Quintet et Garage Jazz Band, 22h45 : Cédric Granelle Trio Concert + Jam Session.

■ **Dim. 1^{er} juillet - Centre du village**

12h15 : Gomené All Stars (répertoire Charlie Mingus), 13h : Key for Two (duo piano-voix), 13h30 : Eloge de la Poussière (J.-M. Petri, L. Domancich), 14h30 : Matzik Expérience (avec Claire Laurent), 16h : François Michel (œuvres du XX^e siècle pour guitare seule - Heitor Villa Lobos, Augustin Barrios...), 16h : Sunny Side Musique New Orleans, 17h15 : Please (11 musiciens de rythm'n blues), 18h : Viramundo Quintet (musiques latines populaires), 19h30 : Klezmer Band du Mené.

■ **Et aussi : Stage musical** - Comment interpréter le jazz ? (sam. 30/6). **Expositions et arts multiples** : Rencontre du jazz et de l'art contemporain. + Œuvres d'enfants.

Concerts gratuits
www.ville-loudeac.fr

Les Mercredis d' Loudia

18 et 25 juillet - 1^{er}, 8 et 22 août 2012

THE BOYS IN THE GAP - BIVOAC
DUO VINCEDEAU/FELDER - TITOM
DUO BLAIN/BOULEY - OURAWEN
TRIO CADORET/VOLANT/LE FERRAND
PENGOLO
DUO MENGUY/BERENGUER - STROBINELL

Restauration sur place
Marché d'été dès 17h
19h30 - Place de l'église

LOUDEAC



Les Assemblés Gallèses PLUMIEUX

Festival dédié à la culture de Haute-Bretagne. Des rencontres dans la culture traditionnelle du pays Gallo.

Du 16 au 21/7. Infos et inscriptions CAC Sud 22. 02 96 28 93 53
contact@assemblees-galleges.net. http://assemblees-galleges.net

Stages à Plumieux

Accordéon diatonique, bombarde, biniou koz, chant gallo, clarinette, danses, flûte traversière en bois, guitare harpe celtique, vielle à roue, violon, cordes frottées.

Sur 6 jours. Tarifs 235 €, Gallo, danse 100/110 €, Réduction famille

Programmation du festival

Lun. 16/7 à La Chèze : Fest-noz avec D. Tatarde et T. Paucault, Y. Gargam et F. Delbassé, P. Bardoul (4 €). **Mar. 17/7 à Plumieux** : Conférence 40 ans de Dastum (17h15, salle polyvalente, gratuit) + Concert/fest-noz à Rohan (56)

avec H. Bourgault et C. Stewart et le groupe E-Leizh (6 €). **Mer. 18/7 à Plumieux** : Fest-noz par les enseignants et stagiaires (gratuit). **Jeu. 19/7 à La Chèze** : Spectacle pour enfants (4-10 ans, 14h30, 3 €) ; Initiation bourrée à Plumieux (14h30, 4 €) ; Balade chantée La Ferrière (14h30, gratuit) ; Sairée galgée à La Ferrière animée par M. Rollo, théâtre avec Tradior, Les Préchous et les 2 camps gallo (soir, 5 €). **Vend. 20/7 à La Chèze** : Causerie "Sabots d'hier et d'aujourd'hui" par le Cac Sud 22 (14h30) ; Concert avec E. Lhermenier et J. Martin puis les stagiaires/animateurs (20h30, manoir, au chapeau). **Sam. 21/7 à Plumieux** : Repas, fest-noz : Ampouailh, Asherah et le trio Trimaud/Béliard/Méhat (chapiteau, 6 €).



Asherah

Festival Eklektison PLOUGUENAST

5^e édition. Musiques actuelles. Org. association L'Yer Mat. Du 29/6 au 1/7. 06 59 13 80 34. www.eklektison.fr

Vendredi 29 juin

FM LAETI : Un concentré de soul, pop et jazz qui a écumé les plateaux Tv (France 2 ou Taratata). **As de Trêfle** : Chansons teintées de rock et d'humour. **Milk Coffee & Sugar** : Sonorités jazz/soul ; reconnus dans les milieux hip hop et slam. **Tambour Battant** : Electro clubbing. **Wankas** : Rock acidulé. + Artistes de rues et autres surprises. *Place de l'Eglise. Tarifs 8/6 €*

Autour du festival : du 29/6 au 1/7

Ticeberry, Nini Peau d'chien, Alain Rault (29/6, bâtiment Mapa) ; Ticeberry, Axe, Francesco & J.K dj set (30/6, Kasa bar) ; Pique-nique musical, dj set & bœuf musical (1/7 à Guette-ès-Lièvres). *Gratuit*

PLESSALA

Balade contée

Entre pénombre et lumières, dans la vallée des Génies. Balade agrémentée de saynètes et de mises en lumière à découvrir en famille. Puis feu de joie, grillades et buvette.

Ven. 6/7. Lieu-dit La Rochette
Org. MIR 02 96 34 42 45

> Architecture(s)

Exposition. Sylvain Rocaboy, Jean-Luc Chevé et Gildas Chassebœuf.

Du 1/6 au 30/9. Tarifs 4/2 €

> Détissage

Rencontre entre plasticiens textiles ouverte au public.

Du 16 au 19/8

Festival Thélokalizé

Musique rock. The Wankin' Noodles, Les Gars dans l'Coin, The Name, Deluxe.

Sam. 1/9 dès 19h30. Tarifs 12/8 €

ST-THELO

Maison des Toiles

02 96 56 38 26. 4/2 €, gratuit <12 ans

> Textes et Textiles

Exposition. A. Guibert-Lassalle.

Du 1/6 au 30/9. Tarifs 4/2 €



UN PEU PARTOUT

Péniche Tour : Mariana Caetano

Mariana Caetano reliera les 2 mers en péniche. Elle partira de St-Samson/Rance pour terminer à Besle/Vilaine. Cette descente sera ponctuée de 10 haltes artistiques. Mariana Caetano y proposera un **Bal Forro 100% Brésil** qui invitera petits et grands à venir voir, écouter et danser sur des rythmes brésiliens accentués de quelques mélanges latins.

Mariana Caetano (chants), Rodrigo Marchesky (accordéon), Marcelo Costa (percussions). Cie Madame Bobage.

En Côtes d'Armor : Dim. 15/7 à **St-Samson/Rance**, La Hisse, 16h. Jeu. 19/7 à **Léhon**, Jardin de l'abbaye, 21h. Ven. 27/7 à **St-Judoce**, Le Vieux Bourg, 20h30.

En Ille-et-Vilaine : Sam. 21/7 à **Trévérien**, base nautique, 18h30. Mar. 24/7 à **La Chapelle-aux-Filtzméens**, Le village, 21h. Jeu. 26/7 à **St-Domineuc**, base nautique, 21h. Dim. 5/8 à **Messac/Guipry**, pique-nique du canal, écluse de Guipry, 15h. Jeu. 9/8 à **Besle/Vilaine**, le port, 21h. Sam. 8/9 à **Guipel**, Escales au Val d'Ille, La Plouisière, 20h30. Dim. 9/9 à **Messac/Guipry**, festival Riv'en Zic, Salle polyv., 13h30.

Du 15/7 au 9/9. *Gratuit. Restauration. Si pluie, salle des fêtes de chaque commune. 06 68 60 04 32. www.madamebobage.com*





BOBITAL

L'Armor à sons



4^e édition de ce festival organisé par l'association Bowidel. Une programmation plus riche et plus éclectique encore que les années précédentes ! Pas moins de 14 groupes se succéderont sur les deux scènes du festival. Parmi eux, des têtes d'affiche, mais aussi de futurs grands.

A noter : Sexion d'Assaut fera ici sa seule date en Bretagne.

Ven. 6/7 dès 18h30 et sam. 7/7 dès 16h. Parc du Louvre. Tarifs en location : ven. 27 €, sam. 28 €, pass 2 jours 47 €. Réseau Ticketnet, Fnac, Digitick ou localement (bar l'Estaminet à Bobital, Off. de tourisme à Dinan, Le Triskel à Caulnes, Le Sulky à Evran. Sur place : ven. 33 €, sam. 34 €. Gratuit <10 ans. Camping gratuit. www.bobital-festival.fr

Places à gagner cjetelormeau.com



izia © Paul Schmitt

Vendredi 6 juillet

> Izia (rock)

Un retour aux racines du rock, brut et sauvage. La fille de Jacques Higelin s'est fait un prénom en un temps record. À 21 ans, elle en est à son 2^e album et à sa 3^e Victoire de la musique. Un torrent d'énergie, à la limite de la rupture.

> Caravan Palace (électro-swing)

De l'électro délicieusement rétro, du swing diablement efficace. 1^{er} album

disque de platine, 2^e album tout juste sorti, une énergie étonnante sur scène !

> Groundation (reggae)

Et si c'était Groundation (et son charismatique leader), le meilleur groupe de reggae au monde ? Un reggae roots made in California injecté de jazz, d'improvisations instrumentales, de dub...

> Wankin'Noodles (rock)

Ce quatuor, né à St-Brieuc, a fait bouillir le public à Art Rock et aux Transmusicales. Un humour décalé et une musique s'inspirant autant des sixties que du rock actuel.

> Broussai (reggae)

Du reggae en français, avec en prime l'énergie scénique et des textes engagés. Un reggae roots réjouissant, teinté de ska, reggae, dub ou même hip-hop... Broussai a notamment collaboré avec The Skatalites, Dub Inc et Groundation.

> The Scarletins (britpop, électro)

Gagnant du tremplin L'Armor à sons organisé avec le Labo à Dinan.

Samedi 7 juillet

> Sexion d'Assaut (rap)

Le phénomène hip-hop débarque à Bobital pour sa seule date bretonne ! Disque d'or en une semaine ! Sexion d'Assaut incarne la nouvelle génération du rap français, décomplexée, loin des clichés bling-bling et porteuse d'un message positif.

> Skip The Use (rock)

Entre électro et rock, le groupe lillois est une véritable machine à danser. Après des centaines de concerts, le groupe punk a pris un virage vers de nouvelles sonorités. Désormais, l'ambition des Lillois est claire : "faire danser les gens"

> Le Peuple de l'Herbe (dub)

Dub, groove, ragga... Le Peuple, c'est tout cela et plus encore depuis 15 ans ! 6 albums... sans se répéter. Leur dernier album, *A Matter of Time* flirte avec le funk, le hip-hop et l'électro-rock. Une exploration sonore entêtante et jubilatoire.

> La Grande Sophie (chanson)

Une chanteuse qui sait à la fois nous émouvoir et nous faire danser. Elle explore de nouveaux territoires, sur des arrangements pop voire funky, et toujours de superbes mélodies.

> Oldelaf (chanson, humour)

Aujourd'hui en solo – mais avec quatre musiciens – Oldelaf fait rire avec les petites peines de la vie. À la fois drôle et touchant.

> Blankass (rock)

Le groupe est de retour avec un 5^e album mixé par Mark Plati et titré *Les Chevals*. Une direction toujours foncièrement rock, mais teintée de pop et d'électro.

> Carbon Airways (électro)

Deux ados qui ont fait sensation aux dernières Transmusicales de Rennes, avant de se produire à Miami. Avec eux, rien de formaté ou de conventionnel ; leur son, mêlant électro, hardcore, rap et dubstep, enthousiasme les foules.

> Sporto Kantes (électro)

Deux électrons libres ! Les voilà plus sales gosses que jamais dans leur 4^e album où ils malaxent et samplent à tout va, où ils osent les rapprochements les plus casse-gueule, sans jamais se planter. Méchamment jousif !

Château du Guildo, Crehen

02 96 62 50 74. Château médiéval en ruine. Accès libre et gratuit

Perspectives passagères

Exposition photos de Barbara Ryckewaert dans le cadre de *5 sites // 5 sens*, voir page 69. Un nouveau regard sur le château. Alors que les archéologues fouillent encore la terre et interrogent les pierres, Barbara Ryckewaert questionne le lien entre le château et le paysage qui l'entoure, l'un et l'autre ne cessant de se transformer. L'exposition vous invite à observer les points de vue du site et non plus seulement le paysage lui-même.



Du 19/5 au 31/10

> Autour de l'exposition

Ateliers photo sur le site par l'association GwinZegal. Sam. 7, 21 et 28/7 à 14h30. Gratuit. Tous publics

CREHEN

Fête de la mer

Chants de marins, feu d'artifice. Restauration.

Sam. 21/7 à 19h. Château du Guildo. Tarifs 3/1 €

Château en fête

Campement médiéval, combats d'épée, troupes, repas...

Les 11 et 12/8. Château Guildo

DOLO

Nuit de la chauve-souris

Conférence et sortie de nuit. Org. Maison Pêche et Nature.

Ven. 24/8 à 20h30. Manoir du Lou Gratuit. 02 96 50 60 04

Le Feu aux lacs

2^e édition de ce festival de musiques actuelles qui, cette année, se déplace en extérieur sur le site du Manoir du Lou. 2 scènes et des artistes d'envergure multiple ayant pour point commun : le rock'n'roll ! **NNK**. Norbert KRIEF, patte mythique du groupe Trust ; **Doctor Feelgood**, père du punk ; **Red Cardell**, rock celtique, chronique sur www.cridelormeau.com ; **D Day**, **Ze Paris Brest** (hard rock), **Double Dose**, **Hurricane**. Restauration, camping gratuit. Sam. 15/9 dès 15h et jusque tard. Tarifs 20 € sur place, 15 € sur résa (OT et www.letevauxlacs.com)



avec les anges
café

café resto bio'inspirés expo
22 grand'rue DINAN
02.96.84.33.20 avec-les-anges.fr
12h00 - 23h30 sauf lundi

DINAN

OT 02 96 876 976
www.dinan-tourisme.com

Avec les Anges

Café-resto bio. 22 Grand'rue
12h-23h30 sf lun. 02 96 84 33
20. www.avec-les-anges.fr

> Des visages, des gueules

Expo de peintures par Thérézine. Souvenirs de tranches croisées au hasard. Portraits naïfs et bucoliques de ceux qui l'entourent.

Du 2/6 au 14/7. Gratuit

> Mystère Tutle

Exposition de peintures. Nouvelles créations colorées de Mystère Tutle, parfois impertinentes, à (re)découvrir.

Du 15/7 au 31/8. Gratuit



■ Jona

Exposition. Portraits d'habitants du Burkina Faso. Vente au profit de l'asso La Chaîne de l'Espoir de Corseul.

Du 7/6 au 28/7. Centre Creativ-tae. Gratuit. 09 51 91 67 99

■ Laissez-vous conter Dinan

Visites guidées. **Dinan au fil des siècles** (lun, mer, dim à 15h). **Le Château-musée** (tij

à 11h). **Dinan, 1 000 ans de trésors religieux** (mar. à 15h). **Dinan au temps des remparts** (mar. à 15h)

Du 1/7 au 31/8. 02 96 876 976

■ Musée

Yvonne Jean-Haffen

Rue du Quai. 02 96 87 90 80. Tij 14h-18h30. Tarifs 3,10/2 €, gratuit < 12 ans

> Expositions

Yvonne Jean-Haffen intime : pousser la porte du lieu de vie de l'artiste, également lieu d'inspiration. **Le Japon dans la correspondance de Mathurin Méheut** : dans le cadre de l'opération Bretagne-Japon 2012 labellisée d'intérêt national (voir Lamballe p. 12).

Du 16/5 au 30/9

> Véronique Daverio

Musique classique. Violon. Avec Alain Binet au piano.

Ven. 6/7 à 18h30. 02 96 87 58 72

■ Château-Musée

Rue du Château. 02 96 39 45 20 Tij 10h-18h30. Tarifs 4,60 /1,90 €, gratuit <12 ans

> Silhouettes dinannaises

Exposition de 58 portraits aquarellés de Louis Giblat (1879-1927). Du 16/6 au 30/9

■ Maison du Gouverneur

24 r. Petit Fort. 06 68 82 77 93 Tij 10h-19h. Gratuit

> Madame Dupuy

Exposition. Du 10 au 30/7

> Lamy fait le point

Exposition de peintures.

Du 1 au 15/8. Gratuit

> Gaeilithe

Exposition. Du 5 au 31/8

20^e Fête des Remparts

Festival médiéval européen. Thématique "Réjouissances princières et liesse populaire" déclinée sur 4 sites d'animations (10h-20h) et la place du duc Jean IV avec un spectacle équestre. Organisé par le Comité de la Fête des Remparts.



Fêtes princières, d'ici et d'ailleurs (square des dinantais) : Des ambassadeurs étrangers viennent célébrer la ville de Dinan ! Entre masques de carnaval et combattants hors normes, nombreux sont ceux qui goûteront aux plaisirs princiers ! **La population en liesse !** (jardin anglais) : Attention aux crieurs de vin et aux marchands ambulants qui pourraient vous emmener dans des histoires abracadabrantesques ! **L'art et le plaisir du jeu** (grands fossés). **Dérisions, satires et autres folies** (douve du Jerzual). **Jeux de mains, jeux de vilains !** : Participez aux jeux du Moyen-Age du côté de la porte St-Malo et soutenez les parties de chasse et de soule ! **Le tournoi de chevalerie** prendra place sous le donjon (sam. 14h30, 17h, 21h ; dim. 14h, 16h, 18h). **Musiques, danses, marchés, bal et tavernes** vous transporteront dans la ville de Dinan en liesse aux XIV^e et XV^e siècles ! Grande **pavane aux flambeaux** dans les rues de la ville (dim. dès 21h30).

Sam. 21 et dim. 22/7. Tarifs 12/8 €. Gratuit < 12 ans et personnes en costume médiéval (à faire valider sur place). Pass 2 jours 20 € Tournoi 10/6 €, gratuit <3 ans (sur genoux). Billets : Off. tourisme, Comité, sur place. 02 96 87 94 94. www.fete-remparts-dinan.com

21 ET 22 JUILLET 2012

20^e Fête des Remparts
DINAN²²

Réjouissances Princières et Liesse Populaire

FESTIVAL MEDIEVAL EUROPEEN

www.fete-remparts-dinan.com - renseignements : 02 96 87 94 94
Office de tourisme : 02 96 87 69 76



MUZIK ANAO

instruments - accessoires - librairie

5, rue Sainte-Claire - 22100 DINAN - Tél. 02 96 39 03 31 - muzik.anao@gmail.com

Rencontres internationales de harpe celtique

29^e édition. Cette année, les cordes viendront d'Écosse, de Colombie, d'Italie, de Suède et de Bretagne. Concerts, rencontres, salon, ateliers...

Org. Maison de la Harpe.

Du 11 au 15/7. Tarif 5 € par spectacle

sauf mention contraire. Billetterie : Maison de la Harpe (6 rue de l'Horloge, 02 96 87 36 69) ou www.harpe-celtique.fr. Pass 65 € (2 rencontres aux Cordeliers, concerts aux Cordeliers et les 3 concerts de 20h30 au Théâtre)

Salon des luthiers (unique en Europe)

Ven. 14h-18h, sam. 9h-18h, dim. 9h-12h et 14h-18h
Théâtre des Jacobins. Gratuit

Jeudi 12 juillet

14h30 : **Myrdhin** (château). 15h : Visite des lieux patrimoniaux du vieux Dinan. 16h : **Lisette Biron** (maison Gde Vigne). 16h : **Ysa** (château). 17h : **Noktam** (Cordeliers, 7/5 €). 20h30 : **Soirée Clarsàch** : **Simon Chadwick, Stefano Corsi, Allie Robertson** (théâtre 15/12 €).

Vendredi 13 juillet

Harpe' en rue : harpe dans les rues. 10h : rencontre petit-déjeuner **Stefano Corsi** (Hôtel Bazin de Jessey, 5 €). 14h : rencontre **Simon Chadwick** (Cordeliers, 7/5 €). 14h30 : **Stefano Corsi** (maison Gde Vigne). 16h : **Lisette Biron** (château). 16h : **Ysa** (Maison Gde Vigne). 17h30 : Duo **Maël Lhopiteau** (Cordeliers, 7/5 €). 20h30 : **Soirée bretonne** : **Clotilde Trouillaud, Le Chant de la mandragore** : **Myrdhin-Pascal Lamour & Cie** (théâtre, 15/12 €).

Samedi 14 juillet

10h : Rencontre petit-déjeuner **Edmar Castaneda** (Hôtel Bazin de Jessey, 5 €). 14h : Rencontre **Ralf Kleemann** (Cordeliers, 7/5 €). 14h30 : **Tiphaine Escarguel** (maison Gde Vigne). 16h : **Myrdhin** (château). 16h : **Simon Chadwick** (château). 17h30 : Duo **Maël Lhopiteau** (Cordeliers, 7/5 €). 20h30 : **Soirée musiques du monde** : **Tristan Le Govic, Lise Enochsson, Edmar Castaneda** (théâtre, 15/12 €).

Dimanche 15 juillet

15h : **Les Ménestrels des terres de lune** (château). 15h : **Harp Jam X** (Cordeliers, 5 €). 16h : **Tiphaine Escarguel** (maison Gde Vigne). 17h30 : **HP duo** (Cordeliers, 7/5 €).

Et aussi

Exposition : Harpe et conte (Maison de la harpe, de juin à novembre). **Stages** : Danse bretonne : sorte de solfège corporel pour les harpistes (6/7 et 11/7). Harpe celtique : véritable bain de harpe avec cours, concerts, rencontres... tremplin pour des jeunes talents persévérants (du 11 au 15/7, ts niveaux dès 10 ans, enseignement oral) ; Découverte de la harpe (6-12 ans, 13-14/7, 5 €).

Exposition Harpe et conte

Du 11/7 à novembre. Maison de la Harpe. Tarifs 2/1 €, gratuit <10 ans
02 96 87 36 69. harpe-celtique.fr

Chants sacrés

Voix et orgue. Bach, Haendel, Mozart, Verdi, Franck, Rossini. Par C. Brion, T. Seféris, E. Mendes, P. Reverchon. Org. Association Lyricaloing.
Ven. 2/7 à 20h30. Eglise St-Malo
Tarifs 12/8 €, gratuit <10 ans
06 13 11 00 77

Sébastien Gourmelon

Exposition. Street art/graffiti.
Du 3 au 31/8. Centre Creativitate
Gratuit. 09 51 91 67 99

Jazz en place

8^e édition. Festival. Artistes régionaux représentatifs de tous les courants du jazz.
Du 24 au 26/8. Place St-Sauveur
Gratuit. 06 18 90 67 37

Août Musical à Dinan

4^e édition. Musique classique. Direction Véronique Daverio. Org. asso RAR.
2/8 : 21h, Jacobins : Mélodies, Lieds et airs d'opéra.
4/8 : 21h, église St-Malo : Ensemble Pelegrin.
7/8 : 21h, Jacobins : Bach, Brahms, Hindemith...
9/8 : 21h, Jacobins : Mélodies et airs d'opéra.
10/8 : 21h, église

ALIMENTATION BIOLOGIQUE & SANTÉ NATURELLE



Libre service

6 500 références sur 300 m²
Une naturopathe expérimentée
à votre service

ZA Les Landes Fleuries - QUEVERT
DINAN - Tél. 02 96 87 00 72

Lundi 10h30-13h & 14h30-19h
Mardi au Samedi 9h30-13h & 14h30-19h



St-Malo : Ensemble baroque
Ronde de Nuit. **12/8** : 18h. Ja-
cobins : Quintet Tango Nevez,
Hommage Astor Piazzolla.
Tarifs 10/5 €, gratuit <18 ans
02 96 87 69 76 ou 06 85 54 85 93

Yvonne Jean-Haffen

Exposition. **Itinéraire d'une
artiste du XX^e siècle.**

La Ville de Dinan organise depuis 2005 de grandes expositions dans l'espace d'expositions temporaires des musées de Dinan (CREC). Cet espace a ainsi accueilli des œuvres de Camille Claudel, Toulouse-Lautrec, Robert Doisneau... La Ville de Dinan présente cette année une artiste chère à son cœur : Yvonne Jean-Haffen. Une rétrospective avec des œuvres remarquables est proposée, notamment les grands décors réalisés pour l'Institut de Géologie de Rennes ou les esquisses préparatoires à ces décors. Dinannaise d'adoption Yvonne Jean-Haffen (1895-1993) débute sa carrière dans les années 1920 en suivant les conseils d'Auguste Leroux puis de Mathurin Méheut. C'est une artiste complète. Elle collabore à de nombreux décors en particulier de paquebots. Elle illustre des ouvrages, s'intéresse à l'Art déco ou s'exerce à l'art de la céramique. Elle observe ce qui l'entoure, elle dessine ce qu'elle voit, elle peint ce qui l'inspire : la vie autour d'elle, la Bretagne, la faune, la flore... Visite à 11h en juillet et août et à 20h tous les mercredis.

Du 12/7 au 30/9. CREC, rue Victor-Basch. Tj 10h-18h30. Nocturne mer. jusqu'à 22h. Tarifs 5/4 €, gratuit <12 ans. 02 96 87 58 72



Au Pardon Des Terres-Neuvas

Exposition
Yvonne JEAN-HAFFEN
Itinéraire d'une artiste au XX^e siècle



**Du 12 juillet
au
30 septembre**

Centre de Rencontres Economiques et Culturelles
Rue Victor Basch - 22100 Dinan



Du 12 juillet au 30 septembre 2012
Horaires d'ouverture : Tous les jours de 10h à 18h30
Nocture le mercredi jusqu'à 22h

Renseignements - Service des musées / 02 96 87 58 72

JUGON-LES-LACS

OT 02 96 31 70 75
www.jugon-les-lacs.com

Le Baroque

Café. 02 96 31 65 93

6/7 : D-Day, concert rock (20h30, gratuit). **13/7** : Bœuf trad' (20h30, gratuit).

Yvon Le Quellec

Harpe celtique et chant.
Ven. 6 à 21h. Eglise. **Gratuit**

Festilacs

27/7 : Musique. Flo (variété), Stabar (jazz manouche).
10/8 : Les Gourganès (chant

de marin) + Black Country Jammers (blues rock).
A 20h. Place du Martray. Gratuit
Restauration sur place

LANCIEUX

OT 02 96 86 25 37
www.lancieux-tourisme.fr

Lolly Papaye

Bar. Digue de St-Sieu. 02 96 86 39 67. lollypapaye.com. **Gratuit**

3/7 : Rit. **6/7** : Sam's Soul. **10/7** : Allo Caroline. **13/7** : Sentinel. **18/7** : Faut qu'ça guinche. **20/7** : Noom Trio. **24/7** : Psychodiscotiks. **27/7** : Users. **1/8** : Zora. **3/8** : Ko

et Joséphine. **7/8** : Alusao. **11/8** : La Cafetera Roja. **15/8** : Guerilla Fresca. **17/8** : J-Zèle. **21/8** : San'Jyla. **24/8** : Les Vieilles Margattes. **28/8** : Silence. **1/9** : D Day.

La Soupière

Théâtre, troupe Mascarade.
Jeu. 5 et 19/7, 9/8 à 20h30. Salle Eugène Coualan. **Tarif 6 €**

Conférences

Maison de la culture. 20h30. 5 €
18/7 : La vérité sur les Surcouf. **25/7** : La Cie des Indes. **1/8** : Le destin d'une ville : Dinan. **8/8** : Québec et Acadie.



16/8 : Barbey d'Aurevilly

Baroque sans frontières
Musique classique.
Jeu. 2/8 à 21h. Eglise. Tarifs 15/10 €

Fête du moulin
Animations. Festin noz.
Mer. 15/8. Gratuit

FREHEL

OT 02 96 41 57 23
www.paysdefrehel.com

Ameno
Association pour la mémoire
et la notoriété de Louis Harel

de la Noël. Visites d'ouvrages.
24/7 : viaduc de Caroual (Er-
quy). 28 et 29/7 : Pont des
Courses et viaduc de Dou-
venant (St-Brieuc). 31/7 :
Pont du Marais et passerelle
Côtière (Fréhel - Sables d'Or).
7/8 : viaduc de Port-Nieux
(Plevenon), 14/8 : gare de
Port-à-la-Duc (Pléboulle).
Gratuit. 02 96 61 12 37

Chapelle Vieux Bourg
3/7 : Boys in the Gap (21h,
musique irlandaise). 7/7 :
Nuit des Eglises (20h30).
10/7 : Duo Arrin (21h, flûte,

A l'Est des Dunes, Fréhel

Soirées dans le cadre magnifique du théâtre de verdure
créé au début des années vingt. Sons, lumières et rythmes,
exaltent la poésie du lieu.
Org. asso A l'Est des Dunes.

**Sable d'Or les Pins. Théâtre de verdure, vallée de Diane (si pluie :
église de Plurien). Tarifs : 22/7 et 8/8 : prix libre. Le 16/8 : 15/5 €
Réservation OT Fréhel - Sables d'Or 02 96 41 57 23, Erquy 02 96 72
30 12, Plurien 02 96 72 18 52, Matignon 02 96 41 12 53
02 96 41 39 35. www.alestdesdunes.org**

Dim. 22/7 : La Petite Boîte de Strasbourg
21h. Hommage à Bill Evans. Depuis plus de 15 ans, La Pe-
tite Boîte revisite les œuvres des grands compositeurs de
jazz du XX^e siècle. Avec Sébastien Tröndlé, Rick Hannah,
Maurice Kuehn et Thomas Laedlein-Greilssammer.

Mer. 8/8 : Septet Hot S.A. Gypsy Brass Swing
21h. Des guitares manouches croisent de la chanson amé-
ricaine des années 30 à 50. Avec Thomas Ohresser, Pierre
Richeux, Benoît Thores Orhesser, Pascal Mucci, Manuel
Faivre, Matthieu Bost, Marc Delhaye.

Jeu. 16/8 : Récital exceptionnel : Xavier Grall
21h. Promenade Xavier Grall en hommage au poète bre-
ton. Au cours de cette soirée, des œuvres de Chopin, Liszt,
Debussy, Fauré, Ravel, Satie, servies par le talentueux
pianiste **François-René Duchâble**, illumineront les plus
beaux textes du poète breton Xavier Grall, révélés dans
toute leur incandescence par le magnifique diseur qu'est
le comédien **Alain Carré**.

Le Fort La Latte, Cap Fréhel

02 96 41 57 11. www.castlelalatte.com

Vaisseau de grès rose dans un site incomparable. Trans-
formé en fort de défense côtière entre 1690 et 1715, le
Fort La Latte reste avant tout un château fort. Le système
défensif du XIV^e siècle est toujours en place. Courtines,
tours, ponts-levis, oubliettes, donjon ont traversé les
siècles. Canon du XVIII^e sur double affût, Bricole (engin
de guerre du XIV^e siècle), arbalète à tour. Jardin médiéval.
Tlj 10h30-18h jusqu'au 6/7 et du 27 au 30/9. Puis 10h30-19h du 7/7
au 26/8. Tarifs de 5,10 à 3,10 €

Les Médiévales de Fort La Latte

Une fête pour la famille. Tournoi de chevalerie (Arès Pro-
ductions). Musique par Sikinis. Contes et musique par
Maxence des Oiseaux. Jonglerie par Axel Le Jongleur.
Spectacles de fauconnerie (vol en scène). Le Fantastique
par Le Lysandore. Restauration sur place.
Les 7, 8 et 9/8. Tarifs 13/9 €, gratuit <12 ans



guitare). 17/7 : Trio Ronan
Pinc (celtique et trad'). 24/7 :
Trio Bléjean (21h, celtique).
31/7 : Quartet ar Nevez (21h).
5/8 : chorale allemande (21h).
7/8 : Klervi et Soazic (21h,
harpe, flûte). 9/8 : ChoUr-
laub, église Plévenon (20h20
chorale allemande) ; 14/8 :
Trio Veronese (21h, violon,
violoncelle, piano). 21/8 : Le
Bigot / Veillon (21h, musique
bretonne). 28/8 : Aldo Ri-
poche (21h, quatuor à corde).

bretonnes et feu d'artifice.
Dim. 15/7 à 18h. Port Lyvet. Gratuit

Un soir au Moulin du Prat

Fête traditionnelle.
Sam. 4/8 à 19h. Tarif 5 €, gratuit
enfants. Mairie 02 96 83 21 41

LEHON

Grands virtuoses

Piano. Léa. Yoanna Adam et
Denis Ivanov.
Mar. 10/7 à 20h45. Eglise de l'Ab-
baye. Tarifs 12/8 €

Péniche Tour : Mariana Caetano

Bal Forro 100% Brésil.
Jeu. 19/7, voir p. 58

Abbaye
02 96 87 40 40

21/7 : Lydwenn, conte mu-
sical, harpe celtique (20h30,
8/5 €). 22/7 : Acquerello, mu-
sique classique (18h). 24/7 :
Œuvres sacrées, orgue (18h).
29/7 : Trio Canopee, musique
classique (20h30). 11/8 : Lyd-
wenn, conte musical, harpe
celtique. 17/8 : Bombarde et
orgue (20h30).

LANVALLAY

Les Côtes d'Armor dévoilent leurs écrins de nature

Exposition photographique.
Du 14/7 au 2/9. Maison de la
Rance. 02 96 87 00 40

Le Port en toile

Exposition. 02 96 39 46 31.
Mar. 14/8. Chemin de halage

LA VICOMTE/RANCE

Le Port en fête

Gourganes (chants de marins,
danse), Odvy (rock) + danses



MATIGNON

OT 02 96 41 12 53.
tourisme.pays-de-matignon.net

Grands virtuoses

Piano. L.Y. Adam, D. Ivanov. Au profit des Parents des 4 Vaulx.
Ven. 6/7 à 20h45. Eglise. Tarif 10 €

PLEDELIAC

La Ferme d'Antan

Eco-musée. St-Esprit des bois
02 96 34 80 77. Mar. au sam.
10h-18h. Lun., dim., fériés 14h-18h. Tarifs 5/3 €

> Chaussees et coiffes

Exposition temporaire. Cos-

tumes paysans. Ateliers thématiques couture et danse.

Du 8/4 au 3/11

> Fête du bois et de la forêt

Démonstrations, musique et danse traditionnelle.

Dim. 5/8 dès 12h à minuit. Tarif 5 €, gratuit <12 ans. Restauration

PLANCOET

OT 02 96 84 00 57
www.valdarguenon.fr

Le Cheval blanc

Café. 02 96 84 05 10
Concerts. Programmation sur www.cridelormeau.com

**LE FORT LA LATTE
(près du Cap Fréhel)**

Voir page 63



**UN VAISSEAU DE GRÈS ROSE
DANS UN SITE INCOMPARABLE**

Les Médiévales de Fort La Latte

7 - 8 - 9 AOUT

Grande et belle fête pour tous
Tournoi de chevalerie, musique, contes,
jonglage, fauconnerie...

Ouvert tous les jours à la visite
De avril à fin septembre de 10h30 à 18h
Du 6 juillet au 26 août de 10h30 à 19h

Renseignements
02 96 41 57 11 / flalatte@aol.com
www.castlelalatte.com

Château de la Hunaudaye, Plédéliac

02 96 34 82 10. www.la-hunaudaye.com
Du 25/6 au 16/9 tjl 10h30-18h30. Du 17/9 au 4/11 tjl 14h30-18h, sf 1/11. Tarifs de 5,5 à 3,5 €, gratuit <6 ans

La Mode à la fin du Moyen-Âge

5 Une exposition à toucher dans le cadre de 5 sites // 5 sens, page 69. La mode naît à la fin du Moyen-Âge au sein de la haute noblesse, au moment où le vêtement perd son caractère uniquement fonctionnel. Manches traînant par terre, coiffes de plusieurs dizaines de centimètres de hauteur, la vie des "fashion victims" de l'époque n'a pas été si facile ! Comme aujourd'hui, la démarche artistique et l'affirmation de sa personne pouvaient parfois se teinter d'un certain... ridicule.



© Musée de Chamilly

A partir d'une présentation des différents effets de mode qui ont marqué la fin du Moyen-Âge, l'exposition remplace la parure vestimentaire au cœur des contextes politiques, sociaux et économiques car leur évolution a aussi accompagné l'avènement des modes successives.

Du 26/5 au 4/11. Visites libres ou guidées. Poss. déguisements

+ Autour de l'exposition

> La garde-robe de dame Isabeau : Découvrir le rituel quotidien de l'habillement d'une dame du 13^e siècle.

Du 23/7 au 19/8 à 14h30 et 15h30. Sur inscription

> La mode sous toutes ses coutures : Présentation, démonstrations et ateliers des savoir-faire liés à la fabrication d'un vêtement et à la mode au Moyen Age. Les plantes et le tissage (lun. 20 et mar. 21/8) ; Le filage, le feutrage et la teinture végétale (mer. 22 et jeu. 23/8) ; Les cosmétiques : recettes du Moyen Age (ven. 24/8).

Du 20 au 24/8. Inscription conseillée

■ Cinéma en plein air : grands films en costume

Cycle de cinéma sur le thème de l'exposition présentée ci-dessus. **31/7** : Jeanne d'Arc, de Luc Besson (22h45). **7/8** : La Princesse de Montpensier (22h45). **14/8** : Vatel, de Roland Joffé (22h30). **21/8** : Marie-Antoinette, de Sofia Coppola (22h30). Tarif 5 €

■ Lumière Noire #3

Parcours nocturne de ce château doté d'une double identité architecturale où se conjuguent architecture médiévale et aménagement contemporain.

Du 6 au 8/7 de 22h30 à 1h. Tarif 3 €

■ Un château à la belle étoile

Dormir dans un château en ruine. Petit déjeuner servi dans la grande salle seigneuriale.

Jeu. 12, 19 et 27/7. Tarifs 20/10 €. Places limitées, sur réservation

■ Toucher, c'est permis !

L'histoire du chantier de construction du château à travers le quotidien d'un tailleur de pierre. Touchez, écoutez, goûtez (la gamelle de l'ouvrier)...

Dim. 15/7, 15/8 et 28/10. Gratuit

■ Chasse au trésor

Découvrir un territoire. Tout l'année. Gratuit



Château
de la Hunaudaye

UN CHÂTEAU, MILLE DÉCOUVERTES

Visites
Expositions
Ateliers
pour enfants

Du 25 juin au 16 juin
Tous les jours
de 10h30 à 18h30.

Du 1^{er} avril au 24 juin
et du 17 septembre
au 4 novembre
Tous les jours
de 14h30 à 18h,
sauf le 1^{er} novembre.

Tarifs de 3.50 € à 5.50 €

PLÉDÉLIAC,
CÔTES-D'ARMOR

02 96 34 82 10

www.la-hunaudaye.com



Grands virtuoses

Piano. Léa Yoanna Adam et Denis Ivanov. Au profit de "Les Parents des 4 Vaulx".
Lun. 9/7 à 20h45. Tarifs 12/8 €

PLEBOULLE

Ameno

Visite de la gare de Port-à-la-Duc, ouvrage de Louis Harel de la Noë.
Mar. 14/8 à 14h30. Gratuit. 02 96 61 12 37

PLENEE-JUGON

Moisson d'Images

20 ans. Exposition photographique. Voir Lamballe p. 12.

PLESLIN-TRIGAVOU

Galerie la Rochette

Tij 11h-19h. 06 02 10 73 11
Expositions. Michael Chauvel (sculptures). Du 15 au 30/7 : Audrey Kimmel (céramique), Margot Veenendaal (peinture). Du 1^{er} au 15/8 : Axelle Gohin Safran (sculpture), JC Cole (peinture), Patrice Liron (gravure).

PLESTAN

Moisson d'Images

20 ans. Exposition photographique. Voir Lamballe p. 12.

PLEUDIHEN/RANCE

Les Jeudis d'été

Démonstration et initiation danse bretonne.
Les jeudis à 20h30. Cale de Mor-dreuc. Gratuit

PLEVENON

Ameno

Visite de Port-Nieux, ouvrage de Louis Harel de la Noë.
Mar. 7/8 à 14h30. Gratuit. 02 96 61 12 37. Voir page 63

PLOUER/RANCE

Isabelle Fontaine et Véronique Daverio

Concert violon et orgue.
Sam. 11/8 à 20h30. Eglise. Tarifs 7/5 €. Org. Amis des Orgues

En attendant les sirènes

Exposition, sculptures et assemblages. Armelle Musnier Danièle O'Rhan-Horlick, Léon Layon, Christian Pinault
Du 13/7 au 31/8 (10h-19h). Galerie L'Artmateur. Gratuit. 02 96 86 87 17

PLOUBALAY

Balade contée nocturne

Fiona MacLeod.
Mer. 8/8. RV à 20h30 devant l'église. Gratuit. 02 99 48 34 53

ST-ANDRE-DES-EAUX

L'Eprouvette

Café. 02 96 82 26 42. **Gratuit**

> Scène ouverte

Les dim. soirs dès 20h

> Juillet

Jeu. 5 : Rit (chanson). **Lun. 9 :** Mon Côté Punk (chanson). **Mar. 10 :** Mon Côté Punk (chanson). **Vend. 13 :** La guinguette de l'Eprouvette (concerts et spectacles). **Jeu. 19 :** Fanch (chanson). **Dim. 22 :** Au Tour du Nez (clown). **Jeu. 26 :** Babel quartet (chanson).

> Août

Dim. 5 : Freilach (musique). **Vend. 24 :** Le Théâtre du Vent (théâtre).

ST-JUDOCE

Péniche Tour : Mariana Caetano

Bal Forro 100% Brésil.
Ven. 27/7, voir page 58

ST-CAST-LE-GUILDO

02 02 96 41 81 52
www.saintcastleguildo.com

Les Mercredisquares

4/7 : Country. **11/7 :** Digresk. **18/7 :** PJ's Freaky Band. **25/7 :** Babel Quartet. **1/8 :** Westalk Quartet. **8/8 :** Tàhrgi Nuschma. **15/8 :** San'Jyla. **22/8 :** Les Malentendus.
Mer. à 21h. Square Pellion. Gratuit

Le Quellec / Lerolle

Musique celtique.
Lun. 9/7 à 21h. Eglise. Tarif 8 €

Marchés-concerts

6/7 : La Petite Semaine. **13/7 :** Freilach. **20/7 :** La Petite Boite.

Les Esclaffades

Places à gagner
cridelormeau.com

ST-HELEN



10^e édition de ce festival de spectacles de rue. Les artistes s'installeront au cœur du village. Restauration sur place.

Sam. 30/6 et dim. 1/7. Tarifs 6 €/jour, pass 2j 10 €, gratuit <14 ans. Billeterie à Dinan (off. tourisme, Le Grenier, Muzik Anao) et à St-André-des-Eaux (L'Eprouvette), sur correspondance ou sur place 06 13 30 25 04. esclaffades@orange.fr

Spectacles

Samedi : Les Kangourous, Cocottes & Bagatelles (Système Paprika). **Samedi et dimanche :** Magic Cooker (collectif Jamais Trop d'Art), Booby et moi (Cie Poc), Travelling Palace (Famille Goldini), Chorale Public (Cie Label Z), Le Grand Fatras (musique), Les Eclairieurs (Cie Paris Bénares), La Routine (Cie Détour de Rue), Un Tiens et Deux tu l'Auras (Cie Josselin Pariette), Matthieu Moustache dans tous ses états, Les Homocatodicus (Cie l'Excuse), Le Grand concours des arts ménagers (Cie Cocotte Mécanique), Lorganou (Les Perforés du Carton). **Dimanche Mind** (Cie Détour de Rue).

Animations et expositions

Le manège sans fil, mystérieuses coiffures, ateliers ludiques autour du cirque, jardin ludique pour les tout-petits et de jeux sur-dimensionnés pour les plus grands, ballons sculptés, maquillage, manège artistique.
Expositions : Vols de Nuit : Photos sur les chauves-souris. L'Ecrou-vis : Sculptures métalliques de Orlof.

27/07 : Fab. **3/8 :** nc. **10/8 :** Anqueti Blues Trio. **17/8 :** Band Of Brothers. **24/8 :** Girls Talk. **31/8 :** Yvan Guyomard .
25/8 : Fest-noz, Sternes.
Du 6/7 au 25/8. Concerts à 18h30 Ferme des Landes. Gratuit

ST-JACUT-DE-LA-MER

02 02 96 27 71 91
www.valdarguenon.fr

L'Abbaye

02 96 27 71 19. abbaye-st-jacut.com

> Expositions

3-31/7 : St-Jacut en photos. **6-14/7 :** L'Epopée de Gilgamesh, gravures et lithographies, Chantal Pelletier. **15-31/7 :** Mémoire d'Océan, David Balade. **1-31/8 :** Photos d'art, collectif A l'Instant Même. **1-15/8 :** Figurations d'un hymne à extérioriser, peinture, Françoise Cieslarczyk. **16-31/8 :** Figurations intérieures, peinture, Raymond Berthelet et Josée Gereys.

> Musique, conférences...

8/7 : Piano, classique (12/8 €). **12/7 :** Marché d'artisanat. **17/7 :** Terres Lointaines, musique du monde (12/8 €). **24/7 :** Veillée contée (gratuit). **3/8 :** Conférence : Chrétiens et musulmans, vivre ensemble dans la société française en 2012 (gratuit). **13/8 :** Trio Veronesi, classique (12/8 €, gratuit <16 ans). **14/8 :** Marché d'artisanat. **17/8 :** Conférence Génétique : Ethique et morale (prix libre). **18/8 :** Conférence Gé-



nétique : Humanisme et progrès prix libre). **21/8** : Danses et chants tibétains (prix libre). **23/8** : Myrdhin, harpe et chant celtique (12/8 €). **29-31/8** : Conférence Iran et Afghanistan face à la modernisation.

Jeudis de l'été

Ciné-débats. Asso. St-Jacut Environnement.

Jeu. 19 et 26/7 et 9 et 16/8. SdF

Un pyjama pour six

Théâtre d'humour. Troupe de l'Echo des Ebihens.

Ven. 20/7, 10 et 17/8 à 20h30

Salle polyvalente. Tarif 6 €

Couchers de sol


Festival de musique autour de Astor Piazzolla. **Sam. 28/7** : Musiciens amateurs (dès 18h, gratuit). **Dim. 29/7** : 3 scènes de 14h30 à 18h30 : Classique (Véronique Daverio, Camille Privat, Jennifer Meinier), Jazz (Tarot quartet), Musiques du monde (Boîte noire et Bâton d'Argent) ; 21h : Quintet Tango Nevez.

Tarifs de 17 à 13 €, gratuit <18 ans 06 07 99 28 66

ST-SAMSON/RANCE

Péniche Tour :

Mariana Caetano

 Bal Forro 100% Brésil.
Dim 15/7, voir p. 58

Festi Rance

Chants de marins : Les Gourganes, Les Caps Horniers de la Rance, Crévindiou, Vire au Guindeau. Variété : D. Day, Flashback Station, Prohibi-song, The Lyrics. Fest-deiz le dimanche avec Loup d'Irden et Crévindiou.

Sam. 28 (18h) et dim. 29/7 (12h) Port de Lyvet. Gratuit. 02 96 39 85 64

YVIGNAC-LA-TOUR

Vendredis Zic

27/7 : Job (chanson française), Ben Saltier (folk acoustique), Burn in Hell (folk rock acoustique), Echères (pop-rock). **3/8** : Dirty Deep (folk blues), Lorenty (pop rock), Magnetix (rock garage). *A 19h. Place Terre-Neuvas. Gratuit. Restauration. 06 75 04 78 43*

FESTOU-NOZ

www.tamm-kreiz.com

Pensez à nous donner vos dates !

■ Juillet

Mer. 4 : **Pontrieux** Fest-deiz des enfants, voir p. 51 ; **Erquy** Mercredis celtiques, p. 10.

Ven. 6 : **St-Connec** Fest'Connection voir p. 55 ; **Pliérin** Port, Fête maritime voir page 17.

Sam. 7 : **Pléneuf** Dahouët Sterne, Il est 4 h, Liorzou/Bocher, Sterne, 19h repas ; **Pliérin** Fête Maritime, voir p. 17 ; **Ploumagoar** 21h, Ampouailh, Launay/Savidan, Obis, Titom ; **Plestin-les-Grèves** Corvez/Lawson, E-Leizh, Léhart/Messenger, Menneteau/Lange.

Dim. 8 : **Gouarec** 21h, Ampouailh, Jégou/Corbel, Kerbedig.

Mer. 11 : **St-Cast** 20h30, Digresk ; **Erquy** Mercredis celtiques voir page 10.

Ven. 13 : **Cavan** Corre/Suignard, Le Bour-Bodros quintet, Peron/Roudil, Skirienn.

Sam. 14 : **Paimpol** 21h, Vassallo M./Le Buhé N., Yao ; **Plouézec** Moulin de Craca ; **St-Mayeux** 21h, Ampouailh, Jégou/Corbel, Pevar Den.

Dim. 15 : **Lancieux** 21h, Hogue/Berne, Sonnez et entrez, Sortillège.

Lun. 16 : **La Chêze** Assemblés Gallèses voir page 58.

Mar. 17 : **Paimpol** Mardis du Port voir page 66.

Mer. 18 : **Quintin** Festival La Voix, voir p. 22 ; **Tréguier** Mercredis en fête voir p. 43 ; **Loudéac** Mercredis d'Loudia voir p. 57 ; **Erquy** Mercredis celtiques, voir p. 10 ; **Trébeurden** Mercredis du Port.

Jeu. 19 : **Lamballe** Les Régallades, voir p. 12 ; **Lannion** Les Tardives voir page 32.

Ven. 20 : **Etables** 20h, Pao Bran, Strobinnell ; **Plouha** 21h, chapelle Kermaria, Aufret/Guilloux, JMK, Kerbrat/Moalic, Mercibraz, Sterenn et Alwena.

Sam. 21 : **St-Gilles V.M.** 21h, Kejaj, Lœned Fall, Lotout/Péran, Maligorn Du, Pilhaouerien ; **St-Quay-Perros** 20h, Român Fratti, Sandie et Guillaume, Sko'barzh ; **Plumieux** Assemblés Gallèses, voir p. 58 ; **Jugon-les-Lacs** 21h, Breizh Iliens, Phocifer,

Terti-Tertan.

Dim. 22 : **Uzel** 14h30, Maligorn Du, Sonneurs des landes.

Mer. 25 : **Loudéac** Mercredis d'Loudia voir p. 57 ; **Erquy** Mercredis celtiques, voir p. 10 ; **Tréguier** Mercredis en fête voir p. 43 ; **Trébeurden** Mercredis du Port.

Jeu. 26 : **Lannion** Les Tardives voir page 32.

Ven. 27 : **Trévou-Tréguignec** Port Le Goff, 21h, Kepelledro ; **St-Quay Portrieux** Festival Place aux Artistes, voir encarté central ; **Plougras** 21h, Berthou/Perennès, Breizh Brothers, Kedal, Le Roux/David, Lozac'h/Sérandour, Murielle et Enora, Sandie et Guillaume.

Sam. 28 : **Perros-Guirec** Festival des Hortensias voir p. 39 ; **St-Brieuc**, Cesson, Fête du Maquereau : Méal, Strobinnell, Kasadenn ; **Pliérin** Quartiers d'été voir p. 18 ; **Pleslin-Trigavou** 21h, Deomp Nevez, Estran, Tradison ; **Canihuel**

21h, Héol, Lotout/Lorans, Pevar Den ; **Pontrieux** 20h30, Hezoug, Kanerien Langazel, Lœned Fall, Veillon/Le Bars/Couémer.

Dim. 29 : **Plouha** St-Samson, 21h : Hamon-Martin Quintet, Kantren, Frères Morvan, sonneurs locaux ; **Plouguiel** 21h, Derrien/Oger, Launay/Savidan, Liorzou/Bocher ; **St-Samson/rance** 19h, Crévindiou, Loup d'Irden.

Mar. 31 : **Callac** 21h Marie Montante, Churchfitters, 23h, Fest-Noz : Klev.

■ Août

Mer. 1^{er} : **Plouha** Chapelle Trinité, Up North, Bocher/Liorzou, Frères Morvan ; **Ile de Bréhat** 21h, Lœned Fall ; **Tréguier** Mercredis en fête voir p. 43 ; **Loudéac** Mercredis d'Loudia voir p. 57 ; **Erquy** Mercredis celtiques, voir p. 10 ; **Trébeurden** Mercredis du Port.

Ven. 3 : **Paimpol** 21h, Liorzou/Bocher, Mercibraz, Român Fratti ; **Tréveneuc** 21h, châtea Pommaro, Carré Manchot, Jégou/Corbel, Lœned Fall.

Sam. 4 : **Plélo** sur Plancher, vallée du Char à Bances, voir p. 51 ; **Paimpol** 21h, Kepelledro ; **Mûr-de-Bretagne** La Roche,

21h, Ampouailh, Dianav, Guichen, Maligorn Du ; **Maël-Carhaix** 21h, Hopérien, Me lar dit, Rémi/Patricia/Peter ; **Bourbricac** Danouët, E-Leizh.

Dim. 5/8 : **Plézel** Fête des Moissons, 16h30, Carré Manchot, Baron/Anneix, Termajik, La Roche-Jagu, voir p. 48.

Mer. 8 : **Tréguier** Mercredis en fête voir p. 43 ; **Loudéac** Mercredis d'Loudia voir p. 57 ; **Erquy** Mercredis celtiques, voir p. 10 ; **Trébeurden** Mercredis du Port.

Jeu. 9 : **Lannion** Les Tardives voir page 32.

Ven. 10 : **Plouguernével** sur plancher, village Kermarc'h, 21h, Ampouailh, Kentañ.

Sam. 11 : **Plouézec** Noz ar Villin, Moulin de Craca, voir p. 40 ; **Pliérin** Quartier d'été, voir page 18.

Dim. 12 : **Trévou-Tréguignec** 21h, Frères Plantec ; **Pleudihen/Rance** 21h, Pikou-Panes, Sonnez et entrez.

Mar. 14 : **Carnoët** Village de Cosquer, Lœned Fall.

Mer. 15 : **Quintin** Fête des Tisserand : fest-deiz 14h, voir p. 22 ; **Pluzenet** 15h, Da Bep Tu, Le Roux/David, Sonerien an Aod ; **Hénansal** Ourawen ; **Chapelle-Neuve** Avel ar menez ; **Tréguier** 21h, Mercredis en fête voir p. 43 ; **Erquy** Mercredis celtiques, voir p. 10 ; **Trébeurden** Mercredis du Port.

Ven. 17 : **St-Quay Portrieux** Festival Place aux Artistes voir encarté central.

Sam. 18 : **Lannion** Beg Léguer, repas, Barbier/Cornic, Skirienn, Sterne, Trio KSL ; **Pliérin** Restelouët, 21h ; **Guingamp** Frères Morvan, Hop'op'ops, Kedal, Launay/Savidan.

Dim. 19 : **Perros-Guirec** Ploumanac'h, Le Bour-Bodros quintet ; **Guingamp** Frères Cornic, Frères Morvan, Kerlutin, Klegaden.

Mer. 22 : **Loudéac** Mercredis d'Loudia voir page 57.

Jeu. 23 : **Lamballe** Les Régallades voir p. 12 ; **Lannion** Les Tardives voir page 32.

Ven. 24 : **Lanfains** Festival Petit Village voir p. 16 ; **Rostrenen** Festival Fisel voir p. 54.

Sam. 25 : **Jugon-Les-Lacs** 21h, Breizh Iliens, Phocifer, Terti-Tertan.

>>>



Mer. 29 : Erquy Mercredis celtiques voir p. 10.

Ven. 31 : Plussulien 21h, Ampouailh, Frères Morvan, Lotout/Lorans, Sonerien Du.

Sam. 1/9 : Gomené 21h, E-Leizh, Menettous, Pevar Den, Vincendeau/Felder.

STAGES & ATELIERS

Plus de stages sur www.cridelormeau.com

Aquarelle

Initiation ou approfondissement de la pratique de l'aquarelle avec Anne-Marie Ollivier-Henry (illustratrice du mois, voir page 5). Galerie de l'artiste ouverte tout l'été (voir page 34).

Les 17 et 18/7 (10h-12h30 et 14h-17h30). **Plouha**. 8 pers max, 50 € les 2 jours. Les 25/7, 1er-15-22-29/8 (14h30-16h30), 9 € séance ou 45 € les 6 séances. 02 96 20 27 10

Modelage terre et raku

Langueux, Briqueterie. 02 96 633 666. Voir aussi page 14

Création jouets en bois

Atelier Régional du Bois Ludik'. Tous publics, seul ou en famille. Stage de 6h : 50/30 €. Forfait 5 séances 100/60 €.

Du 2/7 au 3/8 puis du 27 au 31/8 **St-Brieuc**, port Légué. 09 63 66 65 11. www.atelierduboisludik.com

Rencontres des Côtes d'Armor

Stage de réalisation en théâtre et en danse pour comédiens ou danseurs, amateurs ou professionnels. Voir lettre d'info Itinéraires Bis page 6.

Du 9 au 29/7. **Plöëzal**, La Roche-Jagu. 02 96 62 76 10

Jazz in Langourla

Master class guitare manouche avec Richard Manetti, voir page 56.

Ven. 10 et sam. 11/8. **Langourla**

Assemblés Gallèses

Musique et culture de Haute-Bretagne.

Du 16 au 21/7. **Plumieux** Voir page 58

Chant de marins

Dans le cadre de la fête maritime pour les 20 ans du Grand Léjon !

Sam. 7/7. **Plérin**, voir page 17

La Boutique Atelier

Moncontour. 02 96 73 49 61

laboutique-atelier.com

Découvrez l'expo d'été page 14

Atelier verre

- Fabrication de perles de verre au chalumeau.

Août : mar. 7, mar. 14, lun. 20, 10h30, 30 €

Atelier terre

- Découverte sensorielle par le jeu pour les 2/3 ans.

Mar. 17/7 à 10h30, 12 €

- Jeux et réalisations sur le thème de la plage, 4/6 ans.

Mar. 24/7 à 10h30, 16 €

- Matinée poterie "famille" sur le thème de la mer.

Mar. 31/7 à 10h30, 18 €

Cirque aérien et grimpe d'arbres

Réservé aux plus de 16 ans.

Du 9/7 au 12/7. **Patimpol**

Tarif 210 €. 06 79 22 74 96

Harpe Celtique

Rencontres Internationales.

En juillet. **Dinan**, voir page 61

Palacret

Ateliers divers. Voir page 52.

St-Laurent-de-Bégard

5 sites // 5 sens

Diverses animations autour des 5 sens.

Voir **La Roche-Jagu** p. 48, **château du Guildo** p. 59, **abbaye de Bon-Repos** p. 55, **abbaye de Beauport** p. 34, **château Hunaudaye** p. 64

Esp. Sciences & Métiers

Animations diverses.

Ploutragan. Voir page 20

Ferme d'Antan

Ateliers couture (mercredi) et danse traditionnelle (jeudi).

Du 11/7 au 16/8. **Plédéliac** p. 64

Land art

Réseau Au Fil de l'eau.


13/7, **Plounévez-M.** 27/7, **Belle-Isle-en-Terre**. Gratuit. 02 96 43 01 71

Chant choral

Festival la Voix

Juillet. **Quintin**. Voir page 22

En Côtes d'Armor
à chaque événement, ses gîtes



Gîtes de France

Et vos vacances prennent un autre sens

1600 gîtes ruraux • 650 chambres d'hôtes
Réservations : 02 96 62 21 73 • www.gitesdarmor.com



Stages été 2012 Plésidy

25-26-27 Juillet

Chant, Musique, Danses & Langue Bretonne :
 Kan ha Diskan (Annie Ebrel, Ifig Flatrés, Anne Auffret, Eric Menneteau), Flûte Traversière (Jean-Michel Veillon), Guitare (Arnaud Royer), Violon (Thomas Felder), Accordéon Diatonique (Stevan Vincendeau), Technique Vocale (Nadège Romer), Danses Bretonnes (Kost er c'hoat : Jeannot Le Coz, dérobee de Guingamp : Bertrand Thollas, laridés du pays de Pontivy : Marie-Hélène Conan, gavotte de Calanhel : Robert Bastard). Stage de langue bretonne tous niveaux du 23 au 27 juillet.

02 96 13 10 69

22720 Plésidy
02 96 13 10 69

Renseignements : studi-ha-dudi@wanadoo.fr
http://studi-ha-dudi.pagesperso-orange.fr

Studi ha Dudi
Plésidy, 02 96 13 10 69. <http://studi-ha-dudi.pagesperso-orange.fr>

> Musique du 25 au 27/7
Flûte traversière (Jean-Michel Veillon), violon (Thomas Felder), accordéon diatonique (Stevan Vincendeau), guitare (Arnaud Royer).

> Chant du 24 au 27/7
Kan ha Diskan : Approche et perfectionnement du chant à danser du Centre Bretagne par 4 personnalités bien connues, Annie Ebrel, Anne Auffret, Eric Menneteau, Ifig Flatrés. **Technique vocale**, travail musical et technique, exercices vocaux, postures physiques et émission du son, respiration, physiologie de la voix... par Nadege Romer.

> Danses du 24 au 27/7
Gavotte de Calanhel, danse du pays du Centre Bretagne par Robert Bastard, laridés du pays de Pontivy avec du chant dans la ronde par Marie-Hélène Conan, Kost er c'hoat (danse typique de la région de Gouarec par Jeannot Le Coz) ; dérobee de Guingamp, version pratiquée dans la région par Bertrand Thollas.

> Langue bretonne
Du 23 au 27/7. Niveaux différents.

■ Festival Plinn du Danouët
Stage musique et danse plinn. **Sam. 11/8. Bourbriac, voir p. 45**



17h, gratuit). Exposition : Quelques personnages de la Vallée (du 21/6 au 15/9). 02 96 43 01 13. riviere-du-leguer.com

■ 5 sites // 5 sens
Toucher, sentir, goûter, regarder et écouter, c'est le programme concocté par 5 sites incontournables des Côtes d'Armor. Des expos, ateliers et animations qui vous feront voyager dans tous les sens !

De avril à nov. **La Roche-Jagu** page 48, **abbaye de Beauport** page 34, **abbaye de Bon-Repos** page 55, **château de la Hunaudaye** page 64, **château du Guildo** page 59

■ L'Appel du Loup
Festival jazz. Voir page 30. Du 18 au 20/7. **Lanloup**

■ Centre régional d'initiation à la rivière
Nombreuses sorties nature originales et instructives pour tous ! Plantes médicinales et gastronomiques, ruée vers l'or, photographier la nature, jouets buissonniers, nature au jardin, chauves-souris... **Belle-Isle-en-Terre. Voir p. 45**

UN PEU PARTOUT

■ Le Léguer se conte et se raconte
Balades contées : sur les pas des personnages de la vallée. Association Vallée du Léguer (les dim. du 24/6 au 2/9 à

CHATEAUNEUF-FAOU (29)

■ Fest Jazz
8^e édition. Du boogie woogie au blues en passant par le west coast, le courant manouche ou new Orleans, un jazz diversifié et dynamique qui se danse ou s'écoute dans une ambiance joyeuse et conviviale. Org. Association Jazz Kreiz Breizh. Du 27 au 29/7. **Divers lieux. Forfait week-end 37/27 €, gratuit <12 ans 02 98 81 83 90. www.fest-jazz.com**

> Vendredi 27 juillet
20h. **Dîner-spectacle** : Big Easy Rascals, Jumpin'Five et le couple de danseurs Manuel y Mariel, champions de swing dance en Argentine (Hôtel Relais de Cornouaille, tarifs 11/8 €, avec dîner 18 €).

CHATEAUNEUF-DU-FAOU (29)
27/28/29 JUILLET 2012
FEST JAZZ 8^e EDITION
Le Festival International sur les bords de l'Aulne

AVEC STOCHÉLO ROSENBERG ★ AGATHE IRACEMA BEN TOURY CORP. ... 18 GROUPES & 80 MUSICIENS DANS UNE AMBIANCE FESTIVE ET TRÈS DÉCONTRACTÉE !

Photo & Graphisme : Jocelyne Lezoq
Infos : www.fest-jazz.com
accueil@festjazz.wanadoo.fr

> Samedi 28 juillet
Jazz en ville : Honky Tonk Gang, Ragamuffins... (10h30, centre-ville, gratuit). **Atelier danse** (14h, salle ar Sterenn, gratuit). **Masterclass** swing dance et lindy hop par Manuel y Mariel (15h30, salle ar Sterenn, 8 €). **Jazz Band Ball** : soirée dansante avec Good Time Jazz et Flap d'Australie (20h30, chapiteau, bords de l'Aulne, 12/8 €, cochon Grillé 12 € résa Off. tourisme).

> Dimanche 29 juillet
12h : Stochelo Rosenberg et Selmer 607 (NI), Ben Toury Corporation (Fr), Big Easy Rascals (NI), Agathe Iracema et son Brazilian Quartet (Fr), Malo Mazurié et Westalk (Fr), Good Time Jazz (Bzh), The Ragamuffins (Bzh), Amarine Jazz Quartet (Fr), Major Swing (Fr), Olivier Leveau Quartet (Fr), Honky Tonk Gang (AU), Flap (Australie), Manuel y Mariel (Argentine), Amari Famili (Fr), Wacky Jugs (Bzh), Entente Cordiale (Bzh) et Adrian Ingham Quartet (GB) (bord de l'Aulne, 19/14 € sur place, 17/12 € sur résa).



2010 Malo Mazurié et Westalk © C.Vandier

ILLE-ET-VILAINE (35)

■ Péniche Tour : Mariana Caetano
Bal Forro 100% Brésilil qui invite à voir, écouter et danser sur des rythmes brésiliens accentués de quelques mélanges latins. Du 15/7 au 9/9. **voir p. 58. Gratuit**





MALGUENAC [56]
ARTS DES VILLES ARTS DES CHAMPS
15^{ème} édition

Du 22 au 26 août 2012

TONY ALLEN *live*
TRIO PILC-MOUTIN-HOENIG
MAMANI KEITA *live*
WAYNE KRANTZ *live*
PIERRICK PEDRON "Cheerleaders"
MAGIC MALIK *Quartet*
ZE BIG BAND & RICKY FORD
SHTOK
KRISMENN
SAM PATOLE *live*
MÉRIADÉC GOURIOU
GANGA MIX
CAILLOU
MIX CITY NOLA'S MOOD PROJECT
MENACE D'ÉCLAIRCIÉ

Info : 02 97 27 38 74 / Location : Ports de Venne, halles

LORIENT (56)

Volvo Ocean Race

La flotte de la Volvo Ocean Race fait escale à Lorient du 17 juin au 1^{er} juillet, jour de départ de la course vers Gaway. Durant cette quinzaine, Lorient Grand Large propose des animations. Plus que quelques jours pour en profiter !

> Ven. 29 juin

Bobby & Sue (apéro-concert), Savaty Orkestar (fanfare), **Revolver** : groupe incontournable de la scène pop. Doté d'une solide formation classique, le trio est aussi capable d'entraîner les spectateurs à danser sur ses ballades. Son dernier opus, *Let Go*, s'il reste fidèle à l'esprit initial du trio, témoigne de la volonté du groupe de muscler son répertoire. Un nouvel album plus ample, intense et rafraîchissant. Tarif 19 €.

> Sam. 30 juin

Le Gros Tube (fanfare), Peach le clown, Salsa Cèltica et Breizharock (concert du Festival Interceltique).

> Dim. 1^{er} juillet

Ecole de Musique et Brass Band (apéro-concert), Les Pouets Disparus (fanfare), Bagad de Lorient (concert).

Dim. 17/6 au 1/7. Ports de Lorient, Cité de la voile Eric Tabarly
www.volvoceanracelorient.com

MALGUENAC (56)

Festival Arts des villes Arts des champs

02 97 27 38 74
<http://festivalmalguenac.free.fr>
15^e édition. Thème choisi : l'Univers. Musique, projections, stages, espaces détente et restauration, embarquez pour le cosmos !

Du 22 au 26/8. Tarifs de 6 à 22 €
Pass 3j 45 €. Gratuit en journée samedi et dimanche

> Mercredi 22 août

Projection documentaire *Au tour du Jazz*, réalisés par L. Hardoin et R. Cabon (14h). Inauguration du festival et de l'expo (18h). **Le P'tit Chœur Jazz** de MCC (19h - chapiteau). **Ze Big Band**, orchestre et chants (20h30 - salle Nougaro). **Sam Patole Trio**, jazz (22h - chapiteau). **Mix City NOLA's Mood Project**, jazz funk (23h30 - salle Nougaro).

> Jeudi 23 août

Autour du jazz : stage instruments jazz avec Eric Prost (9h30), projection (14h), jam session (15h30). **Krismenn**, musique bretonne (19h - chapiteau). **Pilc/Hoenig/Moutin**, jazz (20h30 - salle Nougaro). **Shtok**, musiques diverses (22h15 - chapiteau). **Piererrick Pedron "Cheerleaders"** (23h30 - salle Nougaro).

> Vendredi 24 août

Autour du jazz : stage instruments jazz avec Eric Prost (9h30), projection (14h), jam session (15h30). Démonstration des stagiaires de claquettes américaines (18h - chapiteau). **Mériadec Gouriou**, accordéon déjanté (19h - chapiteau). **Caillou**, jazz rock (20h30 - chapiteau). **Wayne Krantz Quartet**, jazz rock impro (22h15 - salle Nougaro). **Magic Malik Quartet**, jazz (23h30 - salle Nougaro).

> Samedi 25 août

Animations gratuites : vidégreniers (9h), stage jazz chant et piano (10h), fanfare (12h), randonnée chantée (14h30), spectacle de rue (15h) et jam session autour du jazz (16h). Démonstration des stagiaires chant et piano (18h - chapiteau). **Lorient Express**, fanfare (19h15 - déambulation). **Mamani Keita**, rock dub (20h30 - salle Nougaro). **Ganga Mix**, musiques diverses (22h15 - chapiteau). **Tony Allen Band**, afro-beat expérimental (23h30 - salle Nougaro).

> Dimanche 26 août

Session irlandaise, bœuf et concours de palets.
Toute la journée. Dans le bourg Gratuit

Mamani © Emma Pick ▲



NOSTANG (56)

Les Percussions du Monde

9^e édition de ce festival autour d'une programmation riche en saveurs.



Twinkle Brothers

> Vendredi 6 juillet
Twinkle Brothers (Jamaïque), groupe de reggae des années 70's qui collabore avec Trebunia Family depuis les années 90's. **Turbulence** (Jamaïque), est sans conteste l'un des sing-jays les plus talentueux de Jamaïque. **Andrew Tosh** (Jamaïque), fils aîné de Peter Tosh, est considéré comme l'un des ténors du reggae jamaïquain. **Frere2roots feat jah turban** (France/Jamaïque), musiciens de la scène reggae parisienne aux riddims énergiques et colorés. **Reggae-banksound feat Ilemens** (France/Jamaïque), touche à différents styles et se pose sur des riddims roots, dancehall ou hip hop avec maîtrise.

> Samedi 7 juillet

Lee Scratch Perry (Jamaïque), son style innovant l'a transformé en l'un des joyaux du reggae. **Omar Pene** (Sénégal), sa voix est reconnue comme l'une des plus belles de la world music. **Anthony Josqemh et The Spasm Band** (Trinidad), sa musique hybride de folk, de blues, en appui de textes poétiques le place en héritier de Gil Scott-Heron. **Max Roméo** (Jamaïque), est un artiste confirmé, une valeur sûre. **Adama Dembele trio** (Burkina Faso), fusion entre la musique indienne, africaine, latino et jazz. **Somogo** (Suisse), fusionne cinq continents et au final, les métissages se superposent si bien qu'ils s'effacent. **+ Bagolô Fô** (Bretagne) et **Batoucadouarn** (Bretagne).

Ven. 6 et sam. 7/7. Tarifs ven. 26/22 €, sam. 29/25 €. Pass 2j 42/38 €. 02 97 11 02 64
www.percussionsdumonde.net

le Feu aux Lacs



(MEDLEY TRUST)

NONO KRIEF

DR FEELGOOD

RED CARDELL

D DAY / ZE PARIS BREST

DOUBLE DOSE / HURRICAN BOP

SAMEDI

15
SEPT 
2012

A PARTIR DE 15H
LE MANOIR DU LOU

A DOLO (22270)

CAMPING GRATUIT
RESTAURATION
BUVETTE



CALENDRIER JUILLET 2012

| Date | Titre | Genre | Lieu | Ville | Page |
|--------------------------|---|-----------------------|----------------------|---------------|------|
| Dim. 1 | Journée Haïti Family Party | Animations | | St-Brieuc | 22 |
| | Les Guignols | Marionnettes | Théâtre de verdure | Binic | 9 |
| | Urban Day | Cultures urbaines | | Pordic | 18 |
| | Escales de nuit | Déambul. nocturne | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | L'Air de Rien | Chant choral | Eglise | Trédrez-Loc. | 44 |
| | Isadora Duncan « de la simplicité » | Conférence dansée | La Roche-Jagu | Ploëzal | 48 |
| | Gomené Jazz Festival | Musique jazz | | Gomené | 57 |
| | Festival Eklectison | Musique | Guette-ès-Lièvres | Plouquenast | 58 |
| Mar. 3 | Les Esclaffades | Spectacles | | St-Helen | 66 |
| | Univers-cité d'été : Sport au cœur de ... | Rencontre-débat | Espace Victor-Hugo | Ploufragan | 21 |
| | Mardis Paille et Son : Pierre B. | Chanson | Chez Jules | Hillion | 12 |
| | D'un siècle à l'autre | Musique sacrée | Eglise | Perros-G. | 39 |
| | Paimpol, cité des Islandais | Visite guidée | Dans la ville | Paimpol | 36 |
| | Le Bénéfice du doute | Accordéon, harpe... | Eglise | Loc-Envel | 50 |
| | Chapelle Vieux Bourg : Boys in the Gap | Musique irlandaise | Chapelle Vieux Bourg | Fréhel | 63 |
| | Rit | Chanson | Lolly Papaye | Lancieux | 62 |
| Mer. 4 | Les Mercredis Celtiques : Ossian | Musique celtique | Square Hôtel Ville | Erquy | 10 |
| | Festival Hissez ho ! Y'a d'la vie sous ... | Musique du monde | Champ de foire | Paimpol | 37 |
| | Escales de nuit | Déambul. nocturne | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | Sekou Diabang | Chanson Africaine | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Les Mercredisquares : Animation country | Country, danse | Square Pellion | St-Cast-Le G. | 66 |
| | Fête des vieux gréements | Chants marins | Port | Binic | 9 |
| Jeu. 5 | Boubou Guezmer Band | Musique Klezmer | Café Théodore | Trédrez-Loc. | 44 |
| | Gil Jogging | Chanson | Les Valseuses | Lannion | 30 |
| | Yannick Cherel, photographe | Rencontre | Le Schooner Pub | Pontrieux | 51 |
| | Tro ar Chapelioù : Lors Jouin/Annie Ebel | Musique, expo... | Eglise St-Michel | Glomel | 53 |
| | La souprière | Théâtre | Salle Eugène Coualan | Lancieux | 62 |
| | Rit | Chanson | L'Eprouvette | St-André E. | 66 |
| | Fête maritime : 20 ans du Grand Léjon ! | Anim, musique... | Port et lieux divers | Plérin | 17 |
| | Gil Jogging | Chanson | Memes Tra | St-Brieuc | 26 |
| Ven. 6 | Univers-cité d'été : Sport au cœur de ... | Rencontre-débat | Espace Victor-Hugo | Ploufragan | 21 |
| | Anatole Swing Jazz Quartet | Musique | Sun Deck | St-Quay Px | 28 |
| | Amadou Sanfo | Musique africaine | Esplanade | Pléneuf | 16 |
| | La Nuit des Rois | Théâtre | Chapelle Ste Anne | Lannion | 30 |
| | D'un siècle à l'autre | Musique sacrée | Eglise N.D. | Paimpol | 37 |
| | Festival Hissez ho ! Y'a d'la vie sous le ... | Musique | Champ de foire | Paimpol | 37 |
| | Blackwater Duo | Musique irlandaise | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Philippe Pénicaud | Piano-Bar | Manoir Elfique | Ploulec'h | 42 |
| | Entente cordiale | Jazz | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Maguy Bézert-Tourette, Xavier Pierre... | Lectures, poésie, ... | Cour des miracles | Roche D. | 29 |
| | Création d'un parfum | Conférence | La Roche-Jagu | Ploëzal | 48 |
| | Fest-Connections | Musique | | St-Connec | 55 |
| | Ciné-Concert | Ciné musique | Chapelle N.D | Plussulien | 54 |
| | Daverio/Binet | Musique classique | Musée Y. Jean-Haffen | Dinan | 60 |
| | L'Armor à sons | Festival | | Bobital | 59 |
| | D-Day | Rock | Le Baroque | Jugon Lacs | 62 |
| | Yvon Le Quellec | Harpe celtique | Eglise | Jugon Lacs | 62 |
| | Grands virtuoses | Musique classique | Eglise | Matignon | 64 |
| Sam's Soul | Soul, blues | Lolly Papaye | Lancieux | 62 | |
| Lumière Noire #3 | Parcours nocturne | Château Hunaudaye | Plédéliac | 64 | |
| Les Percussions du monde | Festival | | Nostang (56) | 70 | |
| Sam. 7 | Fête maritime : 20 ans du Grand Léjon ! | Anim, musique... | Port et lieux divers | Plérin | 17 |
| | Ciné-Concert | Projections | Temple protestant | St-Brieuc | 22 |



Matériaux écologiques

02 96 26 34 82
www.tinatur.com



CALENDRIER JUILLET 2012

| Date | Titre | Genre | Lieu | Ville | Page |
|---------|---|----------------------|----------------------|---------------|------|
| | Soirée latino | Danse | Couleur Café | Ste-Anne H. | 28 |
| | Apéro d'été | Musique | Esplanade Casino | St-Quay Px | 27 |
| | D'un siècle à l'autre | Musique sacrée | Eglise St Jean Baly | Lannion | 30 |
| | La Nuit des Rois | Théâtre | Chapelle Ste Anne | Lannion | 30 |
| | Festival Beg Chopin | Musique | Place Martray | Tréguier | 42 |
| | Jean-Luc Thomas - Yvon Riou | Mus trad, irlandaise | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | The Wild Child | Musique rock | Café Théodore | Trédrez-Loc. | 44 |
| | Tino Oudin | Magie | Dans un train | Paimpol | 38 |
| | Les Amateurs | Jazz | Le Kerganer | Lanloup | 30 |
| | Trio Hofman Familiy | Blues | Manoir Elfique | Ploulec'h | 42 |
| | La rose | Conférence-atelier | La Roche-Jagu | Ploëzal | 48 |
| | Fest-Connections | Festival | | St-Connec | 55 |
| | Prends Garde à Toi, Jim Chuca ! | Théâtre | Salle Ty Ar Pelem | St-Nicolas P. | 55 |
| | L'Armor à sons | Festival | | Bobital | 59 |
| | Lumière Noire #3 | Parcours nocturne | Château Hunaudaye | Plédéliac | 64 |
| | Les Percussions du monde | Festival | | Nostang (56) | 70 |
| Dim. 8 | Fête maritime : 20 ans du Grand Léjon ! | Anim, musique... | Port et lieux divers | Plérin | 17 |
| | Les Guignols | Marionnettes | Théâtre de verdure | Binic | 9 |
| | Ziveli Orkestar | Fanfare | Café Théodore | Trédrez-Loc. | 44 |
| | La Nuit des Rois | Théâtre | Chapelle Ste Anne | Lannion | 30 |
| | Festival Beg Chopin | Musique | Place Martray | Tréguier | 42 |
| | Escales de nuit | Déambul. nocturne | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | Cie Vagabondage : Titane | Marionnettes | Covent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Bugale Breizh | Danse bret. enfants | Jardin public | Guingamp | 46 |
| | Fest-Connections | Festival | | St-Connec | 55 |
| | Lumière Noire #3 | Parcours nocturne | Château Hunaudaye | Plédéliac | 64 |
| | L'Armor à sons | Festival | | Bobital | 59 |
| Lun. 9 | Artisan'Halles : Farewell | Musique | La Halle | Erquy | 11 |
| | Univers-cité d'été : Sport au cœur de ... | Rencontre-débat | Espace Victor-Hugo | Ploufragan | 21 |
| | Place aux Mômes : L'Hôtel de Nulle Part | Art de la rue | | Trébeurden | 42 |
| | La Nuit des Rois | Théâtre | Chapelle Ste Anne | Lannion | 30 |
| | So'ig Sibénil | Guitare celtique | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Grands virtuoses | Musique classique | Eglise | Plancoët | 66 |
| | Yvon Le Quellec / Marc Lerolle | Musique celtique | Eglise | St-Cast L.G | 66 |
| | Mon Côté Punk | Chanson | L'Eprouvette | St-André E. | 66 |
| Mar. 10 | L'Homme, un animal comme les autres ? | Conférence | Espace S & M | Ploufragan | 20 |
| | Place aux Mômes : Home, Sweet Home ! | Cirque | Esplanade Banche | Binic | 9 |
| | Jazz à l'Amirauté | Jazz | Parc de l'Amirauté | Pléneuf | 16 |
| | Brieg Guerverno | Rock breton | Le Pixie | Lannion | 30 |
| | Derrynane | Musique irlandaise | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Boeuf traditionnel | Musique | The Schooner Pub | Pontrieux | 51 |
| | Chapelle Vieux Bourg : Duo Arrin | Musique | Chapelle Vieux Bourg | Fréhel | 63 |
| | Les Mardis du Port : Les Churchfitters | Musique celtique | Port | St-Cast Le G. | 66 |
| | Mon Côté Punk | Chanson | L'Eprouvette | St-André E. | 66 |
| | Allo Caroline | Chanson | Lolly Papaye | Lancieux | 62 |
| | Grands virtuoses | Musique classique | Eglise de l'Abbaye | Léhon | 63 |
| Mer. 11 | Les Mercredis celtiques : Gannel Trio | Musique celtique | Square Hôtel Ville | Erquy | 10 |
| | Univers-cité d'été : Sport au cœur de ... | Rencontre-débat | Espace Victor-Hugo | Ploufragan | 21 |
| | Mercredis animés : Boîte à Musique | Magie de rue | Esplanade Rosaires | Plérin | 18 |
| | Armelle Gourlaouën et Yvon Le Quellec | Contes, harpe | | Pléneuf | 16 |
| | Mercredis du Conte | Contes | Estran | Binic | 9 |
| | Congo River | Projection | Café Théodore | Trédrez-Loc. | 44 |
| | Les Mercredis du Port : Outside | Musique pop-rock | Jardin Ker Nelly | Trébeurden | 42 |



Z.A de Fournello - 22170 Plouagat
Tél. 02 96 79 51 60 Fax 02 96 79 51 69

Votre **solution** d'impressions

- 5 groupes, pré-plies, sorties à plat, groupe perfo et rainage, CTP, atelier de façonnage.

Qualité

● Courts, moyens et forts tirages sur 2 rotatives 8 pages du 39 g au 250 g.

● Brochures - Boîtes aux Lettres
Dépliants publicitaires et touristiques
Marketing

Souplesse

Disponibilité





CALENDRIER JUILLET 2012

| Date | Titre | Genre | Lieu | Ville | Page |
|---------|--|------------------------|-----------------------|---------------|------|
| | Nolwenn Arzel | Harpe celtique | Eglise Brelevennez | Lannion | 30 |
| | Escales de nuit | Déambul. nocturne | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | Arrin | Guitare, flûte | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | The Boys in The Gap | Musique irlandaise | Hangar à cultures | Plélo | 51 |
| Jeu. 12 | Les Mercredisquares : Digresk | Rock breton | Square Pellion | St-Cast Le G. | 66 |
| | Place aux Mômes : Home, Sweet Home ! | Jeune Public | Place des Régates | Pléneuf | 16 |
| | Yvon Le Quellec / Michel Foulon | Musique celtique | Eglise | Erquy | 11 |
| | Place aux Mômes : Piste and Love | Jeune Public | Esplanade casino | St-Quay Px | 27 |
| | Colline Hill | Folk | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Session musique irlandaise | Musique celtique | Denise's Pub | Paimpol | 37 |
| | Festival Hisse ho ! Y'a d'la vie sous le ... | Cirque | Champ de foire | Paimpol | 37 |
| | Vassili Ollivro | Conte | Dans un train | Paimpol | 34 |
| | Spectacle de clowns | Clowns | Manoir Elfique | Ploulec'h | 42 |
| | Place aux Mômes : Et voilà le travail | Jeune Public | Jardin Palais Congrès | Perros-G. | 39 |
| | Faut Qu'ça Guinche | Rock | Le Pixie | Lannion | 30 |
| | Constellation des Carpates | Ensemble Ukrainien | Café Théodore | Trédrez-Loc. | 44 |
| | Jeu d'his de Guingamp | Cirque, théâtre | Jardin public | Guingamp | 47 |
| | Les judis en fête : S'f iam et Amari Famili | Swing manouche | | Plouha | 50 |
| | Tro ar Chapelioù : Traoù En Dro | Mus. expo, rando... | Eglise St-Corentin | Glomel | 53 |
| | Rencontres Internat. de Harpe Celtique | Festival | Divers lieux | Dinan | 61 |
| | Un Château à la belle étoile | Nuit à la belle étoile | Château Hunaudaye | Plédéliac | 64 |
| Ven. 13 | Place aux Mômes : Piste and Love | Humour | La Halle | Erquy | 11 |
| | La Yuma | Musique du monde | Sun Deck | St-Quay Px | 28 |
| | Bal et feu d'artifice | Fête | St-Laurent-de-la-Mer | Plérin | 18 |
| | Sophie Druais | Jazz manouche | Brasserie Champs | St-Brieuc | 26 |
| | Les Nocturnes : Scarletins / Mani / Tepr | Rock - électro | Espace G. Brassens | St-Brieuc | 22 |
| | 24 Heures de Musique | Musique | | Hénon | 11 |
| | Erlhan et l'arbre magique | Pyrotechnie, théâtre | Site Etang | Lantic | 13 |
| | Les Pieton'ic : Manoloco / Vieilles | Musique | Quais | Binic | 9 |
| | Govrache | Chanson | Couleur café | Ste-Anne H. | 28 |
| | Glop | Rock 70-80's | Manoir Elfique | Ploulec'h | 42 |
| | Seznec Bros | Blues | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Festival Hisse ho ! Y'a d'la vie sous le ... | Cirque | Champ de foire | Paimpol | 37 |
| | Tino Oudin | Magie | Dans un train | Paimpol | 38 |
| | Les Strauss + Smooth Motion | Musiques actuelles | Devant la Halle | Paimpol | 36 |
| | Session irlandaise | Musique celtique | Le Kerganer | Lanloup | 30 |
| | Xavier Pierre, Xavier Brosse... | Lectures, poésie... | Cour des miracles | Roche D. | 29 |
| | Le coeur de gospel A Tue-Tête | Musique | Maison Notre Dame | Plestin L. G. | 39 |
| | Festival Vive le Punk ! | Punk | Le Bacardi | Callac | 52 |
| | Rencontres Internat. de Harpe Celtique | Musique | | Dinan | 61 |
| | Sentinel | Hip hop, rock | Lolly Papaye | Lancieux | 62 |
| | La Guinguette de l'Epreuve | Fête | L'Epreuve | St-André E. | 66 |
| | Place aux Mômes : Home, Sweet Home ! | Jeune public | Square Pellion | St-Cast Le G. | 66 |
| | Freilach | Musique | Ferme des Landes | St-Cast Le G. | 66 |
| Sam. 14 | Nell | Chanson | Brasserie Champs | St-Brieuc | 26 |
| | Aron'C | Chanson | Memes Tra | St-Brieuc | 26 |
| | Bouclettes Mécaniques | Funk-jazz | Le Soupson | St-Brieuc | 26 |
| | Erlhan et l'arbre magique | Pyrotechnie, théâtre | Site Etang | Lantic | 13 |
| | Quartiers d'été : Le Gros | Chanson | Les Mines | Plérin | 18 |
| | 24 Heures de Musique | Musique | | Hénon | 11 |
| | Les Pieton'ic : Joyeux Bordels / Yves Jack | Musique | Quais | Binic | 9 |
| | Spéciale 14 juillet | Soirée dansante | Couleur Café | Ste-Anne H. | 28 |
| | Chaek et David Jacobs | Blues | Café Théodore | Trédrez-Loc. | 44 |
| | 67 Ha | Musique | Bar Les Plaisanciers | Tréguier | 42 |
| | Lion show | Musique africaine | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Tino Oudin | Magie | Dans un train | Paimpol | 38 |
| | Sanseverino, Mina Tindle, Badume's Band... | Chanson | La Roche-Jagu | Plœzal | 48 |
| | 100 Songs for Woody | Chansons | Bar Les Fous | Carnoët | 52 |
| | Plémet, été 1944 | Animations | | Plémet | 56 |
| | Rencontres Internat. de Harpe Celtique | Festival | Divers lieux | Dinan | 61 |
| Dim. 15 | Sous le Légué, la plage - Bonne Franquette | Journée festive | Port du Légué | St-Brieuc | 23 |
| | Les Guignols | Marionnettes | Théâtre de verdure | Binic | 9 |
| | Tak'O'solo | Percu, claquettes... | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Festival Hisse ho ! Y'a d'la vie sous le ... | Cirque | Champ de foire | Paimpol | 37 |
| | Escales de nuit | Déambul. nocturne | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | Rencontres Internat. de Harpe Celtique | Festival | Divers lieux | Dinan | 61 |
| | Péniche Tour : Mariana Caetano | Forro 100% brésil | La Hisse | St-Samsom | 58 |



CALENDRIER JUILLET 2012

| | | | | | |
|---|--|-----------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| Lun. 16 | Place aux artistes : Lloyd Cole solo | Pop-rock | Esplanade Casino | St-Quay Px | 28 |
| | Artisan'Halles : Fab | Chanson | La Halle | Erquy | 11 |
| | Festival Hissez ho ! Y'a d'la vie sous le... | Cirque | Champ de foire | Paimpol | 37 |
| | Place aux Mômes : Piste and Love | Art de la rue | | Trébeurden | 42 |
| | Poppy Seeds | Musique irlandaise | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Ma Non troppo | Musique | Chapelle Saint-Haran | Plestin L. G. | 39 |
| Mar. 17 | Festival Les Assemblés Gallèses | Musique | Salle des fêtes | La Chèze | 58 |
| | L'Arbre en émoi | Danse, texte | | St-Brieuc | 23 |
| | Univers-cité d'été : Sport au cœur de ... | Rencontre-débat | Espace Victor-Hugo | Ploufragan | 21 |
| | Mardis Paille et Son : Anatole Jazz Quartet | Jazz | Chez Jules | Hillion | 12 |
| | Mardis de Bienassis | Animation médiévale | Château de Bienassis | Erquy | 11 |
| | Jazz à l'Amirauté : New Orleans Big Four | Jazz | Parc de l'Amirauté | Pléneuf | 16 |
| | Place aux Mômes : Et voilà le travail ! | Art de la rue | Esplanade Banche | Binic | 9 |
| | Mardivertissants : Trio Cigale / C Magni... | Jazz manouche | | Moncontour | 15 |
| | Les Fils Canouche | Jazz manouche | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Tako Solo | Percussions | Le Pixie | Lannion | 30 |
| | Jelly G | Musique | L'Aigle noir | Tréguier | 42 |
| | Mer. 18 | Festival Les Assemblés Gallèses | Conf, concert, ... | | Plumieux, Rohan (56) |
| Chapelle Vieux Bourg : Trio Ronan Pinc | | Musique | Chapelle Vieux Bourg | Fréhel | 63 |
| Terres Lointaines | | Musique du monde | Abbaye | St-Jacut-Mer | 66 |
| Les Mardis du Port : Fab | | Chanson | Port | St-Cast Le G. | 66 |
| Place aux artistes : Acapulco 44 | | Pop-rock | Jardin du Port | St-Quay Px | 28 |
| La Baie vous est contée | | Contes | Maison de la Baie | Hillion | 12 |
| Mercredis animés : Boîte à Musique | | Magie de rue | Esplanade Rosaires | Plérin | 18 |
| Les Mercredis celtiques : Kalffa | | Musique celtique | Boulevard Mer | Erquy | 10 |
| Mercredis du Conte | | Contes | Estran | Binic | 9 |
| H. Robert | | Chanson jazz | Chapelle Saint Marc | Tréveneuc | 29 |
| Les Mercredis du Port : Joli P'tit bourg | | Musique, danse | Esplanade Castel | Trébeurden | 42 |
| Jeu. 19 | | Le Trip Road Trip | Clown | Cour des miracles | Roche D. |
| | Les Mercredis en Fête | Musique | | Tréguier | 43 |
| | Robert Watson Wood | Blues | L'Oiseau Sablier | Tréguier | 42 |
| | Jazz and huitres + jam session | Jazz | Le Kerganer | Lanloup | 30 |
| | Les Estivales de Beauport | Conte, mus, chant | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | Cameron Trio | Jazz | Chez tonton, Bréhec | Plouha | 30 |
| | Mercredis d'Loudia : Boys in the Gap ... | Musique celtique | Place de l'Église | Loudéac | 57 |
| | Festival Les Assemblées Gallèses | Fest-noz | Salle polyvalente | Plumieux | 58 |
| | Les Mercredisquaires : PJ's Freaky Band | Disco, funk, rock | Square Pellion | St-Cast Le G. | 66 |
| | Faut qu'ça guinche | Guinçh'N'Roll | Lolly Papaye | Lancieux | 62 |
| | Les Régalades / Spectacle équestre | Mus /Spect. Équestre | Place Marché / Haras | Lamballe | 12 |
| | Ven. 20 | Place aux Mômes : Home sweet home | Jeune Public | Esplanade casino | St-Quay Px |
| La Kanerien an Enez de Goudelin | | Chœurs d'hommes | Eglise ND | Binic | 10 |
| Jeu'dis des Artisans | | Animation médiévale | Château de Bienassis | Erquy | 11 |
| Les Nocturnes : Le Gros / Dr Frenchkiss | | Chanson | Espace G. Brassens | St-Brieuc | 18 |
| Place aux Mômes : Et voilà le travail ! | | Jeune public | Place des régates | Pléneuf | 16 |
| Tzardas | | Tzigane, Klezmer | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| Session musique irlandaise | | Musique celtique | Denise's Pub | Paimpol | 37 |
| Les Estivales de Beauport | | Conte, mus, chant | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| Les Tardives | | Musique | Centre ville | Lannion | 32 |
| Place aux Mômes : L'Hôtel de Nulle Part.. | | Jeune Public | Jardin Palais Congrès | Perros-G. | 39 |
| Gribi Quartet Dounia | | Musique métissée | Café Théodore | Trédrez-Loc. | 44 |
| Ven. 20 | | Nostoc | Jazz, mus du monde | Cour des miracles | Roche D. |
| | Jeu'd'his de Guingamp | Animations, musique | Place du centre | Guingamp | 47 |
| | Les Jeu'dis en fête : Kar Ha Pistouill | Musique | | Plouha | 50 |
| | Tro ar Chapelioù : Soig Sibérial | Mus, expo, rando... | Chapelle St-Auny | Méllionnec | 53 |
| | Festival Les Assemblés Gallèses | Sairée gèleze | | La Ferrière, La Chèze | 58 |
| | Péniche Tour : Mariana Caetano | Forro 100% brésil | Jardin de l'abbaye | Léhon | 58 |
| | Un Château à la belle étoile | Nuit à la belle étoile | Château Hunaudaye | Plédéliac | 64 |
| | La soupière | Théâtre | Salle Eugène Coualan | Lancieux | 62 |
| | Fanch | Chanson | L'Eprovette | St-André E. | 66 |
| | Place aux Mômes : Home, Sweet Home ! | Cirque | La Halle | Erquy | 11 |
| | Les Pieton'ic : Tino Oudin | Art de rue, musique | Quais | Binic | 9 |
| | Place aux Artistes : Celtas Cortos | Musique | Côté Casino | St-Quay Px. | 28 |
| Univers-cité d'été : Sport au cœur de ... | Rencontre-débat | Espace Victor-Hugo | Ploufragan | 21 | |
| Quartiers d'été : Dominique Babilotte | Chanson | Les Mines | Plérin | 18 | |
| Combo | Jazz | Brasserie Champs | St-Brieuc | 26 | |
| Les Nocturnes : Cie Jo Saturne / Gipsy .. | Art de rue, fanfare | Place du Martray | St-Brieuc | 22 | |
| Spécial Brassens & Lavilliers | Chanson | Couleur Café | Ste-Anne H. | 28 | |
| Festival Hissez ho ! Y'a d'la vie sous le ... | Cirque | Champ de foire | Paimpol | 37 | |
| Les Estivales de Beauport | Conte, mus, chant | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 | |



CALENDRIER JUILLET 2012

| Date | Titre | Genre | Lieu | Ville | Page |
|---------|---|----------------------|----------------------|----------------|------|
| | Joe Bel | Pop-Folk | Manoir Elfique | Ploulec'h | 42 |
| | Ronan Le Bars - Nicolas Quemener | Musique irlandaise | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Festival jazz L'Appel du Loup : ESP trio | Jazz | | Lanloup | 30 |
| | Brieg Guervenno | Rock en breton | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Thouenon / Chevrel / Hopkins / Lassalle | Mus. Celtique, monde | Hangar à cultures | Pléno | 51 |
| | Tarafikants | Musique | Le Schooner Pub | Pontrieux | 51 |
| | Bal en chantier | Musique | Le Palacret | Bégard St-L. | 52 |
| | Hent Bullad et Anne Auffret | Chant en breton | Abbaye Coat Malouen | Kerpert | 47 |
| | Itinéraire d'un parfumeur-maison | Conférence | La Roche-Jagu | Plœzal | 48 |
| | Festival Les Assemblés Gallèses | Concert, fest-noz | Manoir | La Chèze | 58 |
| | Noom Trio | Roots rock reggae | Lolly Papaye | Lancieux | 62 |
| | Un pyjama pour six | Théâtre | Salle polyvalente | St-Jacut Mer | 67 |
| | Place aux Mômes : Et voilà le travail ! | Jeune public | Square Pellion | St-Cast Le G. | 66 |
| | La Petite Boite | Musique | Ferme des Landes | St-Cast Le G. | 66 |
| Sam. 21 | Les Pieton'ic : Art de rue | Art de rue, musique | Quais | Binic | 9 |
| | Soirée latino | Danse | Couleur Café | Ste-Anne H. | 28 |
| | Bœuf | Musique | Memes Tra | St-Brieuc | 26 |
| | Festival La Voix | Chant Choral | Basilique | Quintin | 22 |
| | Stéphane Sacchi | Récital de guitare | Chapelle Kermouster | Lezardrieux | 34 |
| | Festival jazz L'Appel du Loup | Jazz | | Lanloup | 30 |
| | Stonemen | Blues | Manoir Elfique | Ploulec'h | 42 |
| | Nais Trio | Musique métissée | Café Théodore | Trédrez-Loc. | 44 |
| | Les Estivales de Beauport | Conte, mus, chant | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | Tino Oudin | Magie | Dans un train | Paimpol | 38 |
| | Elisa Vellia | Chants Grecs - Harpe | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Celtirock : Nolwenn Le Roy / Back Ouest | Musique | | Plouezec | 40 |
| | Gérard Jaffrès et Di Dafta | Rock celtique | Terrain sport | Pludual | 50 |
| | Festival Les Assemblés Gallèses | Fest-noz | Salle polyvalente | Plumieux | 58 |
| | Fête de la mer | Chants de marins | Site Château Guildo | Créhen | 59 |
| | Lydwenn | Conte musical | Abbaye | Léhon | 63 |
| | Fête des Remparts | Arts de rue, mus... | | Dinan | 60 |
| | Péniche Tour : Mariana Caetano | Ferro 100% brésil | Base nautique | Trévérien (35) | 58 |
| Dim. 22 | Lombric fourchu, le héros du potager ! | Musique verte | Villa Rohannec'h | St-Brieuc | 24 |
| | Les Guignols | Marionnettes | Théâtre de verdure | Binic | 9 |
| | Festival Hissez ho ! Y'a d'la vie sous le ... | Cirque | Champ de foire | Paimpol | 37 |
| | Chapelles & Manoirs en Musiques | Musique classique | Eglise Plounez | Paimpol | 37 |
| | Vassili Ollivro | Conte | Dans un train | Paimpol | 38 |
| | Les Estivales de Beauport | Conte, mus, chant | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | Fête des Islandais | Musique et danse | Port | Paimpol | 37 |
| | Kana | Musique | Chapelle Saint-Aenne | Plestin L.G. | 39 |
| | Jean Yvon et Paterne | Spectacle | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Tout ... l'... Polichinelle / TaRaBaTeS | Marionnettes | La Roche-Jagu | Plœzal | 48 |
| | Les Veillées des Côtes du Nord | Musique, chant.... | Salle des fêtes | Tréméven | 51 |
| | Fête des Remparts | Arts de rue, mus... | | Dinan | 60 |
| | Au tour du nez | Clown | L'Eprovette | St-André E. | 66 |
| | A l'Est des Dunes : Hommage à Bill Evans | Musique classique | Sable d'Or Pins | Fréhel | 63 |
| | Acquerello | Classique | Abbaye | Léhon | 63 |
| Lun. 23 | Artisan'Halles : Philippe Menard | Musique | La Halle | Erquy | 11 |
| | Festival Place aux Artistes : Ben Mazué | Musique | Côté Casino | St-Quay Px. | 28 |
| | Univers-cité d'été : Sport au cœur de ... | Rencontre-débat | Espace Victor-Hugo | Ploufragan | 21 |
| | Place aux Mômes : Home, Sweet Home ! | Art de la rue | | Trébeurden | 42 |
| | Churchfitters | Pop-Folk irlandais | Centre Congrès | Trégastel | 44 |
| | Duo Cluricaune | Musique irlandaise | Chapelle ND | Penvenan | 38 |
| | Dany | Musique | Bar Les Plaisanciers | Tréguier | 42 |
| | Christian Le Délézir | Musique | Eglise St Marc | Pleumeur B. | 40 |
| Mar. 24 | L'Arbre en émoi | Danse, texte | | St-Brieuc | 23 |
| | Place aux Mômes : Zig Zag | Art de rue | Esplanade Banche | Binic | 9 |
| | Jazz à l'Amirauté : Latcho Drom | Jazz | Parc de l'Amirauté | Pléneuf | 16 |
| | Mardivertissants : Soirée Reggae | Reggae | | Moncontour | 15 |
| | Mardis de Bienassis | Animation médiévale | Château de Bienassis | Erquy | 11 |
| | Yildiz | Musique balkans | Le Pixie | Lannion | 30 |
| | Leen A | Celtique folk | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Yann Goas – Dominique Jouve | Musique Trad | Jardin des plantes | Maël-Carhaix | 53 |
| | OEuvres sacrées | Musique orgue | Abbaye | Léhon | 63 |
| | Chapelle Vieux Bourg : Trio Bléjean | Musique | Chapelle Vieux Bourg | Fréhel | 63 |
| | Psychodiscotiks | Garage rock | Lolly Papaye | Lancieux | 62 |
| | Les Mardis du Port : Philippe Ménard | Chanson | Port | St-Cast LG. | 66 |



CALENDRIER JUILLET 2012

| | | | | |
|---|---|-----------------------|---------------------------------|--------------------|
| Mer. 25 | Péniche Tour : Mariana Caetano | Forro 100% brésil | La Chapelle-aux-Filtzméens (35) | 58 |
| | Les Mercredis Celtiques : IMG | Musique celtique | Square Hôtel Ville | Erquy 10 |
| | Tournoi de Chevalerie | Animation médiévale | Château de Bienassis | Erquy 11 |
| | La Baie vous est contée | Contes | Maison de la Baie | Hillion 12 |
| | Mercredis animés : Boîte à Musique | Magie de rue | Esplanade Rosaires | Plérin 18 |
| | Place aux Artistes : Les Balochiens | Chanson | Jardins du Port | St-Quay Px. 28 |
| | Guyomarch / Pervès | Bombarde, orgue | Eglise | St-Quay Px. 27 |
| | Univers-cité d'été : Sport au cœur de ... | Rencontre-débat | Espace Victor-Hugo | Ploufragan 21 |
| | Les Mercredis de l'Orgue | Musique | Cathédrale | St-Brieuc 23 |
| | Mercredis du Conte | Contes | Estran | Binic 9 |
| | Duo Cluricaune | Musique irlandaise | Chapelle Kermouster | Lézardrieux 34 |
| | Les Mercredis du Port : Les Malentendus | Swing, chanson | Jardin Ker Nelly | Trébeurden 42 |
| | Jeu. 26 | Escales de nuit | Déambul nocturne | Abbaye de Beauport |
| Paimpol, cité des Islandais | | Visite guidée | Dans la ville | Paimpol 36 |
| Jazz and huîtres + jam session | | Jazz | Le Kerganer | Lanloup 30 |
| Les Mercredis en Fête | | Musique | | Tréguier 43 |
| Barrez la différence | | Théâtre | Cour des miracles | Roche D. 29 |
| Mercredis d'Loudia : Vincendeau-Felder | | Musique celtique | Place de l'Eglise | Loudéac 57 |
| Mercredisquaires : Babel Quartet | | Chanson, opéra rock | Square Pellion | St-Cast L.G 66 |
| Régulades / Spectacle équestre | | Mus/Spect. Équestre | Place Marché / Haras | Lamballe 12 |
| Jeu-dis des Artisans | | Animation médiévale | Château de Bienassis | Erquy 11 |
| Bernard Benoit | | Musique celtique | Eglise | Erquy 11 |
| Place aux Mômes : Les Frères Panini | | Jeune Public | Esplanade casino | St-Quay Px 27 |
| Lectures animées | | Lectures, musique | Villa Rohannec'h | St-Brieuc 24 |
| Place aux Mômes : Zig Zag | | Jeune public | Place des régates | Pléneuf 16 |
| Les Nocturnes : Enki / Roll It | Rock | Espace G. Brassens | St-Brieuc 22 | |
| Place aux Mômes : Piste and Love | Jeune Public | Jardin Palais Congrès | Perros-G. 39 | |
| Alan Kelly Gang | Irish music | Toucouleur | Trégastel 44 | |
| Contes à vous chatouiller les pieds | Contes | Chapelle de Christ | Trébeurden 42 | |
| Voce Humana | Art Vocal | Place du Centre | Lannion 31 | |
| Les Tardives | Musique | | Lannion 32 | |
| Festival de Tango par la Côte | Projection | Les Baladins | Lannion 42 | |
| Session musique irlandaise | Musique celtique | Denise's Pub | Paimpol 37 | |
| Festival Hisse ho ! Y'a d'la vie sous le ... | Cirque | Champ de foire | Paimpol 37 | |
| Trimarantes | Swing vocal | Couvent Alternatif | Camlez 29 | |
| Contes de pleine nature : Yvon Dagorn | Contes | Maison de l'Estuaire | Plourivo 42 | |
| Jeu-dis en fête : Bobby & Sue, Roll it et ... | Musique | | Plouha 50 | |
| Jeu d'his de Guingamp | Animations, musique | Place du centre | Guingamp 47 | |
| Tro ar Chapelioù : Kemener / Ripoche | Mus, expo, rando... | Eglise | St-Gilles P. 55 | |
| Babel Quartet | Chanson | L'Éprouvette | St-André Eaux 66 | |
| Ven. 27 | Péniche Tour : Mariana Caetano | Forro 100% brésil | St-Domineuc (35) | 58 |
| | Festival Place aux Artistes : Fest Noz | Musique bretonne | Parc Duchesse Anne | St-Quay Px. 28 |
| | Opus Swing | Jazz | Sun Deck | St-Quay Px. 28 |
| | Spectacle équestre : Jour de noce | Spectacle équestre | Haras National | Lamballe 47 |
| | Place aux Mômes : Les Frères Panini | Cirque, musique... | La Halle | Erquy 11 |
| | Cinéma pour l'oreille | Ecoute collective | Villa Rohannec'h | St-Brieuc 24 |
| | Nocturnes : Cie Tumble Circus / Ornette | Art de rue, pop | Place du Martray | St-Brieuc 22 |
| | Univers-Cité d'été : Sport au cœur de ... | Rencontre-débat | Espace Victor-Hugo | Ploufragan 21 |
| | The Rockignol's | Chanson, jazz | Couleur Café | Ste-Anne H. 28 |
| | Les Folles tablées : Madikéra et Myriades | Musique | Place Kersaint-Gilly | Etables 11 |
| | Les Pieton'ic : Nabab Trio | Musique | Quais | Binic 9 |
| | Angie Palmer | Folk-rock, country | Toucouleur | Trégastel 44 |
| | Joe Bel | Chanson | Cour des miracles | Roche D. 29 |
| An' Chansons Oniriques | Musique du monde | Le Kerganer | Lanloup 30 | |
| Festival de Tango par la Côte | Tango | Le Sémaphore | Trébeurden 42 | |
| Ok Chorale | Musique | Eglise | Trémel 39 | |
| Son et lumière | Spectacle | Site chapelle l'Isle | Goudelin 47 | |
| Restitution Rencontres Côtes d'Armor | Danse, théâtre | La Roche-Jagu | Ploëzal 48 | |
| Daouad | Musique celtique | Jardin la Passerelle | Pontrieux 51 | |
| Place aux Mômes : Zig Zag | Jeune public | Square Pellion | St-Cast Le G. 66 | |
| Fab | Musique | Ferme des Landes | St-Cast Le G. 66 | |
| Péniche Tour : Mariana Caetano | Forro 100% brésil | Le vieux bourg | Saint-Judoce 58 | |
| Vendredis Zic | Musique | Place terre-neuvas | Yvignac L.T. 67 | |
| Un Château à la belle étoile | Nuit à la belle étoile | Château Hunaudaye | Plédéliac 64 | |
| Festilacs : Flo + Stabar | Musique | Place du Martray | Jugon L.L 62 | |
| Users | Hip-hop rock | Lolly Papaye | Lancieux 62 | |
| Fest Jazz | Musique jazz | | Châteauneuf F.(29) 69 | |
| Sam. 28 | Les Pieton'ic : Irish Colors / Soul Station | Musique | Sur les quais | Binic 9 |
| | La Fête du Maquereau | Musique | Cesson | St-Brieuc 26 |



CALENDRIER JUILLET 2012

| Date | Titre | Genre | Lieu | Ville | Page |
|---------|---|----------------------|------------------------|--------------------|------|
| | Slencha | Chanson métissée | Memes Tra | St-Brieuc | 26 |
| | Quartiers d'été | Musique | Les Mines | Plérin | 18 |
| | Gilles Le Bigot & Gerry O'Connor | Musique celtique | Café Théodore | Trédrez-Loc. | 44 |
| | Festival de Tango par la Côte | Tango | Le Sémaphore | Trébeurden | 42 |
| | Voce Humana | Art Vocal | Eglise St-Jean Baly | Lannion | 31 |
| | Spencil Hill | Musique irlandaise | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Desert Orange | Chanson rock | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Pierre Martin | Performance/concert | L'Oiseau Sablier | Tréguier | 42 |
| | Festival des Hortensias | Musique | | Perros-G. | 39 |
| | Tino Oudin | Magie | Dans un train | Paimpol | 38 |
| | Kerloa | Musique trad | Le Cargo | Paimpol | 37 |
| | Restitution Rencontres Côtes d'Armor | Danse, théâtre | La Roche-Jagu | Ploëzal | 48 |
| | Son et lumière | Spéciale | Site chapelle l'Isle | Goudelin | 47 |
| | François Budet | Cabaret-chanson | Salle Hermine | Plouha | 50 |
| | Couchers de sol | Musique | Scènes dans le village | St-Jacut Mer | 67 |
| | Un Air de jazz : Festival Off | Musique jazz | | St-Cast Le G. | 66 |
| | Festi-Rance | Mus. chant marins... | Port de Lyvet | St-Samson | 67 |
| | Fest Jazz | Musique jazz | | Châteauneuf F.(29) | 69 |
| Dim. 29 | Sous le Légué, la plage - La Galoupe | Journée festive | Port du Légué | St-Brieuc | 23 |
| | La Fête du Maquereau | Musique | Cesson | St-Brieuc | 26 |
| | Les Guignols | Marionnettes | Théâtre de verdure | Binic | 9 |
| | Les Guinguettes du couleur café | Chanson rétro | Couleur Café | Ste-Anne H. | 28 |
| | Festival des Hortensias | Musique | | Perros-G. | 39 |
| | Cie C Complet : Ariane ou l'âge d'or | Théâtre | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Festival de Tango par la Côte | Tango | Le Sémaphore | Trébeurden | 42 |
| | Escales de nuit | Déambul nocturne | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | Vassili Ollivro | Conte | Dans un train | Paimpol | 38 |
| | Restitution Rencontres Côtes d'Armor | Danse, théâtre | Roche Jagu | Ploëzal | 48 |
| | Trio Canopee | Mus. Classique | Abbaye | Léhon | 63 |
| | Festi Rance | Mus. chant marins... | Port de Lyvet | St-Samson | 67 |
| | Couchers de sol | Musique | Scènes dans le village | St-Jacut Mer | 67 |
| | Fest Jazz | Musique jazz | | Châteauneuf F.(29) | 69 |
| Lun. 30 | Artisan'Halles : TO' Quartet | Musique | Sous la Halle | Erquy | 11 |
| | Les Tregeriz | Musique | Chapelle Saint-Roch | Plestin L. G. | 39 |
| | Festival de Tango par la Côte | Tango | Palais des congrès | Trégastel | 44 |
| | Place aux Mômes : Les Frères Panini | Art de la rue | | Trébeurden | 42 |
| | Pierre Martin | Performance/concert | L'Oiseau Sablier | Tréguier | 42 |
| | Un Air de jazz : Patrick Artero Sextet | Musique jazz | Chapiteau rue de Brie | St-Cast Le G. | 66 |
| Mar. 31 | Mardis de Bienassis | Animation médiévale | Château de Bienassis | Erquy | 11 |
| | L'Arbre en émoi | Danse, texte | | St-Brieuc | 23 |
| | Place aux Mômes : Piste and Love | Art de la rue | Esplanade Banche | Binic | 9 |
| | Mardivertissants : Goui-goui Party | Jeux, musique | | Moncontour | 15 |
| | Mardis Paille et Son : Irish Colors | Musique celtique | Chez Jules | Hillion | 12 |
| | Jazz à l'Amirauté : Scott Hamilton | Jazz | Parc de l'Amirauté | Pléneuf | 16 |
| | Festival de Tango par la Côte | Tango | | Lannion, Ploubezre | 42 |
| | Voce Humana | Art Vocal | Eglise Brélévenez | Lannion | 31 |
| | Blues Power | Blues | Le Pixie | Lannion | 30 |
| | Pierre Martin | Performance/concert | L'Oiseau Sablier | Tréguier | 42 |
| | Boeuf musical | Musique | Le Schooner Pub | Pontrieux | 51 |
| | Jeanne d'Arc | Ciné en plein air | Château Hunaudaye | Plédéliac | 64 |
| | Un Air de jazz : Festival Off | Musique jazz | | St-Cast Le G. | 66 |
| | Les Mardis du Port : Julien Sudre Quartet | Jazz et blues | Port | St-Cast Le G. | 66 |
| | Chapelle Vieux Bourg : Quartet ar Nevez | Musique | Chapelle Vieux Bourg | Fréhel | 63 |



CALENDRIER AOUT 2012

| | | | | | |
|--------|---|---------------------|---------------------|-------------|----|
| Mer. 1 | Mercredis Celtiques : Armel An Hejer | Musique celtique | Boulevard de la mer | Erquy | 10 |
| | Pikey Butler's Jumpin Five | Rock | Korrigan | Etables | 11 |
| | Place aux Artistes : Vieilles Margattes | Chanson française | Jardin du Port | St-Quay Px. | 28 |
| | Mercredis animés : Total Beurk la Soupe | Musique | Esplanade Rosaires | Plérin | 18 |
| | Mercredis de l'Orgue | Musique | Cathédrale | St-Brieuc | 23 |
| | Mercredis du Port : La Gâpette | Chanson muzouche | Jardin Ker Nelly | Trébeurden | 42 |
| | Mercredis en Fête | Musique | Centre | Tréguier | 43 |
| | Pierre Martin | Performance/concert | L'Oiseau Sablier | Tréguier | 42 |
| | Voce Humana | Art Vocal | Bar Les Valseuses | Lannion | 32 |
| | Olivier Depoix | Brèves korriganes | Cour des miracles | Roche D. | 29 |
| | Paimpol, cité des Islandais | Visite guidée | Dans la ville | Paimpol | 36 |



CALENDRIER AOUT 2012

| | | | | | |
|--------|---|-----------------------|-----------------------|---------------|----|
| | Escalles de nuit | Déambul. nocturne | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | Joe Bel | Pop-folk/ Hip-Hop | Café Théodore | Tredrez-Loc. | 44 |
| | Apero jazz et huitres | Jazz | Le Kerganer | Lanloup | 30 |
| | Hélène Brunet et Nicola Hayes | Musique celtique | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | De manoirs en châteaux | Balade contée | La Roche-Jagu | Ploëzal | 48 |
| | Mercredis d' Loudia : Blain-Bouley ... | Musique celtique | Place de l'Église | Loudéac | 57 |
| | Mercredisquares : Westalk Quartet | Jazz | Square Pellion | St-Cast Le G. | 66 |
| | Zora | Chanson | Lolly Papaye | Lancieux | 62 |
| Jeu. 2 | Régalades / Spectacle équestre ... | Mus /Spect. Équestre | Place Marché / Haras | Lamballe | 12 |
| | Place aux Mômes : Piste and Love | Jeune public | Place des régates | Pléneuf | 16 |
| | Le petit roi des fleurs | Lectures animées | Villa Rohannec'h | St-Brieuc | 24 |
| | Nocturnes : Razorbak / Dernière Goutte | Chanson rock | Espace G. Brassens | St-Brieuc | 22 |
| | Place aux Mômes : On n'est pas des... | Jeune public | Esplanade casino | St-Quay Px | 27 |
| | Jeu-dis des Artisans | Animation médiévale | Château de Bienassis | Erquy | 11 |
| | Place aux Mômes : Home sweet home | Jeune Public | Jardin Palais Congrès | Perros-G. | 39 |
| | Bigot/ O'Connor | Musique irlandaise | Le Pixie | Lannion | 30 |
| | Voce Humana | Art Vocal | Eglise St Jean Baly | Lannion | 32 |
| | Loose | Irish Music | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Musicales de Blanchardeau : Ensemble... | Musique lyrique | Eglise | Pléguien | 47 |
| | La rivière dans le Do | Chanson rigolote | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Nolwenn Arzel | Harpe celtique | Eglise | St-Michel G. | 42 |
| | Buzztown | Blues | Café Théodore | Tredrez-Loc. | 44 |
| | Pierre Martin | Performance/concert | L'Oiseau Sablier | Tréguier | 42 |
| | Jeu-dis en fête : Dan Brodie, Dirty Deep... | Musique | | Plouha | 50 |
| | Jeu-d'his de Guingamp | Animations, musique | Place du centre | Guingamp | 47 |
| | Tro ar Chapelioù : M-N. Le Mapihan ... | Mus, expo, rando... | Chapelle St-Lubin | Kergrist-M. | 53 |
| | Festival Août Musical à Dinan | Musique classique | Théâtre des Jacobins | Dinan | 61 |
| Ven. 3 | Baroque sans frontière | Musique classique | Eglise | Lancieux | 63 |
| | Binic Folk Blues Festival #4 | Blues | Les Quais | Binic | 10 |
| | Place aux Mômes : On n'est pas des ... | Théâtre, danse... | La Halle | Erquy | 11 |
| | Contes de bord de mer | Contes | | Etables | 11 |
| | Spectacle équestre : Jour de noce | Spectacle équestre | Haras National | Lamballe | 13 |
| | Les oiseaux des jardins | Café-rencontre | Villa Rohannec'h | St-Brieuc | 24 |
| | Les Nocturnes : Cie Akoor / Alusao | Art de rue, musique | Place du Martray | St-Brieuc | 22 |
| | Le Gros | Chanson | Couleur Café | Ste-Anne H. | 28 |
| | Loose | Irish Music | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Nolwenn Arzel | Harpe celtique | Eglise | Trégastel | 44 |
| | Watson Wood Band | Blues | Aigle Noir | Tréguier | 42 |
| | Pierre Martin | Performance/concert | L'Oiseau Sablier | Tréguier | 42 |
| | Fête des vieux gréements | Anim, fête du coco | Le Port | Paimpol | 37 |
| | Philippe Pénicaud | Piano-bar jazz | Manoir Elfique | Ploulec'h | 42 |
| | Carol Delgado | Récital, chant choral | Chapelle du Paradis | Pommerit V. | 50 |
| | Le Pays de Conomor | Son et lumières | Abbaye de Bon Repos | St-Gelven | 55 |
| | Ko et Joséphine | Pop-rock | Lolly Papaye | Lancieux | 62 |
| | Place aux Mômes : Piste and Love | Jeune public | Square Pellion | St-Cast Le G. | 66 |
| | Vendredis Zic | Musique | Place Terre-Neuvas | Yvignac La T. | 67 |
| Sam. 4 | Binic Folk Blues Festival #4 | Blues | Les Quais | Binic | 10 |
| | LiLoo | Musique | Brasserie Champs | St-Brieuc | 26 |
| | Eric Liorzou / Thomas Bocher | Musique celtique | Memes Tra | St-Brieuc | 26 |
| | Quartiers d'été : Bonne Franquette (Adèle) | Chanson | Martin-Plage | Plérin | 18 |
| | Chapelles et Manoirs en Musique | Musique classique | Eglise Kerity | Paimpol | 37 |
| | Tino Oudin | Magie | Dans un train | Paimpol | 38 |
| | Fête des vieux gréements | Anim, fête du coco | Le Port | Paimpol | 37 |
| | Lithium | Rock | Manoir Elfique | Ploulec'h | 42 |
| | Karine Huet - Thierry Moncheny | Musique Brésilienne | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Broderies Bretonnes | Récital harpe,poésies | Chapelle Kermouster | Lezardrieux | 34 |
| | Robert Watson Wood trio | | Le Kerganer | Lanloup | 30 |
| | Carl's playing blues | Blues | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Pierre Martin | Performance/concert | L'Oiseau Sablier | Tréguier | 42 |
| | Fest-noz sur plancher | Mus, danse bretonne | Vallée Char à Bance | Plélo | 51 |
| | Le Pays de Conomor | Son et lumières | Abbaye de Bon Repos | St-Gelven | 55 |
| | Festival Août Musical à Dinan | Musique classique | Eglise St Malo | Dinan | 61 |
| Dim. 5 | Binic Folk Blues Festival #4 | Blues | Les Quais | Binic | 10 |
| | Les guignols | Marionnettes | Théâtre de verdure | Binic | 9 |
| | Festival Entre Terre & Mer | Animations musique | La Ville Jacob | Binic | 10 |
| | La belle Parleuse | Théâtre | Villa Rohannec'h | St-Brieuc | 24 |
| | Les lavoirs en fête | Musique, jeux.... | Parking des tanneurs | Lamballe | 13 |
| | Voce Humana | Art Vocal | Eglise St Jean Baly | Lannion | 32 |
| | Fête des vieux gréements | Anim, fête du coco | Le Port | Paimpol | 37 |



CALENDRIER AOUT 2012

| Date | Titre | Genre | Lieu | Ville | Page |
|--------|--|----------------------|-----------------------|---------------------|------|
| | Vassili Ollivro | Conte | Dans un train | Paimpol | 38 |
| | Escales de nuit | Déambul nocturne | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | H. Robert | Musique | Chapelle Christ | Ploumilliau | 39 |
| | Autour du nez | Clown | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Pierre Martin | Performance/concert | L'Oiseau Sablier | Tréguier | 42 |
| | Fête des Moissons | Danse cont. et trad' | La Roche-Jagu | Ploëzal | 48 |
| | Freilach | Musique | L'Eprovette | St-André E. | 66 |
| | Chapelle Vieux Bourg : Chorale Allemande | Musique | Place Chapelle | Fréhel | 63 |
| | Fête du bois et de la forêt | Fête | Ferme d'Antan | Plédéliac | 64 |
| | Péniche Tour : Mariana Caetano | Forro 100% brésil | | Messac /Guipry (35) | 58 |
| Lun. 6 | Didier Squiban | Musique | Chapelle Ste Anne | St-Quay Px | 28 |
| | Sous le Légué, la plage - Folk-Blues | Musique folk-blues | Port du Légué | St-Brieuc | 23 |
| | Artisan Haïles : Chainsaw Billies | Musique | La Halle | Erquy | 11 |
| | White-Cong-Ciapolino | Scottish music | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Place aux Mômes : On n'est pas des ... | Danse hip hop | | Trébeurden | 42 |
| | Musica Senza Frontière | Musique baroque | Loguivy-de-la-Mer | Ploubazlanec | 42 |
| | Pierre Martin | Performance/concert | L'Oiseau Sablier | Tréguier | 42 |
| | Marché d'Antan de Pontrieux | Animations | Centre ville, jardin | Pontrieux | 51 |
| Mar. 7 | Un Air de jazz : Irakli, Louis Ambassadors | Musique | Chapiteau rue Brie | St-Cast Le G. | 66 |
| | Louis Capart | Chanson | Korrigan | Etables | 11 |
| | Bernard Benoit | Musique celtique | Eglise | Etables | 11 |
| | Place aux Mômes : L'Hôtel de Nulle Part.. | Art de la rue | Esplanade Banche | Binic | 9 |
| | Mardis de Bienassis | Animation médiévale | Château de Bienassis | Erquy | 11 |
| | Mardivertissants / Festival Rue Dell Arte | Art de la rue | | St-Carreuc | 15 |
| | Jazz à l'Amirauté : JMH Jazz Trio | Jazz | Parc de l'Amirauté | Pléneuf | 16 |
| | Malo Carvou - Bernard Bizien | Breton Irlandais | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Ciapolino/Cong/White : Trio Alasdair | Musique celtique | Le Kerganer | Lanloup | 30 |
| | Dominique Jouve | Balade, musique | | Plouguernevel | 53 |
| | Alusao | Musique brésilienne | Lolly Papaye | Lancieux | 62 |
| | Festival Août Musical à Dinan | Musique classique | Théâtre des Jacobins | Dinan | 61 |
| | Chapelle du Vieux Bourg : Klervi et Soazic | Musique | Chapelle Vieux Bourg | Fréhel | 63 |
| | Les Médiévales de Fort La Latte | Spectacle, musique | Cap Fréhel | Fréhel | 63 |
| | Les Mardis du Port : Chainsaw Billies | Bluegrass, country | Port | St-Cast Le G. | 66 |
| | La Princesse de Montpensier | Ciné en plein air | Château Hunaudaye | Plédéliac | 64 |
| Mer. 8 | Les Mercredis celtiques : Hiks | Musique celtique | Boulevard de la mer | Erquy | 10 |
| | Tournoi de Chevalerie | Animation médiévale | Château de Bienassis | Erquy | 11 |
| | Festival Place aux Artistes : Burn in Hell | Blues, folk | Jardin du Port | St-Quay Px | 28 |
| | Mercredis animés : Cie Troubaquoi | Clown | Esplanade Rosaires | Plérin | 18 |
| | Mercredis de l'Orgue | Musique | Cathédrale | St-Brieuc | 23 |
| | La Baie vous est contée | Contes | Maison de la Baie | Hillion | 12 |
| | Apero jazz et huitres | Jazz | Le Kerganer | Lanloup | 30 |
| | Les Mercredis en Fête | Musique | | Tréguier | 43 |
| | Mercredis du Port : Suignard/ Adelen/ ... | Mus. danse bretonne | Esplanade Castel | Trébeurden | 42 |
| | La Bréhatine | Festival | La Citadelle | Ile de Bréhat | 29 |
| | Paimpol, cité des Islandais | Visite guidée | Dans la ville | Paimpol | 36 |
| | Escales de nuit | Déamb nocturne | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | Yann Quéré | Contes | Cour des miracles | Roche D. | 29 |
| | Le Pays de Conomor | Son et lumières | Abbaye Bon Repos | St-Gelven | 55 |
| | Mercredis d'Loudia : Cadoret-Volant-Le .. | Musique celtique | Place de l'Eglise | Loudéac | 57 |
| | Médiévales de Fort La Latte | Spectacle, musique | Cap Fréhel | Fréhel | 63 |
| | A l'Est des Dunes : Septet Hot S.A. | Musique classique | Sable d'Or Pins | Fréhel | 63 |
| | Balade contée nocturne | Contes | | Ploubalay | 66 |
| | Les Mercredisquares : Tahrqi Nuschma | Swing manouche | Square Pellion | St-Cast Le G. | 66 |
| Jeu. 9 | Walter | Théâtre | Casino | Pléneuf | 16 |
| | Place aux Mômes : L'Hôtel de Nulle Part .. | Jeune public | Place des régates | Pléneuf | 16 |
| | Place aux Mômes : Zig Zag | Jeune public | Esplanade casino | St-Quay Px | 27 |
| | Régalades / Spectacle équestre | Mus /Spect. Équestre | Place Marché / Haras | Lamballe | 12 |
| | Les Nocturnes : Kickblast / Users | Hip hop, rock | Espace G. Brassens | St-Brieuc | 22 |
| | Jeuïds des Artisans | Anim médiévale | Château de Bienassis | Erquy | 11 |
| | Ronan Le Bars - Nicolas Quemener | Mus. irlandaise | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Place aux Mômes : Les Frères Panini | Jeune Public | Jardin Palais Congrès | Perros-G. | 39 |
| | Contes à vous chatouiller les pieds | Contes | Chapelle de Christ | Trébeurden | 42 |
| | Balade contée : il était une fois... la ville .. | Conte | Beg Douar | Plestin L G. | 39 |
| | Session musique irlandaise | Musique celtique | Denise's Pub | Paimpol | 37 |
| | Les Tardives | Musique | | Lannion | 32 |
| | La Bréhatine | Festival | La Citadelle | Ile de Bréhat | 29 |
| | Musicales de Blanchardeau : A Queffelec | Musique lyrique | Eglise | Pludual | 47 |



CALENDRIER AOUT 2012

| | | | | |
|---------|---|------------------------|----------------------------------|----|
| | Jeudivs en fête : La petite semaine/Le Gros Chanson | Centre | Plouha | 50 |
| | Festival Plinn du Danouët | Cantiques bretons | Chapelle Bourbriac | 45 |
| | Tro ar Chapelioù : M. Lhopiteau/ T. Le Net | Mus. expo, rando... | Notre Dame Logou St-Connan | 55 |
| | Le Pays de Conomor | Son et lumières | Abbaye de Bon Repos St-Gelven | 55 |
| | Festival Août Musical à Dinan | Musique classique | Théâtre des Jacobins Dinan | 61 |
| | Les Médiévales de Fort La Latte | Spectacle, musique | Cap Fréhel | 63 |
| | Chapelle du Vieux Bourg : ChoUrlaub | Chorale allemande | Eglise Prévenon | 63 |
| | La soupière | Théâtre | Lancieux | 62 |
| | Péniche Tour : Mariana Caetano | Forro 100% brésil | Besle S/Vilaine (35) | 58 |
| Ven. 10 | Place aux Artistes : Cyrille Aimée et ... | Jazz | Esplanade du Casino St-Quay Px | 28 |
| | Spectacle équestre : Jour de noce | Spectacle équestre | Haras National Lamballe | 13 |
| | Place aux Mômes : Zig Zag | Spectacles | La Halle Erquy | 11 |
| | Metal Piment | Musique | Brasserie Champs St-Brieuc | 26 |
| | Plantes et animaux extra... ordinaires ... | Café-rencontre | Villa Rohannec'h St-Brieuc | 24 |
| | Nocturnes : Cie Réverbère / Cafetera ... | Art de rue, fusion | Place du Martray St-Brieuc | 22 |
| | Contes de bord de mer | Contes | Etables | 11 |
| | Les folles tablées : Korény Trio / ... | Musique | Place Kersaint-Gilly Etables | 11 |
| | Band Of Brothers | Pop-Rock | Esplanade Pléneuf | 16 |
| | Les Pieton'ic : Wacky Jugs / Cie Charivari | Musique, cirque | Quais Binic | 9 |
| | Burn in hell | Rock Australie | Covent Alternatif Camlez | 29 |
| | Festival de Buguelès | Musiques actuelles | Port Penvenan | 38 |
| | Nicola Hayes - Hélène Brunet | Mus. irlandaise, cajun | Toucouleur Trégastel | 44 |
| | Circuit des métiers d'art | Visite guidée | Dans la ville Paimpol | 36 |
| | Session irlandaise | Musique irlandaise | Le Kerganer Lanloup | 30 |
| | Nuit des étoiles | Spectacle | Planétarium Bretagne Pleumeur-B. | 42 |
| | Joe Bel | Pop-Folk | Manoir Elfique Ploulec'h | 42 |
| | Gérard Hernot | Chanson | La Capsule Kerbors | 29 |
| | La Bréhatine | Festival | La Citadelle Ile de Bréhat | 29 |
| | Le Pays de Conomor | Son et lumières | Abbaye Bon Repos St-Gelven | 55 |
| | Jazz in Langourla | Festival jazz | Théâtre de Verdure Langourla | 56 |
| | Festilacs : Les Gourganès + Black ... | Musique | Place Martray Jugon l. Lacs | 62 |
| | Un pyjama pour six | Théâtre | Salle Polyvalente St-Jacut Mer | 67 |
| | Festival Août Musical à Dinan | Musique classique | Eglise Saint-Malo Dinan | 61 |
| | Place aux Mômes : L'Hôtel de Nulle ... | Jeune Public | Square Pellion St-Cast Le G. | 66 |
| | Anqueti | Musique | Ferme des Landes St-Cast Le G. | 66 |
| Sam. 11 | Les Pieton'ic : Avis de grand frais / ... | Musique, chanson | Quais Binic | 9 |
| | Soirée latino | Danse | Couleur Café Ste-Anne H. | 28 |
| | La mauvaise graine | Chanson | Memes Tra St-Brieuc | 26 |
| | Ensemble Improvisation | Musique classique | Chapelle Ste Anne St-Quay Px | 28 |
| | Apéro d'été | Musique | Esplanade Casino St-Quay Px | 27 |
| | Quartiers d'été : Thomas/Hopkins/Riou | Mus. celtique + F-noz | St-Laurent-de-la-Mer Plérin | 18 |
| | Festival de Buguelès | Musiques actuelles | Port Penvenan | 38 |
| | Stonemen | Blues | Manoir Elfique Ploulec'h | 42 |
| | Noz ar Villin | Mus. Danse bretonne | Moulin de Craca Plouezec | 40 |
| | Veillon / Mc Menemy | Mus. Chant d'Ecosse | Le Pixie Lannion | 30 |
| | Tino Oudin | Magie | Dans un train Paimpol | 38 |
| | Sean Gourley | Jazz | Le Kerganer Lanloup | 30 |
| | Festival Plinn du Danouët | Musique | Danouët Bourbriac | 45 |
| | Festival Saint-Loup : Shantalla / G Servat | Musique | Vally Guingamp | 47 |
| | Jazz in Langourla | Festival jazz | Théâtre de Verdure Langourla | 56 |
| | La Cafetera Roja | Fusion pop hip-hop | Lolly Papaye Lancieux | 62 |
| | Lydwenn | Conte musical | Abbaye Léhon | 63 |
| | Isabelle Fontaine et Véronique Daverio | Orgue, violon | Eglise Plouër S/R | 66 |
| | Château en fête | Animations | Château du Guildo Crehen | 59 |
| Dim. 12 | Les Pieton'ic : S. Sibérial / C. Le Bozec | Guitare, cornemuse | Quai Courcy Binic | 9 |
| | Les guignols | Marionnettes | Théâtre de verdure Binic | 9 |
| | Sous le Légué, la plage - Pourquoi pas ?.. | Journée festive | Port du Légué St-Brieuc | 23 |
| | Yves Bardoul | Musique verte | Villa Rohannec'h St-Brieuc | 24 |
| | Fête des Tisserands | Arrachage de lin | Parc Roz-Maria Quintin | 22 |
| | Fête de la mer | Concerts | Dahouët Pléneuf | 16 |
| | The Churchfitters | Musique irlandaise | La Capsule Kerbors | 29 |
| | Jean Yvon et Paterne 2 | Spectacle | Couvent Alternatif Camlez | 29 |
| | Lydia Domanchich | Musique, piano | L'Oiseau Sablier Tréguier | 42 |
| | Fête de la mer | Anim, balades... | Bréhec et Port Lazo Plouézec | 40 |
| | Vassili Ollivro | Conte | Dans un train Paimpol | 38 |
| | Escales de nuit | Déambul. nocturne | Abbaye de Beauport Paimpol | 34 |
| | Fête des pêcheurs et de la mer | Anim, balades... | Loguivy-de-la-Mer Ploubazlanec | 42 |
| | Fête champêtre, tournoi gouren | Fête traditionnelle | Bourg Plougras | 42 |
| | Fête des Vieux Métiers | Fête traditionnelle | Chapelle du Christ Trégrom | 44 |



CALENDRIER AOUT 2012

| Date | Titre | Genre | Lieu | Ville | Page |
|---------|---|------------------------|-----------------------|---------------|------|
| | Festival Plinn du Danouët | Musique | Danouët | Bourbriac | 45 |
| | Festival Saint-Loup : Bayati / Soldat Louis | Musique | Vally | Guingamp | 47 |
| | Les caractères aux jardin : Cie Volte ... | Théâtre et musique | La Roche-Jagu | Ploëzal | 48 |
| | L'épistolaire | Théâtre musical | Le Schooner Pub | Pontrieux | 51 |
| | Jazz in Langourla | Festival jazz | Théâtre de Verdure | Langourla | 56 |
| | Château en fête | Animations | Château du Guildo | Crehen | 59 |
| | Festival Août Musical à Dinan | Musique classique | Théâtre des Jacobins | Dinan | 62 |
| Lun. 13 | Artisan'Halles : Les Elles dans l'do | Musique | La Halle | Erquy | 11 |
| | Place aux Artistes : Bernhoft | Pop-Rock | Esplanade Casino | St-Quay Px | 28 |
| | Ian Smith - Nina Solo | Irish Songs, music | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Place aux Mômes : Zig Zag | Musique, comédie | | Trébeurden | 42 |
| | Festival Saint-Loup : Breizharock / ... | Rock celtique | Vally | Guingamp | 47 |
| | Trio Veronese | Musique classique | Abbaye | St-Jacut Mer | 66 |
| Mar. 14 | Les Pieton'ic : Johnny Junior | Chanson | Quai Courcy | Binic | 9 |
| | Place aux Mômes : Les Frères Panini | Art de rue | Esplanade Banche | Binic | 9 |
| | Musique originales de la Grande Europe | Musique classique | Eglise ND | Binic | 10 |
| | Fête des Tisserands | Arrachage de lin | Parc Roz-Maria | Quintin | 22 |
| | Mardis de Bienassis | Animation médiévale | Château de Bienassis | Erquy | 11 |
| | Mardivertissants : Mistress Bomb H ... | Musique | | Moncontour | 15 |
| | Sharav | Musique du monde | Couleur Café | Ste-Anne H. | 28 |
| | Mardis Paille et Son : Prunette groove | Chanson | Chez Jules | Hillion | 12 |
| | Jazz à l'Amirauté : La pomme de ma ... | Jazz | Parc de l'Amirauté | Pléneuf | 16 |
| | Roland Conq Trio | Musique trad | Le Pixie | Lannion | 30 |
| | Ian Smith - Nina Solo | Irish Songs, music | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Tarot | Jazz | Le Kerganer | Lanloup | 30 |
| | Session jazz | Musique | Bar Les Plaisanciers | Tréguier | 42 |
| | Festival Plinn du Danouët | Musique | Danouët | Bourbriac | 45 |
| | Boeuf traditionnel | Musique | Le Schooner Pub | Pontrieux | 51 |
| | Festival Saint-Loup : Caltener / H Auffray | Musique | Vally | Guingamp | 47 |
| | Harel de la Noël | Visite d'ouvrage | Gare Port-à-la-Duc | Plébouille | 66 |
| | Chapelle du Vieux Bourg : Trio Veronese | Musique | Chapelle Vieux Bourg | Fréhel | 63 |
| | Vatel | Ciné en plein air | Château Hunaudaye | Plédéliac | 64 |
| | Mardis du Port : Les Ailes dans l'Do | Chanson | Port | St-Cast Le G. | 66 |
| Mer. 15 | Mercredis celtiques : Hiks | Musique celtique | Square Hôtel Ville | Erquy | 10 |
| | Les Pieton'ic : Brian MC Combe Band | Musique celtique | Quai La Cloche | Binic | 9 |
| | Fête du cidre | Animations | St-René | Hillion | 12 |
| | Fête des Tisserands | Arrachage de lin | Parc Roz-Maria | Quintin | 22 |
| | Kéoraka | Chanson | Contre-Temps | Moncontour | 14 |
| | Son et lumière, Fête Vénitienne | Musique... | Plage casino | St-Quay Px | 28 |
| | Mercredis animés / Journée festive | Musique | Esplanade Rosaires | Plérin | 18 |
| | Les Vieilles Pies | Chanson, klezmer... | Café Théodore | Tredrez-Loc. | 44 |
| | Mercredis du Port : The Boys in The Gap | Musique irlandaise | Jardin Ker Nelly | Trébeurden | 42 |
| | François Le Roux | Chansons | Manoir Elfique | Ploulec'h | 42 |
| | Mercredis en Fête | Musique | | Tréguier | 43 |
| | Carol Barassi | Contes | Cour des miracles | Roche D. | 29 |
| | Apero jazz et huitres | Jazz | Le Kerganer | Lanloup | 30 |
| | Buck a tribe | Fusion | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Paimpol, cité des Islandais | Visite guidée | Dans la ville | Paimpol | 36 |
| | Escales de nuit | Déambul nocturne | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | Festival Plinn du Danouët | Musique | Danouët | Bourbriac | 45 |
| | Mercredis d' Loudia : Menguy/Bérenguer | Musique celtique | Place de l'Eglise | Loudéac | 57 |
| | Mercredisqueres : San'Jyla | Reggae | Square Pellion | St-Cast Le G. | 66 |
| | Guerilla Fresca | Ska, reggae, rock | Lolly Papaye | Lancieux | 62 |
| | Toucher, c'est permis ! | Animations | Château Hunaudaye | Plédéliac | 64 |
| Jeu. 16 | Les Régallades / Spectacle équestre | Mus /Spect. Équestre | Place Marché / Haras | Lamballe | 12 |
| | Place aux Mômes : Les Frères Panini | Jeune public | Place des régates | Pléneuf | 16 |
| | Jeu des Artisans | Animation médiévale | Château Bienassis | Erquy | 11 |
| | Place aux Mômes : Et voilà le travail | Jeune public | Esplanade casino | St-Quay Px | 27 |
| | Nocturnes : Guerveno / Since My Accident | Rock, métal | Espace G. Brassens | St-Brieuc | 22 |
| | Place aux Mômes : On n'est pas des ... | Jeune Public | Jardin Palais Congrès | Perros-G. | 39 |
| | Fête du Logelloù | Arts de rue, cirque... | Salle du logelloù | Penvenan | 39 |
| | François le Roux | Chanson piano | Couvent Alternatif | Camlez | 29 |
| | Festival Saint-Loup : Nuit Magique ... | Musique | | Guingamp | 47 |
| | Musicales de Blanchardeau : Rossfelder | Musique lyrique | Chapelle ND | Goudelin | 47 |
| | Jeu en fête : Miss mamie + Cie Petits .. | Musique | | Plouha | 50 |
| | Tru ar Chapelioù : Quatuor saxophones | Mus, expo, rando... | Chapelle ND Croix | St-Connan | 54 |
| | A l'Est des Dunes : Récital exceptionnel | Musique classique | Sable d'Or Pins | Fréhel | 63 |



CALENDRIER AOUT 2012

| | | | | | | |
|---------------------------------------|---|--|----------------------|----------------------|--------------|----|
| Ven. 17 | Place aux Mômes : Et voilà le travail ! | Clown | La Halle | Erquy | 11 | |
| | Nabab | Jazz | Sun Deck | St-Quay Px. | 28 | |
| | Festival Place aux Artistes : Fest Noz | Musique bretonne | Parc Duchesse Anne | St-Quay Px. | 28 | |
| | Robert Watson Wood | Jazz | Brasserie Champs | St-Brieuc | 26 | |
| | Nocturnes : Cie Tony Clifton Circus / ... | Art de rue, reggae | Place du Martray | St-Brieuc | 22 | |
| | L'homme qui plantait des arbres | Cinéma d'animation | Rohanec'h | St-Brieuc | 24 | |
| | Les Pieton'ic : Tricorne | Chants de marins | Quai courcy | Binic | 9 | |
| | Chou-fleur électrique | Chansons | Couleur Café | Ste-Anne H. | 28 | |
| | Lydia Domancich et Jean Luc Thomas | Piano et flûte | Chapelle Kermouster | Lezardrieux | 34 | |
| | Silver Squid | Musique irlandaise | Toucouleur | Trégastel | 44 | |
| | Fête du Logelloù | Arts de rue, cirque... | Salle du logelloù | Penvenan | 39 | |
| | Festival St-Loup : Camelon & District ... | Musique celtique | Vally | Guingamp | 47 | |
| | Le Chocolat | Films en odorama | La Roche-Jagu | Ploëzal | 48 | |
| | Un pyjama pour six | Théâtre | Salle Polyvalente | St-Jacut Mer | 67 | |
| | Bombarde et Orgue | Musique | Abbaye | Léhon | 63 | |
| | Place aux Mômes : Les Frères Panini | Jeune public | Square Pellion | St-Cast Le G. | 66 | |
| | Band Of Brothers | Musique | Ferme des Landes | St-Cast Le G. | 66 | |
| J-Zèle | Chanson | Lolly Papaye | Lancieux | 62 | | |
| Sam. 18 | Les Pieton'ic : Milwaukee / Sweet ... | Musique | Quais | Binic | 9 | |
| | Soirée latino | Danse | Couleur Café | Ste-Anne H. | 28 | |
| | Quartiers d'été : Koreny (Ronan Pinc) | Jazz, Europe de l'Est | Port du Légué | Plérin | 18 | |
| | Bœuf | Musique | Memes Tra | St-Brieuc | 26 | |
| | Balade chantée | Animation | St-Hervé | Ploufragan | 20 | |
| | Tino Oudin | Magie | Dans un train | Paimpol | 38 | |
| | Sara Cory - Damian Werner | Irish Music | Toucouleur | Trégastel | 44 | |
| | Fête du Logelloù | Arts de rue, cirque... | Salle du logelloù | Penvenan | 39 | |
| | Les Apatrides | Chanson rock | Café Théodore | Tredrez-Loc. | 44 | |
| | Les Fils Canouche | Chanson swing | Le Kerganer | Lanloup | 30 | |
| | Rock Spot | Musique | Bar Les Plaisanciers | Tréguier | 42 | |
| | Festival Saint-Loup | Musique | Vally | Guingamp | 47 | |
| | Les guignols | Marionnettes | Théâtre de verdure | Binic | 9 | |
| | Cie Vagabondage : Titane | Marionnettes | Couvent Alternatif | Camlez | 29 | |
| | Vassili Ollivro | Conte | Dans un train | Paimpol | 38 | |
| | Escales de nuit | Déambul nocturne | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 | |
| | Dim. 19 | Festival Saint-Loup | Mus danse, lutte... | Vally | Guingamp | 47 |
| Derrière Boris, Vian / Cie Chien Bleu | | Lecture en musique | La Roche-Jagu | Ploëzal | 48 | |
| Fest al leur Newez - Fest Deiz | | | Domaine du Fot | St-Laurent B | 52 | |
| Lun. 20 | | Artisan'Halles : The Dog Fleas | Musique | La Halle | Erquy | 11 |
| | | Chapelles et Manoirs en Musiques | Musique classique | Abbaye Beauport | Paimpol | 37 |
| | | Place aux Mômes : Et voilà le travail ! | Théâtre | | Trébeurden | 42 |
| Silver Squid | | Musique Irlandaise | Toucouleur | Trégastel | 44 | |
| Mar. 21 | | Place aux Mômes : On n'est pas des ... | Danse hip hop | Esplanade Banche | Binic | 10 |
| | | Mardis de Bienassis | Animation médiévale | Château de Bienassis | Erquy | 11 |
| | | Jazz à l'Amirauté : Swing & strings P. ... | Jazz | Parc de l'Amirauté | Pléneuf | 16 |
| | | Liloo | Folk | Manoir Elfique | Ploulec'h | 42 |
| | | Soïg Sibérl | Guitare celtique | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | | Mestengo | Chansons débridées | Le Pixie | Lannion | 30 |
| | | Matiz-Metisse | Reggae, rock | Café Théodore | Tredrez-Loc. | 44 |
| | | Menguy/ Bérenguer Trio | Mus traditionnelle | Le Kerganer | Lanloup | 30 |
| | | Chapelle Vieux Bourg : Le Bigot / Veillon | Musique | Chapelle Vieux Bourg | Fréhel | 63 |
| | | San'Jyla | Reggae festif | Lolly Papaye | Lancieux | 62 |
| | Tissage au Moyen-Age / Ciné-plein air | Démonstration / Ciné | Château Hunaudaye | Plédéliac | 64 | |
| | Mer. 22 | Mercredis celtiques : Koreny Trio | Musique celtique | Square Hôtel Ville | Erquy | 10 |
| | | Place aux Artistes : Dancers + Meltones | Pop-rock | Jardin du Port | St-Quay Px | 28 |
| | | Les Mercredis de l'Orgue | Musique | Cathédrale | St-Brieuc | 23 |
| | | La Baie vous est contée | Contes | Maison de la Baie | Hillion | 12 |
| | | Apero jazz et huitres | Jazz | Le Kerganer | Lanloup | 30 |
| | | Laoïse Kelly | Irish music, harpe | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| Cabaret de la Pleine Lune | | Cabaret | Le Sémaphore | Trébeurden | 42 | |
| Paimpol, cité des Islandais | | Visite guidée | Dans la ville | Paimpol | 36 | |
| Escales de nuit | | Déambul. nocturne | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 | |
| Les Veillées des Côtes du Nord | | Musique, chant.... | Salle des fêtes | Tréméven | 51 | |
| Les Filles de la nuit | | Sorties nature | Centre R. Rivière | Belle-Isle-T. | 45 | |
| Les Mercredis d'Loudia | | Musique | | Loudéac | 57 | |
| Les Mercredisquars : Les Malentendus | | Chanson jazz | Square Pellion | St-Cast Le G. | 66 | |
| Arts des villes Arts des champs | | Musique | | Malguénac (56) | 70 | |
| Jeu. 23 | | Les Régallades / Spectacle équestre | Mus/Spect. Équestre | Place Marché / Haras | Lamballe | 12 |
| | | Place aux Mômes : On n'est pas des ... | Jeune public | Place des régates | Pléneuf | 16 |
| | | Jeu-dis des Artisans | Animation médiévale | Château de Bienassis | Erquy | 11 |



CALENDRIER AOUT 2012

| | | | | | |
|----------|---|----------------------|-----------------------|----------------|----|
| | Nocturnes : In Bed With Georges / Dea .. | Pop-Rock | Espace G. Brassens | St-Brieuc | 22 |
| | Place aux Mômes : L'Hôtel de Nulle Part | Jeune public | Esplanade casino | St-Quay Px | 27 |
| | Les Tardives | Musique | | Lannion | 32 |
| | Place aux Mômes : Zig Zag | Jeune Public | Jardin Palais Congrès | Perros-G. | 39 |
| | Jeu dis en fête : Distribilh | Fanfare déambul | | Plouha | 50 |
| | Festival Fisel : Red Rails/Jack Danielle's... | Musique | | Rostrenen | 54 |
| | Blues au château | Musique blues | | La Chèze | 56 |
| | Myrdhin | Harpe chant celtique | Abbaye | St-Jacut-Mer | 66 |
| | Arts des villes Arts des champs | Musique | | Malguénac (56) | 70 |
| Ven. 24 | Place aux Mômes : L'Hôtel de Nulle Part | Clownesque | La Halle | Erquy | 11 |
| | Jardins partagés | Cinéma | Villa Rohannec'h | St-Brieuc | 24 |
| | Nocturnes : 1969 Club / PacoVolume / ... | Pop-Rock | Espace G. Brassens | St-Brieuc | 22 |
| | Cameron | Jazz | Brasserie Champs | St-Brieuc | 26 |
| | Les Pieton'ic : Dominique Carré / Job | Musique | Quais | Binic | 9 |
| | Festival Place aux Artistes : Dan ar Braz | Rock celtique | Esplanade Casino | St-Quay Px | 28 |
| | Festival Petit Village | Musique | | Lanfains | 16 |
| | Ronan Bléjan - Philippe Jegou | Musique irlandaise | Toucouleur | Trégastel | 44 |
| | Duo JM Veillon / G Le Bigot | Musique celtique | Le Kerganer | Lanloup | 30 |
| | The Drunker Lazy Bastards | Musique celtique | Le Schooner Pub | Pontrieux | 51 |
| | Festival Fisel | Musique | | Rostrenen | 54 |
| | Blues au château | Musique blues | | La Chèze | 56 |
| | Le Théâtre du Vent | Théâtre | L'Eprouvette | St-André E. | 66 |
| | Jazz en place | Musique | Place St-Sauveur | Dinan | 61 |
| | Les Vieilles Margattes | Chanson | Lolly Papaye | Lancieux | 62 |
| | Place aux Mômes : On n'est pas des ... | Jeune public | Square Pellion | St-Cast Le G. | 66 |
| | Arts des villes Arts des champs | Musique | | Malguénac (56) | 70 |
| Sam. 25 | Les Pieton'ic : Monty Picon | Fanfare festive | Quais | Binic | 9 |
| | Festival Petit Village | Musique | Petit Village | Lanfains | 16 |
| | Irish colors | Mus. Irlandaise | Brasserie Champs | St-Brieuc | 26 |
| | Courant d'Air | Musique | Port | Erquy | 11 |
| | Tino Oudin | Magie | Dans un train | Paimpol | 38 |
| | Thomas Howard Memorial + Bumpkin ... | Musiques actuelles | Devant la Halle | Paimpol | 35 |
| | Raggalendo | Hip hop, pop déjanté | Café Théodore | Tredrez-Loc. | 44 |
| | Festival Fisel | Musique | | Rostrenen | 54 |
| | Blues au château | Musique blues | | La Chèze | 56 |
| | Arts des villes Arts des champs | Musique | | Malguénac (56) | 70 |
| Dim. 26 | Sous le Légué, la plage - Le Gros / La ... | Journée festive | Port du Légué | St-Brieuc | 23 |
| | Vassili Ollivro | Conte | Dans un train | Paimpol | 34 |
| | Festival Fisel | Musique | | Rostrenen | 54 |
| | Jazz en place | Musique | Place St-Sauveur | Dinan | 61 |
| | Arts des villes Arts des champs | Musique | | Malguénac (56) | 70 |
| Mar. 28 | Mardis de Bienassis | Anim. médiévale | Château Bienassis | Erquy | 11 |
| | Jazz à l'Amirauté : Dixie Blue Band | Jazz | Parc de l'Amirauté | Pléneuf | 16 |
| | Mardis Paille et Son : Oscargo | Chanson | Chez Jules | Hillion | 12 |
| | Paimpol, cité des Islandais | Visite guidée | Dans la ville | Paimpol | 36 |
| | Boeuf musical | Musique | Le Schooner Pub | Pontrieux | 51 |
| | Chapelle du Vieux Bourg : Aldo Ripoche | Musique | Chapelle Vieux Bourg | Fréhel | 63 |
| | Silence | Chanson | Lolly Papaye | Lancieux | 62 |
| Mer. 29 | Les Mercredis celtiques : Kerlutin | Musique celtique | Square Hôtel Ville | Erquy | 10 |
| | Soïg Sibérial | Guitare celtique | Chapelle Kermouster | Lezardrieux | 34 |
| | Escales de nuit | Déambul nocturne | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| Jeu. 30 | Festival Rue Dell Arte | Art de rue | Place St-Michel | Moncontour | 15 |
| | Session musique irlandaise | Musique celtique | Denise's Pub | Paimpol | 37 |
| | Contes à vous chatouiller les pieds | Contes | Chapelle de Christ | Trébeurden | 42 |
| | Tro ar Chapelioù : Clotilde Trouillaud | Mus. expo, rando... | Eglise St-J-Baptiste | Mellionnec | 53 |
| Ven. 31 | Manoloco and raul el compadre | Musique du monde | Sun Deck | St-Quay Px. | 28 |
| | Une Histoire Vraie de David Lynch | Cinéma plein air | Esplanade Croix SL | St-Brieuc | 26 |
| | Mathieu Pesqué et Hansel | Blues-folk | Brasserie Champs | St-Brieuc | 26 |
| | Arbres remarquables en Côtes d'Armor | Café-rencontre | Villa Rohannec'h | St-Brieuc | 24 |
| | Festival Rue Dell Arte | Art de rue | Bourg | Quessoy | 15 |
| | Maracu'Jah | Hip-hop, reggae... | Café Théodore | Trédrez-Loc. | 44 |
| | Nuit de la chauve-souris | Animation | Abbaye de Beauport | Paimpol | 34 |
| | Ker Roc' en fête | Dîner-cabaret | Place du Martray | Roche D. | 30 |
| | L'Equiper | Films en odorama | La Roche-Jagu | Ploëzal | 48 |
| | Yvan Guyomard | Musique | Ferme des Landes | St-Cast Le G. | 66 |
| Sam. 1/9 | Festival Rue Dell Arte | Art de rue | Bourg | Langast | 15 |
| Dim. 2/9 | Festival Rue Dell Arte | Art de rue | Bourg | Moncontour | 15 |
| | La belle Parleuse | Spectacle, théâtre | Villa Rohannec'h | St-Brieuc | 24 |

LES ÉQUIPEMENTS
DE L'**agglo**
LA BRIQUETERIE
langueux

Exposition - La Briqueterie
22 JUIN
28 OCT. 2012

Variation

en **B[aie]** majeur

sculpture
photographie et vidéo
expérience sonore
et multimédia

Nina Childress
Isabelle Dehay
Anne Deleporte
Anne Le Mée
Bernard Pourrière

frac bretagne
Fonds régional
d'art contemporain

ITINÉRAIRES
BIS

La
Briqueterie
Infos 02 96 633 666
www.saintbrieuc-agglo.fr

*bien vivre ensemble
sur un territoire de qualité*

SAINT-BRIEUC
Agglomération
Baie d'Armor

GRATUIT

sous le Légué la plage

JOURNÉES FESTIVES SUR LE PORT DE SAINT-BRIEUC

QUAI ARMEZ / BAT'O SCÈNE JUNO BRAVO

DIM 15-29 JUIL / LUN 6 - DIM 12-26 AOÛT

matin Bouquinistes
midi scène ouverte
restauration / jeux de société
19h apéros-concert :
Rock, Blues, Guinguette !

RETROUVEZ L'AGENDA
COMPLET DE VOTRE ÉTÉ SUR
www.baiedesaintbrieuc.com



« L'ARBRE EN ÉMOI » DANSE ET POÉSIE

PARCOURS EN FORÊT

BAIE DE SAINT-BRIEUC

MAR 17-24-31 JUIL

TOUT PUBLIC

C^{ie} Sévaécie par Séverine Gouret
Parcours en forêt avec étapes poétiques
Échanges après le spectacle



Office de tourisme et des Congrès
de la Baie de Saint-Brieuc
+33 0(2) 96 33 32 50

saintbrieuc-aggio.fr

bien vivre ensemble
sur un territoire de qualité

